

Bibliotek

Landes - Regierungsblatt

für das
Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XXIII. Stück. X. Jahrgang 1858.

Ausgegeben und versendet am 23. September 1858.

Inhalts - Uebersicht:

	Seite
Nr. 124. Vertrag zwischen Oesterreich und Sardinien, über die Auswechslung von Reisenden, Effecten, Geld- und Waaren-Sendungen. (Von den beiderseitigen Bevollmächtigten unterzeichnet zu Turin am 23. Juli 1856, in den Ratificationen ausgewechselt ebendasselbst am 21. März 1857, in Vollzug gesetzt am 1. September 1857)	326

Dežélni vladni list

krajnsko vojvodino.

Pervi razdelk.

XXIII. Del. X. Tečaj 1858.

Izdan in razposlan 23. Septembra 1858.

Pregled zapopada:

	Stran
Št. 124. Pogodba med Avstrijo in Sardinijo, s katero se odločuje uzajemno sprejemanje in izročevanje potnikov, robe, dnarja in blaga. (Po obojih pooblastencih podpisana v Turinu 23. Julija 1856, v pri-terdbah izmenjana ravno tû 21. Marca 1857, izpeljana 1. Septembra 1857)	326

Pogodba med Avstrijo in Sardinijo,

sktero se odločuje vzajemno sprejemanje in izročevanje potnikov, robe, dnarja in blaga.

(Po obojih pooblastencih podpisana v Turinu 23. Julija 1856, v priterdbah izmenjana ravno tu 21. Marca 1857, izpeljana 1. Septembra 1857.)

(Je v derž. zak. XXXVII. delu, št. 197, izdanem in razposlanem 21. Oktobra 1857.)

Prestava.

C. kr. avstrijsko ministerstvo za kupčijo, obertnije in javne
stavbe,
in

kraljevo-sardinsko ministerstvo javnih del,
ste za to, da se bode bolje skerbeto za odpravljanje in vzajemno sprejemanje
in izročevanje potnikov, robe, dnarja in blaga, v ta namen odločile za svoja poobla-
stenca:

C. kr. avstrijsko kupčijsko ministerstvo

c. kr. poštnega vodja v Milanu Franca žlahnika Rezmini;

kraljevo-sardinsko ministerstvo javnih del

Občnega vodja javnih del, komanderja Jerneja Bona, senatorja kraljestva,

ktera sta se najdiši v pravi obliki svoje pooblastne pisma in prideržavši si višje
priterdbe dogovorila zastran sledečih členov:

Člen 1.

C. kr. avstrijska poštna uprava in kraljevo-sardinska uprava za železne ceste
boste vsak dan sprejemale in izročevale potnike in po vozni pošti pošiljane reči, t. j.
blago, robo in dnarje, ki so namenjeni v zadevne deržave ali pa skozi te v druge
dežele.

Potniki, roba in blago se bodo v Novari sprejemali in izročevali, odtod pa
proti avstrijskim deržavam po c. kr. male-pošti, in proti sardinskim deržavam po
kraljevo-sardinskih železnih cestah pošiljali.

Prihod in odhod male-pošte v Novari se mora primérno ravnati po zadevnih
vlakih železne ceste in kolikor je treba tudi po odpravljanju pisemske pošte, in vsako
premembo v tej zadevi si morate napravi naznanjati.

Potniki.

Člen 2.

Kraljevo-sardinski železnocestni uredi smejo potnike do Milana sprejemati.

Ker pa avstrijska uprava po cesti med Novaro in Milanom potnike sedaj
samo z enim vozom za sedem ljudi prevažja, se morejo ti za sedaj samo na po-

124.

**Vertrag zwischen Oesterreich und Sardinien,
über die Auswechslung von Reisenden, Effecten, Geld- und Waaren-Sendungen.**

(Von den beiderseitigen Bevollmächtigten unterzeichnet zu Turin am 23. Juli 1856, in den Ratificationen ausgetauscht ebendasselbst am 21. März 1857, in Vollzug gesetzt am 1. September 1857.)

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVII. Stück, Nr. 197. Ausgegeben und versendet am 21. October 1857.)

Uebersetzung.

Das k. k. österr. Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten,

und

das königlich-sardinische Ministerium der öffentlichen Arbeiten
haben, um für die Beförderung und die wechselseitige Auswechslung von Reisenden, Effecten, Geldern und Waaren besser zu sorgen, zu diesem Zwecke zu ihren Repräsentanten bestimmt:

das k. k. österr. Handelsministerium

den k. k. Postdirector in Mailand, Franz Edlen von Resmini,

das königl.-sardische Ministerium der öffentlichen Arbeiten

den General-Director der öffentlichen Arbeiten, Commandeur Bartholomäus

Bona, Senator des Reiches,

welche, nachdem sie ihre Vollmachten in gehöriger Form befunden haben, unter Vorbehalt höherer Ratification, über folgende Artikel übereingekommen sind:

Art. 1.

Die k. k. österr. Postverwaltung und die königl.-sardinische Eisenbahn-Verwaltung werden eine tägliche Auswechslung von Reisenden und Fahrpostsendungen, d. i. von Waaren, Effecten und Geldern, welche in das Innere der bezüglichen Staaten, so wie über dieselben hinaus gerichtet sind, unterhalten.

Die Auswechslung wird in Novara stattfinden, von wo die Beförderung gegen die österr. Staaten mittelst der k. k. österr. Mallepost, und gegen die sardinischen Staaten mittelst der königl.-sardinischen Eisenbahnen erfolgen wird.

Die Ankunft und die Abfahrt der Mallepost in Novara wird in entsprechendem Zusammenhange mit jener der bezüglichen Eisenbahnzüge erhalten, und dabei auf die Beförderung der Briefpost die nöthige Rücksicht genommen werden, und jede diessfällige Neuerung wird vorhinein von der einen Verwaltung der anderen mitzutheilen sein.

Passagiere.

Art. 2.

Die königlich-sardinischen Eisenbahnämter können Reisende bis Mailand aufnehmen.

Da jedoch die österr. Verwaltung gegenwärtig auf der Strasse zwischen Novara und Mailand nur einen einzigen Wagen mit Sitzen für sieben Reisende

stajah v Genovi, Novi in Aleksandrii sprejemati, in postaja v Genovi ima oblast, sprejeti vsak dan tri potnike za Milan, postaja v Novi enega in v Aleksandrii tudi enega, za kar se prideržujejo tiste premembe, ki se bodo po skušnji primérne pokazale.

Samo postaja v Genovi sme oddajati mesto za eno osebo v kabrioletu avtrianškega male-poštnega voza.

Za kraje med Novaro in Milanom ne sprejemajo železnocestni uredi nobenega potnika.

Ker železna cesta med Turinom in Novaro, ki pelje čez Vercelli, ni lastnina države, temoč društva, se za ta kos železnice ne sprejemajo nobeni potniki, in zavoljo tega se postaja Turin tudi ni imenovala med tistimi, ki imajo oblast zapisovati potnike; in se je spoznalo za primerno, odločiti vkupno število vseh potnikov, ktere imajo sprejemati druge postaje, samo za pet oseb, da sta potemtakem v Novari za potnike, ki se pripeljejo po imenovani poti čez Vercelli, saj prostora za dve osebi prideržana.

Samo poštni ured v Milanu sme potnike sprejemati na rajtingo kraljevo-sardinskih železnih cest in sicer za vsako postajo, za katero je v priloženem zaznamku vozna doba postavljena.

Člen 3.

Pri zapisovanju je treba jemati voznino za odpravo po sardinskih železnih cestah, kakor tudi po avstrianski male-pošti, potem voznino za robo, naj se po tem ali unem načinu odpravlja.

A. Voznina za odpravo po železni cesti je odločena v priloženem zaznamku A, za odpravo med Novaro in Milanom in nasproti je pa ustanovljena na 9 avstrijskih lir 25 centezimov, ali 8 laških lir 5 centezimov.

Med Novaro in Milanom se sme brezplačilno odpravljati roba, če ne preseže nje teža 30 dunajskih liber in nje vrednost ne 300 avstrijskih lir, ali 16 kilogramov in 800 gramov, in 261 laških lir. Za presežek teže ali vrednosti se jemljejo plačila po predpisu tarife za blago, toda razun stanovite poštnine, odločene za reči, ki se pošiljajo po vozni pošti. Po železnih cestah se pa blago ne sme brezplačilno pošiljati, ter se jemlje voznina dotična po predpisu posebne tarife, priložene zaznamku A.

Obe upravi smete premeniti tarife za potnike, toda take premembe zadobe moč še le en mesec potem, ko jih je ena uprava drugi naznanila.

verkehren lässt, so ist die Aufnahme derselben für jetzt auf die Stationen Genua, Novi und Alexandria beschränkt, und es hat die Station Genua die Befugniss, täglich drei Reisende nach Mailand aufzunehmen, jene in Novi kann Einen und jene in Alexandria gleichfalls Einen aufnehmen, wobei sich jene Abänderungen vorbehalten werden, welche die Erfahrung als geeignet zeigen sollte.

Bloss die Station Genua kann Einen Platz im Cabriolet des österr. Mallewagens vergeben.

Für die Orte zwischen Novara und Mailand nehmen die Eisenbahämter keine Reisenden auf.

Da die Eisenbahnstrecke zwischen Turin und Novara über Vercelli nicht Eigenthum des Staates, sondern einer Gesellschaft ist, so werden für diese Strecke keine Reisenden aufgenommen, was der Grund ist, warum die Station Turin nicht als ermächtigt zur Einschreibung von Reisenden bezeichnet wurde, und warum es entsprechend erscheint, die Gesamtzahl der von den anderen Stationen aufzunehmenden auf Fünf zu beschränken, damit nämlich in Novara, für die auf dem besagten Wege über Vercelli ankommenden Reisenden wenigstens zwei Plätze vorbehalten bleiben.

Lediglich das Postamt in Mailand kann Reisende für Rechnung der königlich-sardinischen Eisenbahnen aufnehmen, und zwar bis zu was immer für einer Station, für welche dem allegirten Verzeichnisse die Fahrzeit angesetzt erscheint.

Art. 3.

Bei dem Acte der Einschreibung sind die Reisegebühren sowohl für die Beförderung mit den sardinischen Eisenbahnen, als auch für die von der österr. Mallepost zu durchlaufende Strecke, ferner die Gebühren für das Gepäck, für die eine und für die andere Beförderung, einzuheben.

Die Gebühren für die Reise mit den Eisenbahnen ergeben sich aus dem angeschlossenen Verzeichnisse A; die Gebühr für jene zwischen Novara und Mailand und umgekehrt ist auf 9 österreichische Lire 25 Centesimi, gleich 8 italienischen Liren 5 Centesimi, festgesetzt.

Für die Strecke zwischen Novara und Mailand ist ein unentgeltliches Gepäck, welches 30 Wiener Pfund an Gewicht und 300 österr. Lire an Werth, gleich 16 Kilogrammen und 800 Grammen und 261 italienischen Liren, nicht übersteigt, zugestanden. Für das Uebergewicht und den Ueberwerth werden die Gebühren nach Vorschrift des Tarifes für Frachten, mit Ausnahme jedoch des für die Fahrpostsendungen festgesetzten Grundportos, eingehoben. Auf den Eisenbahnen ist ein unentgeltliches Gepäck nicht bewilligt, und es werden die bezüglichen Gebühren nach Vorschrift des dem Verzeichnisse A beigefügten eigenen Tarifs eingehoben.

Die beiden Verwaltungen können in den Tarifen für die Reisenden Aenderungen vornehmen, dieselben haben aber erst Einen Monat nach der gegenseitigen Mittheilung zur Ausführung zu kommen.

Člen 4.

Postaje kraljevih železnih cest, ki imajo sprejemati potnike do Milana, morajo njim razun listka za vožnjo po železni cesti izročiti se en listek za vožnjo od Novare do Milana po pridjanem obrazcu B, ki ima tudi služiti za prejemno spričbo zastran robe, ktera se mora v Milanu nazaj vzeti.

Ko se potniki vpisujejo v Milanu, se jim razun navadnega listka za vožnjo do Novare izročuje se en listek za vožnjo po železnici do kraja namembe, in sicer ru-dece ali zelene barve glede na to, ali se hoče potnik peljati na vozu I. in II. raz-C. reda (obrazec C).

Listki za voze 3. razreda se ne izdajajo.

Člen 5.

Vsakteri del robe mora biti v dobrem stanu, dobro zavarovan, in imeti, priimek in ime potnika, kakor tudi ime kraja, kamor je namenjen.

Primerleji, v kterih se nekte reči ne smejo odpravljati, kakor odločuje sle-deci člen 10, veljajo tudi za robo potnikov in potniki, ki ravnajo proti temu, so od-govorni za vsako škodo in vse nasledke.

Za robo, ki se poda praviloma, se odgovornost ravno tako prejema, kakor za vsako drugo po pošti posiljano reč. Toda se razumeva, da je od te odgovornosti izklenjena vsaka reč, ki ni vpisana v primko (recepise) in ktero ima potnik pri sebi v poštnem ali železnocestnem vozu.

Roba se ne sme devati v velike skrinje ali lesene zaboje, marveč samo v ker-nire in mavhe. Ena posamna reč ne sme biti težja od 80 dunajskih liber ali 44 Kilogramov in 800 gramov.

Člen 6.

Ker se po avstrijskih predpisih otroci za plačilo polovice voznine samo ta-krat prejemo, če so v taki družbi, ktera je obsedla vse prostore voza ali saj njegovega oddelka, je dogovorjeno, da smejo postaje kraljevih železnih cest otroke za avstrijsko male-pošto le takrat sprejemati, če odrajtajo celo voznino. Otroci, tako mladi, da bi utegnili nadlegovati potnike, se ne smejo nikakor prejemati.

Glede na otroke, ki se v Milanu vpisujejo za vožnjo po železni cesti, se odločuje, da so voznine prosti samo takrat, če niso še sedem let stari in če jih kdo sprem-lja; sicer pa otroci zastran voznine ne uživajo nobene olajsave.

Art. 4.

Die Stationen der königl. Eisenbahnen, welche mit der Aufnahme von Reisenden bis Mailand beauftragt sind, haben denselben, nebst dem Bilette für die Fahrt auf der Eisenbahn, ein anderes für die Fahrt von Novara nach Mailand nach dem angeschlossenen Formulare B, welches auch als Empfangschein über B. das in Mailand zurückzunehmende Gepäck dient, auszufolgen.

Bei dem Acte der Einschreibung in Mailand wird den Reisenden nebst dem gewöhnlichen Bilette, welches bis Novara dient, ein anderes für die Fahrt auf der Eisenbahn bis zum Bestimmungsorte, und zwar von rother oder grüner Farbe ausgefolgt, jenachdem der Reisende sich der 1. oder 2. Wagen-Classe bedienen will (Formular C). Das nämliche Billet dient auch als Empfangschein C. über das Gepäck.

Billete der 3. Wagen-Classe sind ausgeschlossen.

Art. 5.

Jedes Gepäcksstück muss sich im guten Zustande befinden, gut verwahrt, und mit dem Namen, Zunamen und dem Bestimmungsorte des Reisenden bezeichnet sein.

Die Fälle der Ausschliessung von der Beförderung, welche für andere Effecten und Frachten bestehen, wie es der folgende Artikel 10 bestimmt, finden auch auf die Gepäcksstücke Anwendung, und dagegen handelnde Reisende sind für jeden Schaden und die Folgen verantwortlich.

Für das regelmässig übergebene Gepäck wird, wie für jede andere Fahrpostsendung, gehaftet. Es versteht sich jedoch, dass von dieser Haftung jedes Stück ausgeschlossen ist, welches in dem Recepisse über das Gepäck nicht eingeschrieben ist, und welches der Reisende zu sich in den Postwagen und in die Waygons nimmt.

Das Gepäck darf nicht in grosse Kisten oder Koffer aus Holz, sondern nur in Felleisen, Mantelsäcke und Beutel verpackt werden. Das Gewicht jeden Stückes darf nicht 80 Wiener Pfund, gleich 44 Kilogrammen und 800 Grammen, übersteigen.

Art. 6.

Da nach den österr. Vorschriften Kinder, gegen Bezahlung der Hälfte der Fahrgebühr, nur dann angenommen werden, wenn sie zu einer Gesellschaft gehören, welche alle Plätze eines Wagens oder wenigstens einer Abtheilung desselben genommen hat, so kommt man darüber überein, dass die Stationen der königl. Eisenbahnen Kinder zur Beförderung mit der österr. Mallepost nur gegen die Bezahlung der ganzen Gebühr aufnehmen dürfen. Kinder, welche wegen ihres zarten Alters den Reisenden lästig fallen können, werden ganz ausgeschlossen.

Rücksichtlich der in Mailand zur Beförderung auf der Eisenbahn eingeschriebenen Kinder wird bestimmt, dass sie von der Gebühr für die Fahrt auf

Po vozni pošti pošiljane reči.

Člen 7. Vsi poštni uredi v avstrijskih državah prejemajo robo, blago in dnarje, naj bodo namenjeni na to ali uno postajo kraljevo-sardinskih železnih cest, in to se godi tudi nasproti. Avstrijska uprava prejema tudi reči, ki se imajo iz avstrijskih držav pošiljati, in ravno tako odpravlja sardinska uprava tudi reči, namenjene na kraje, ki so dalje kot peljejo državne železne ceste.

Glede na reči, ki se podajo kakšni železno-cestni postaji za kak avstrijski poštni ured in nasproti, se odločuje, da mora zadevno vozmino ali prejemna postaja za obe upravi vzeti ali jo pa nakazati na oddajno postajo, da jo ta vzame.

Avstrijski ured ne sme jemati naprej polovice plačila za sardinski ured in ta ne za unega.

Za reči, ki se iz avstrijskih držav ali iz daljih dežel pošiljajo na mesta sardinske zunaj železnih cest ali po dalje čez Sardinijo, se sme poštnina nakazati ali pa naprej plačati do zadnjega kraja kraljevih železnih cest, v kateri zadevi ima D. avstrijskim uredam služiti za vodilo pridjani zaznamek D.

Za reči, ki se skozi Avstrio iz sardinske države ali iz dalje dežele pošiljajo v Rusijo ali na Poljsko, se sme do meje in sicer do Krakova poštnina naprej plačati ali pa na njih pustiti; poštnine ni tudi treba naprej plačati za tiste reči, ki se pošiljajo skozi Avstrio v vojvodstvi Modeno in Parmo in v druge laške države. Ako se poštnina naprej plača, se mora to zgoditi do Piacenze, oziroma do Mantove.

Za reči, ki se pošiljajo v druge države zunaj Avstrie, ni tudi treba poštnine naprej plačati; če se pa naprej plača, se mora izrajtati do Milana.

Člen 8.

Poštnina se mora naprej plačati v sledečih primerlejih:

- a) za reči, ki se pošiljajo na oblastnije, urede in osebe, ki uživajo prostost poštnine;
- b) za reči brez vrednosti, ali katerih napovedana vrednost ni enaka peteremu znesku poštnine, ki se odrajtuje od njih;
- c) za tekočine ali take reči, ki se lahko razbijejo ali pokvarijo;
- d) za popirje, ki imajo vrednost;

derselben nur in dem Falle eines Alters unter sieben Jahren und nur unter der Bedingung befreit bleiben, wenn sie eine Begleitung haben, widrigenfalls Kinder hinsichtlich der Gebühr keine Begünstigung geniessen.

Fahrpostsendungen.

Art. 7.

Alle Postämter in den österr. Staaten nehmen Effecten, Waaren und Gelder, welche nach was immer für einer Station der königl.-sard. Eisenbahnen bestimmt sind, auf, und dasselbe findet auch in der entgegengesetzten Richtung Statt. Die österr. Verwaltung nimmt auch Sendungen an, welche über die eigenen Staaten hinaus gerichtet sind, und gegenseitig befasst sich die sardinische Verwaltung auch mit der Beförderung von Sendungen, welche nach Orten bestimmt sind, die über die Staats-Eisenbahnen hinaus liegen.

Rücksichtlich der bei einer Eisenbahnstation aufgegebenen Sendungen, mit der Bestimmung an ein österr. Postamt, und umgekehrt, wird festgesetzt, dass die bezüglichlichen Gebühren zu Gunsten beider Verwaltungen entweder bei der Aufgabe ganz erhoben, oder zur Einhebung bei dem Abgabsorte angewiesen werden können.

Eine halbe Frankirung von einem österr. Amte an ein sardinisches, und umgekehrt, findet nicht Statt.

Die Sendungen aus den österr. Staaten und weiterher, welche nach sard. Orten ausserhalb der Eisenbahnen, oder über Sardinien hinaus bestimmt sind, können mit Anweisung des Porto oder bis zu einem der Endpuncte der königl. Eisenbahnen frankirt abgefertigt werden, in welcher Beziehung den österr. Aemtern das angebogene Verzeichniss D zur Richtschnur zu dienen hat.

D.

Die Sendungen aus dem sard. Staate oder von weiter her, mit der Bestimmung nach Russland und Polen, welche Oesterreich transitiren, können bis zur Gränze und zwar bis Krakau frankirt oder bis zu jenem Puncte mit dem Porto belastet abgefertigt werden; ohne Verpflichtung zur Frankirung können durch Oesterreich auch transitiren die nach den Herzogthümern Modena und Parma und die nach den übrigen Staaten Italiens gerichteten Sendungen. Im Frankirungsfalle sind dieselben bis Piacenza, beziehungsweise bis Mantua zu taxiren.

Hinsichtlich der anderen, über Oesterreich hinaus gelegenen Staaten wird ebenfalls die Absendung ohne Frankaturszwang bedungen, und im Falle der Frankirung sind die Taxen bis Mailand zu berechnen.

Art. 8.

Der Frankozwang wird in folgenden Fällen bedungen:

- a) Für Sendungen an Behörden, Aemter und Personen, welche die Portofreiheit geniessen;
- b) für Sendungen ohne Werth, oder deren angegebener Werth nicht dem Fünffachen des dafür entfallenden Porto gleich kommt;
- c) für flüssige, gebrechliche, oder leicht verderbliche Gegenstände;
- d) für Sendungen mit Werthpapieren;

e) vsak dnar in vse druge reči vozne pošte, ki se pošiljajo med avstrijskimi poštними oblastnijami in uredi na eni strani, in kraljevo-sardinskimi poštними in železnocestnimi oblastnijami in uredi na drugi strani, so poštnine proste, če so zaperte z uredskim pečatom in zaznamovane za uredske. Vse druge reči, ki se pošiljajo med drugimi oblastnijami in uredi obeh držav, so podveržene tisti taksi, ktera se mora plačati pri prejemu ali na mestu namembe.

Za poslatve diplomatskih in konzularnih oblastnij avstrijskih, ki imajo sedež v sardinskih državah, kakor tudi poslatve diplomatskih in konzularnih oblastnij sardinskih, ki so v avstrijskih državah, ktere se odpravljajo na oblastnije zadevnih vlad, se mora cela poštnina naprej plačati, ko se dajo na pošto.

Ta nepogojna dolžnost, naprej odrajtati poštnino ne velja za tiste poslatve, ktere vladne oblastnije ene države odpravljajo na lastne diplomatske in konzularne oblastnije, ki so v drugi državi, ker se plačilo za take poslatve lahko pri izročitvi njih odrajta.

Člen 9.

Takse se imajo izrajtovati po predpisu zadevnih avstrijsko-sardinskih tarif.

E. F. avstrijska tarifa pridjana tej pogodbi z zaznamkom vred (E, F), ki kaže daljavo po miljah, in med Novaro in postajami železne ceste in nasproti imajo veljati
G. H. tu priložene Sardinske tarife (G, H).

Obema upravama je dano na voljo, tako premeniti zadevne tarife, kakor boste spoznale za potrebno; toda se take premembe še le en mesec potem, ko so bile vzajemno naznanjene, smejo izpeljati.

E. Glede na predpise, ki se imajo spolnovati pri obračanju avstrijske tarife za vozno pošto (E) kakor tudi na njih premembe, se odločuje:

a) Dnarjem in vsaki drugi reči, ki se pošilja po vozni pošti, se sme poštnine prosto priložiti enojno pismo, ne težje od enega lota, če pride iz avstrijskih držav, in ne od 15 gramov, če izvira iz sardinskih držav.

Nobeni reči se pa ne sme pridjati pismo, težje kot je bilo rečeno.

Poštnina od pisem, ki se ima izrajtati po §§. 5 in 6 omenjenih predpisov za poslatve s popisi, se mora glede na težo in daljavo izmerjati, kakor sledi:

e) alle Geldsendungen und andere Fahrpoststücke zwischen den österreichischen Post-Behörden und Aemtern einerseits, und den königl.-sardinischen Post- und Eisenbahn-Behörden und Aemtern andererseits, sind wenn sie mit dem Amtssiegel verschlossen und als ämtliche bezeichnet werden, portofrei. Alle Sendungen zwischen den übrigen Behörden und Aemtern der beiden Staaten unterliegen der Taxe, welche bei der Aufgabe oder am Bestimmungsorte gezahlt werden kann.

Die Sendungen der diplomatischen und Consular - Behörden Oesterreichs, welche in den sardinischen Staaten ihren Sitz haben, und jene der diplomatischen und Consular-Behörden Sardiniens, welche in den österreichischen Staaten ihren Sitz haben, an die Behörden ihrer bezüglichen Regierungen, müssen bei der Aufgabe ganz frankirt werden.

Diese unbedingte Verpflichtung zur Frankirung findet keine Anwendung auf die Sendungen von Seite der Regierungs - Behörden des einen Staates an die eigenen diplomatischen und Consular-Behörden, die in dem anderen Staate sich befinden, indem die Gebühren für solche Sendungen bei der Abgabe bezahlt werden können.

Art. 9.

Die Taxen sind nach Vorschrift der bezüglichen österreichisch-sardinischen Tarife zu berechnen.

Von Novara bis zu was immer für einem Punkte der österreichischen Monarchie, und in entgegengesetzter Richtung, hat der österreichische Tarif zu gelten, welcher sammt dem bezüglichen Meilenweiser hier angeschlossen ist (E, F), **E.F.** und zwischen Novara und den Eisenbahnstationen und umgekehrt haben die hier gleichfalls angebotenen sardinischen Tarife Geltung (G, H). **G.H.**

Es steht den beiden Verwaltungen frei, in den bezüglichen Tarifen Aenderungen, welche sie für nothwendig halten, eintreten zu lassen; dieselben sind jedoch erst nach Verlauf Eines Monats nach der gegenseitigen Mittheilung als zur Ausführung bestimmt zu betrachten.

Rücksichtlich der bei der Anwendung des österreichischen Fahrpost-Tarifes (E) zu beobachtenden Vorschriften und der Abänderung derselben wird bestimmt: **E.**

a) Den Geldsendungen und jedem anderen Fahrpoststücke kann ein einfacher Brief, welcher das Gewicht von Einem Lothe nicht übersteigt, wenn er aus den österreichischen Staaten kömmt, und von 15 Grammen, wenn er aus den sardinischen Staaten kömmt, portofrei beigeschlossen werden.

Es ist verboten, was immer für einer Sendung einen, das vorbesagte Gewicht übersteigenden Brief beizuschliessen.

Die nach den §§. 5 und 6 der erwähnten Vorschriften für Sendungen mit Schriften zu berechnende Brieffaxe ist in Rücksicht auf das Gewicht und die Entfernung auf folgende Weise zu bemessen:

teža	daljava po zemljepisnih miljah					
	vštevno 10		čez 10 vštevno 20		čez 20 milj	
	lir	cent.	lir	cent.	lir	cent.
do 1 lota ali 17½ grama	—	15	—	30	—	45
čez 1 „ do 2 lota	—	30	—	60	—	90
„ 2 „ „ 3 lote	—	45	—	90	1	35
„ 3 „ „ 4 „	—	60	1	20	1	80
i. t. d.						

Pod imenom spisi se ima razumevati tista versta rokopisov, do katerih nima poštna naprava izklenivne pravice, in toraj se ne sme imenovanim poslatvam spisov priložiti drugo kot enojno pismo.

b) Pri ugovorih bode vsaka uprava ravnala po predpisu svojega pravila, in zadevno poštnino mora vselej odrajtati tisti, ki jih da na pošto, in ostane cela prejemnemu uredu.

c) Poslatve, kateri obe upravi med sabo izmenjate, razun tistih, ki so namenjene čez avstrianske ali sardinske deržave, smejo imeti nazajne primke ali recepise; poštnina za take recepise se ima vselej vzeti pri podaji in ostane cela odpravljavni upravi, ktera jo po svojih lastnih pravilih izmerja. Taki recepisi se v karte vozne pošte vpisujejo kot posebne poslatve in sicer vselej za rečjo, h kateri spadajo.

Obe upravi imate skerbeti za to, da se taki recepisi, podpisani kakor gre, po pisemski pošti hitro nazaj pošiljajo na prejemne kraje.

d) Avstrianski in sardinski prejemni uredi morajo na poslatvah, kakor tudi na toverskih listih težo, naprej plačano poštnino ali pa tisto, ki se ima plačati, toda pri tej poštnini samo svojo zaznamovati.

Poslatve, od katerih se poštnina naprej plača, se imajo zaznamovati z besedo „Franco“, druge pa s „Porto“.

e) Poslatve se nadpisancom vročujejo (dostavljajo) po pravilih zadevnih deržav.

f) Pri nazaj pošiljanju se ima vsaka uprava držati svojih pravil.

Poslatve, katerih neče prejeti nadpisanec ali, če je ta umerl ko pridejo na mesto, kamor so namenjene, se morajo neposrednje na prejemni ured nazaj

Gewicht		Entfernung in geographischen Meilen					
		bis einschliesslich 10		über 10 bis einschliesslich 20		über 20	
		Lire	Ct.	Lire	Ct.	Lire	Ct.
Bis 1	Loth oder 17 1/2 Grammen	—	15	—	30	—	45
über 1	„ bis 2 Loth	—	30	—	60	—	90
„ 2	„ „ 3 „	—	45	—	90	1	35
„ 3	„ „ 4 „	—	60	1	20	1	80
u. s. f.							

Unter der Benennung *Schriften* ist jene Gattung von *Handschriften* zu verstehen, welche nicht in das ausschliessliche Recht der Postanstalt gehören, und desshalb darf auch den genannten *Schriftsendungen* kein anderer, als ein einfacher *Brief* beigezschlossen werden.

- b) *Rücksichtlich der Reclamationen* geht jede Verwaltung nach *Vorschrift* ihrer eigenen *Reglements* vor, und die bezüglichlichen *Gebühren* sind in jedem Falle von dem *Aufgeber* einzuheben, und verbleiben sämmtlich dem *Aufgabsamte*.
- c) Die *Sendungen*, welche die beiden Verwaltungen unter einander auswechseln, jene ausgenommen, welche über die *österreichischen* oder *sardinischen* Staaten hinaus gerichtet sind, können von *Retour-Recepissen* begleitet sein; die *Gebühr* für solche *Recepisse* ist immer bei der *Aufgabe* einzuheben, und verbleibt ganz der *absendenden* Verwaltung, welche dieselbe nach der *Vorschrift* ihres eigenen *Reglements* bestimmt. Solche *Recepisse* werden in den *Fuhrpostkarten* als besondere *Sendungen*, und immer unmittelbar nach dem *Stücke*, zu welchem sie gehören, eingetragen.

Die beiden Verwaltungen haben dafür zu sorgen, dass solche *Recepisse* gehörig unterfertigt, mittelst der *Briefpost* schleunig an die bezüglichlichen *Aufgabsorte* zurückgeschickt werden.

- d) Die *österreichischen* und *sardinischen* *Aufgabsämter* haben auf den *Sendungen*, sowie auf den *Frachtbriefen* das *Gewicht*, die *eingehobene Francogebühr* oder das zu bezahlende *Porto*, von letzterem aber nur das eigene anzusetzen.

Die *frankirten* *Sendungen* sind mit dem Worte „*Franc*“, die übrigen mit dem Worte „*Porto*“ von einander zu unterscheiden.

- e) Die *Zustellung* der *Sendungen* an die *Adressaten* wird auf Grund der *Reglements* der bezüglichlichen Staaten vollzogen.
- f) *Rücksichtlich der Retour-Sendungen* hält sich jede der zwei Verwaltungen an das eigene *Reglement*.

Die von den *Adressaten* nicht angenommenen und die am *Bestimmungsorte* nach dem *Tode* des *Adressaten* eingelangten *Sendungen* sind unmittel-

poslati, tiste pa, ki se v dveh mescih potem ko so došle, ne morejo vročiti, se morajo po preteku omenjene dobe dveh mescev nazaj poslati.

Člen 10.

Od vzajemnega prevažanja je izklenjena: živa živina in take reči, ki se, če se dergnejo ali stiskajo ali kako drugače same vžgejo, kakor tiste reči, ktere bi po svoji kakovosti lahko škodovale drugemu blagu, zlasti pa rudninske kisline, klorove priprave, smodnik in enake reči.

Člen 11.

Avstrianska uprava prevzema dolžnost, prejemati in odpravljati poslatve težke do 40 dunajskih liber, ali 22 kilogramov in 400 gramov.

Poslatve večje teže, toda ne težje kot 80 dunajskih liber, ali 44 kilogramov in 800 gramov ali tudi ložeje, pa obširne, se prejemajo samo pod pogojem, ako jih je moč odpravljati z drugimi poslatvami.

Če se take poslatve ne morejo dalje odpraviti s prvo male-pošto, jih je treba polagoma pošiljati.

Z vsakim blagom se mora tudi pošiljati odperta povednica v dveh izdajbah v laškem ali francozkem jeziku. Te izdajbe morajo biti predpisane po pošiljavcu in zapopadati, kakošno da je blago, ktere vrednosti in pod kakošnim znamenjem se pošilja.

Glede na to, kaj da zapopadajo poslatve, morajo biti dobro zavarovane, zapečatene in imeti natančni nadpis, ki kaže njih zapopadek in vrednost.

Razun avstriansko-sardinskih taks se sme za poslatve tirjati tudi plačilo stroškov, ki so bili odrajtani privatnim započetbam ali zunajnim upravam za col in druge davšine.

Obe upravi se pa dogovorite, da poslatve ne smejo biti obložene s tacimi stroški, ki so bili pod kakoršnim koli imenom plačani na korist pošiljavcov.

Kako se imajo izmenjati karte in poslatve.

Člen 12.

Pri izmenjavi v Novari si morate podajati obe upravi zaznamek potnikov, ki se vozijo v Milan in iz Milana po železnocestnih postajah, in karto čez poslatve

bar an den Aufgabsort zurückzuschicken; jene endlich, welche innerhalb zwei Monaten, vom Tage ihres Einlangens an, nicht bestellt werden können, sind nach Ablauf des besagten Termines von zwei Monaten zurückzusenden.

Art. 10.

Vom wechselseitigen Transporte sind ausgeschlossen: lebende Thiere, und die durch Reibung, Druck oder sonst ohne absichtliches Zuthun entzündbaren, sowie auch alle jene Gegenstände, welche ihrer Beschaffenheit nach den übrigen Frachtstücken leicht verderblich werden können, sowie insbesondere Mineral-Säuren, Chlor-Präparate, Schiesspulver und ähnliche.

Art. 11.

Die österreichische Verwaltung übernimmt die Verpflichtung, Sendungen im Gewichte bis 40 Wiener Pfund, gleich 22 Kilogrammen und 400 Grammen, anzunehmen und zu befördern.

Sendungen von grösserem Gewichte, die jedoch jenes von 80 Wiener Pfund, gleich 44 Kilogrammen und 800 Grammen nicht übersteigen, oder von geringerem Gewichte, aber von grossem Umfange, werden nur unter der Bedingung aufgenommen, dass die Ladung von den übrigen Sendungen die Mitbeförderung zulässt.

Können solche Sendungen nicht mit der ersten Mallefahrt weiter befördert werden, so sind sie nach und nach abzuschicken.

Alle Waarensendungen müssen von einer offenen Declaration in doppelter Ausfertigung, und in italienischer oder französischer Sprache verfasst, begleitet sein. Dieselben müssen vom Versender unterschrieben sein, nebst der Beschaffenheit der Waare ihren Werth angeben, und das Zeichen, mit welchem die Sendung etwa versehen ist, enthalten.

Alle Sendungen müssen nach Beschaffenheit ihres Inhaltes gut verwahrt, versiegelt, und mit einer deutlichen Adresse, welche auch den Inhalt und Werth angibt, versehen sein.

Ausser den österreichisch-sardinischen Taxen können die Sendungen auch mit Auslagen aus Anlass von Kosten, die an Privat-Unternehmungen oder auswärtige Verwaltungen, für Zoll- und andere Gebühren berichtet wurden, belastet sein.

Die beiden Verwaltungen kommen aber überein, dass die Sendungen nicht mit Auslagen belastet werden dürfen, welche von Kosten herrühren, die unter was immer für einem Titel zu Gunsten der Versender bestritten wurden.

Art und Weise der Auswechslung der Karten und Sendungen.

Art. 12.

Bei der Auswechslung in Novara haben sich die beiden Verwaltungen ein Verzeichniss der Reisenden nach Mailand, und von Mailand nach den Eisen-

vozne pošte na avstrianske poštne urede v Magenti in Milanu, s katerimi bo uprava železne ceste neposrednje karte izmenovala, in ravno tako po nasprotni poti.

Člen 13.

Avstrijskim poštnim uredom in kraljevo-sardinskim postajam železne ceste je pripušeno, jemati in rajtati za celo avstrijsko-sardinsko pot in tudi nasproti plačilo za vožnjo in poslatve po dnarni veljavi svoje države.

Toraj morajo zaznamki potnikov in karte vozne pošte, ktere izdajo avstrijski poštni uredi, zapopadati povedbo vrednosti, stroškov in poštnine v avstrijskih lirah, teže pa v librah in lotih, po sardinskih postajah izdani pa po laških lirah in kilo-

J. K. gramih, kakor to kažejo priloženi obrazci J, K, L, M.

L.M. Sardinska uprava mora čez vse potnike in poslatve, ki pridejo od železnocestnih postaj ter so namenjeni na avstrijski poštni ured v Magenti in Milanu, podati samo en zaznamek in eno karto, in avstrijski uredi morajo tudi vzajemno ravno tako ravnati.

Ti zaznamki in te karte pa morate obe strani izdajati v dveh izdajbah.

Člen 14.

Robo potnikov in poslatve, kakor tudi imenovane zaznamke in karte v dveh izdajbah mora železnocestna postaja v Novari podajati tistemu uredu, ki obstoji na avstrijske stroške, če bi pa to prevzela sardinska železnocestna uprava, neposrednje avstrijskemu kondukterju, in ravno tako nasproti.

Obe strani si morate vzajemno izdajati prejemno poterdbo.

En primerek zaznamkov in kart v dveh izdajbah mora prejemni ured previditi s prejemno poterdbo, potem ga pa vsak dan nazaj poslati odpravljalnemu uredu.

Člen 15.

Od poslatev in robe se mora vzajemno, kar je bilo omenjeno v prejšnjem členu vsak kos posebej podati, kakor to tirjajo zadevni zaznamki in karte.

Če bi se pokazalo, da se je kaka poslatev ali roba zgubila, ali poškodvala ali da je ni najti je treba v karte vpisati primerne opombe, ktere morate v Novari podpisati obe strani.

bahn-Stationen, und eine Karte über die Fahrpostsendungen an die österreichischen Postämter in Magenta und Mailand, mit welchen die Eisenbahnverwaltung einen unmittelbaren Kartenwechsel unterhalten wird, und ebenso in der entgegengesetzten Richtung zu übergeben.

Art. 13.

Den österreichischen Postämtern und den königlich-sardinischen Eisenbahn-Stationen ist es gestattet, die Gebühren für die Fahrt, und jene für die Sendungen, in der Währung des eigenen Staates für die ganze österreichisch-sardinische Beförderungsstrecke, und umgekehrt, einzuheben und zu verrechnen.

Es haben daher die Passagiers-Verzeichnisse und Fahrpostkarten, welche die österreichischen Postämter ausstellen, die Bezeichnung des Werthes, der Ausgaben und das Porto in österreichischen Liren, und jene des Gewichtes in Pfunden und Lothen, die anderen aber, welche die sardinischen Stationen ausstellen in italienischen Liren und in Kilogrammen zu enthalten, wie es die angeschlossenen Formulare I, K, L, M zeigen.

I.
K.
L.
M.

Die sardinische Verwaltung hat über alle von den Eisenbahn-Stationen kommenden Reisenden und Sendungen, welche an eines der zwei österreichischen Postämter in Magenta und Mailand gerichtet sind, ein einziges Verzeichniss und eine einzige Karte übergeben zu lassen, und die letzteren Aemter haben gegenseitig dasselbe Verfahren zu beobachten.

Diese Verzeichnisse und Karten sind aber von beiden Seiten immer doppelt auszufertigen.

Art. 14.

Die Uebergabe des Reisegepäckes und der Sendungen, vereinigt mit den obengenannten doppelten Verzeichnissen und Karten, geschieht durch die Eisenbahn-Station in Novara bei dem auf österreichische Rechnung bestehenden Amte, falls aber dieses von der sardinischen Eisenbahn-Verwaltung selbst übernommen werden sollte, unmittelbar an den österreichischen Conducteur und dasselbe findet auch umgekehrt statt.

Beide Theile müssen sich wechselseitig eine Empfangsbestätigung ausstellen.

Ein Exemplar der doppelt ausgefertigten Verzeichnisse und Karten ist von den empfangenden Aemtern, mit der beigetzten Empfangsbestätigung, an die absendenden Aemter täglich zurückzuschicken.

Art. 15.

Die gegenseitige Uebergabe der Sendungen und Gepäcksstücke, wie sie in dem vorhergehenden Artikel angeführt ist, muss Stück für Stück geschehen, nach Massgabe der bezüglichen Verzeichnisse und Karten.

Sollte sich der Verlust, Abgang oder Beschädigung eines Stückes ergeben, so sind in den Karten die entsprechenden Bemerkungen zu machen, und dieselben von beiden Theilen in Novara mit ihren Namensunterschriften zu beglaubigen.

Člen 16.

Ker je bilo v členu 13 odločeno, da se smejo porajtovati takse po veljavi za-
N.O. devnih deržav, se v ta namen prilagajo razkazki pod **N, O, P, Q** za primerjanje
P.Q. dunajske in metrične teže, potem avstrijskih in laških lir, in nasproti.

Ti razkazki bodo pri preračunanju teže, vrednosti, stroškov in poštnine, ki se
 po domačih tarifah in navadah vpisujejo v karte vozne pošte, izdane po obeh upravah
 vsled člena 13, služili za podlago, kakor tudi pri vzajemnem izplačevanju računov.

Na podlagi tega primerjanja je bila avstrijska tarifa za robo potnikov in po-
 slatve vozne pošte izrajtana po laških lirah, in sardinska tarifa za potnike, za njih
 robo in poslatve po avstrijskih lirah; obe upravi ste se pri tem deržale pravila,
 da se drobci manjši od dveh in pol centezima nimajo rajtati, drobci dveh in pol
 centezima ali večji pa za pet centezimov.

R. Tako izrajtana avstrijska tarifa se kaže po prilogi **R**, sardinska pa po pri-
 logah **A, G, H**, omenjenih v členih **3** in **9**.

Te priloge imajo avstrijskim in sardinskim uredom tudi za podlago služiti pri
 izrajtovanju plačila za potnike, njih robo in za poslatve, od katerih se je voznina
 naprej odrajtala.

Člen 17.

Plačila, ktere je uprava vzela od potnikov in za njih robo na račun druge
 uprave, mora ured, ki je izdal zaznamke potnikov, vpisati v te zaznamke.

Uredi, ki so izdali karte vozne pošte, morajo va-nje vselej vpisati stroške in
 poštnino, ktero imajo pobrati za svojo deržavo, potem tudi naprej odrajtane plačila
 vzete za drugo deržavo.

Na račun druge deržave vzeto poštnino morajo pristaviti prejemni uredi.

Vsak ured je odgovoren za preračunanje taks, postavljenih v zadevnih predelkih
 in vsaka uprava v tej zadevi za djanja svojih služabnikov.

Poštni uredi v Magenti in Milanu morajo vkupne zneske vseh predelkov vsake
 karte in oziroma vsacega zaznamka, ktere dobe iz Sardinije, ali jih pošljejo in
 nazaj dobe, vsak dan vpisati v posebni računski dnevnik, ktereга obrazec je pri-
S. djan pod **S**.

*Abrechnung und Ausgleichung der Rechnungen.***Art. 16.**

Nachdem im Artikel 13 bestimmt worden ist, dass die Berechnung der Taxen in der Währung der bezüglichen Staaten geschehen kann, so werden zu diesem Behufe unter N, O, P, Q, die Vergleichungs-Tabellen zwischen dem Wiener und dem metrischen Gewichte, dann zwischen den österreichischen und italienischen Liren und umgekehrt, angeschlossen. N.
O.
P.
Q.

Diese Tabellen haben bei der Reduction des Gewichtes, des Werthes, der Auslagen und der Portogebühren, die nach den eigenen Uebungen und Tarifen in den Fahrpostkarten, welche die beiden Verwaltungen gemäss den Artikeln 13 und 17 ausfertigen, eingesetzt werden, zur Grundlage zu dienen, und werden auch bei den gegenseitigen Liquidationen der Rechnungen als solche dienen.

Auf Grund dieser Vergleichen sind der österreichische Tarif für das Reisegepäck und für die Fahrpostsendungen in italienische Lire, und die sardinischen Tarife für die Passagiere, deren Gepäck und für die Sendungen in österreichische Lire reducirt worden, wobei zwischen den Verwaltungen übereinstimmend der Grundsatz festgehalten wurde, Brüche unter drüthhalb Centesimi nicht zu rechnen, dagegen aber Brüche von drüthhalb Centesimi und darüber als fünf anzunehmen.

Der auf diese Weise reducirte österreichische Tarif erscheint unter dem beigeschlossenen Allegate R und die sardinischen erscheinen unter den in den Artikeln 3 und 9 bezogenen Allegaten A, G, H. R.

Dieselben haben den österreichischen und sardinischen Aemtern auch bei der Berechnung der Gebühren für die Reisenden, deren Gepäck und jener für die frankirten Sendungen zu dienen.

Art. 17.

Die von einer Verwaltung auf Rechnung der anderen von den Reisenden und für ihr Gepäck eingehobenen Gebühren sind in den Passagiers-Verzeichnissen von dem Amte, welches dieselben ausstellt, einzusetzen.

In den Fahrpostkarten sind von den ausstellenden Aemtern immer die Beträge an Auslagen und das für den eigenen Staat einzuhebende Porto, ferner die für Rechnung des anderen eingehobenen Frankogebühren einzusetzen.

Das auf Rechnung des entgegengesetzten Staates einzuhebende Porto ist von den empfangenden Aemtern zuzusetzen.

Jedes Amt ist für die Berechnung der in den bezüglichen Columnen eingesetzten Taxen verantwortlich, und jede Verwaltung haftet in dieser Beziehung für die Handlungen seiner unterstehenden Bediensteten.

Die Postämter in Magenta und Mailand haben die Summen der Rubriken jeder Karte und beziehungsweise jeden Verzeichnisses, welche sie aus Sardinien erhalten, ebenso jener, welche sie absenden und zurückerhalten, täglich in ein

Imenovani uredi morajo ta dnevnik konec vsacega mesca z izvirnimi zaznamki in kartami vred predložiti svoji predpostavljeni oblastni.

Ta računski dnevnik, ki zapopada vse potrebne dokaze (pripomočke) za dolg in tirjavo te in une uprave, bode osrednji računarij za potne naprave na Dunaju za to služil, da bode po njem vsako četert leta po kameralnem letu od 1. Novembra do konca Oktobra sestavila računski izkazek.

Ta izkazek bode potem c. k. višje poštno vodstvo v Veroni poslalo osrednji upravi k. sardinskih železnih cest v Turinu, in na podlagi njegovi se bodo vzajemno dolgovi poravnali in izplačali.

Ako bi sardinska osrednja uprava železne ceste pregledovaje ta izkazek opazila kake razlike med njim in lastnimi računi, ktere je sestavila po izdanih in prejetih zaznamkih in kartah, jih bode naznanila prej imenovanemu višjemu poštnemu vodstvu in h krati poslala tiste pisma, ki služijo za dokazala.

Zneski, ki so bili vsled teh razločkov spoznani za resnične, se morajo postaviti v računski izkazek perve četerti leta, zavoljo sledečega ravnanja.

Člen 18.

Zneski, ktere ima tirjati Avstria, se morajo po avstrijskih lirah izrajtati in v avstrijski veljavi plačati poštni dnarnici v Veroni.

Zneski pa, ktere ima tirjati Sardinija, se morajo po laških lirah izrajtati in izplačati že večkrat omenjeni osrednji upravi.

Odgovornost, dobrostojstvo in povračilo.

Člen 19.

Pri vseh poslatvah, ktere si izročujete obe upravi za daljo odpravo v svoji okolii, ste odgovorni za vrednost, ktero so predane poslatve imele pri prejemu, ter se zavezujete, povračati celo vrednost ali nekoliko nje, glede na zgubo, pomankanje ali poškodbo, ki se je zgodila v dobi lastne odgovornosti.

Odgovornost obeh uprav se pričinja v tisti dobi, ko so bile poslatve vzajemno brez pomislika prejete, kakor je to odločeno v členih 14 in 15 te pogodbe ter se neha, ko se poslatve redno in brez zadržka vročujejo zadevnim pravim nadpisancom ali ko se predajo za daljo odpravo kaki drugi upravi, započetbi ali napravi in iz-

eigenes Rechnungs-Journal, von dem das Formular S beigeschlossen wird, einzutragen. S.

Dieses Journal ist von den genannten Aemtern zu Ende jeden Monates sammt den Original-Verzeichnissen und Karten der eigenen vorgesetzten Behörde vorzulegen.

Dasselbe Rechnungs-Journal, welches alle nöthigen Behelfe zur Bestimmung der Schuldigkeit und Forderung jeder der beiden Verwaltungen enthält, wird der Central-Buchhaltung für die Communications-Anstalten in Wien dazu dienen, vierteljährig, nach dem Cameraljahre vom 1. November bis Ende October, einen Abrechnungs-Ausweis zusammen zu stellen.

Dieser Ausweis wird dann im Wege der k. k. Ober-Postdirection in Verona, an die Central-Administration der k. sardinischen Eisenbahnen in Turin gesendet werden, und auf Grund desselben wird die Ausgleichung der gegenseitigen Forderung mittelst Uebersendung der Schuldigkeitsbeträge vorgenommen werden.

Wenn die sardinische Central-Eisenbahn-Administration bei der Prüfung dieses Ausweises Abweichungen von den, auf Grund der abgefertigten und empfangenen Verzeichnisse und Karten, verfassten eigenen Rechnungen entdecken sollte, so wird sie dieselben der vorgenannten Ober-Postdirection bekannt geben und unter Einem jene Documente überschicken, welche die Grundhültigkeit darzuthun vermögen.

Die Differenzbeträge, welche in Folge dieser Erläuterungen als richtig anerkannt werden, sind behufs der nachfolgenden Ausgleichung in den Abrechnungs-Ausweis des nächstfolgenden Vierteljahres aufzunehmen.

Art. 18.

Die österreichischen Forderungsbeträge sind in österreichischen Liren zu ermitteln und in österreichischer Währung an die Postcasse in Verona zu berichtigen.

Die sardinischen Forderungsbeträge sind in italienischen Liren zu ermitteln und in italienischer Währung, mittelst Uebersendung der bezüglichen Beträge an die mehr erwähnte Central-Administration zu bezahlen.

Verantwortlichkeit, Haftung und Ersatz.

Art. 19.

Rücksichtlich aller Sendungen, welche sich die beiden Verwaltungen zur Weiterbeförderung auf dem eigenen Gebiete ausliefern, haften dieselben für den Werth, mit welchem sie übergeben worden sind, und verpflichten sich zur Erstattung desselben, ganzen oder theilweisen Werthes, je nach den Fällen des Verlustes, des Abganges oder der Beschädigung, welche sich in der Zeit der Dauer der eigenen Haftungspflicht ergeben haben.

Die Haftung der beiden Verwaltungen wird als beginnend betrachtet von dem Augenblicke der wechselseitigen, anstandslosen Uebernahme, wie sie in den Artikeln 14 und 15 des gegenwärtigen Vertrages bestimmt worden ist, und dieselbe hört auf mit der regelmässigen anstandslosen Zustellung an die bezüglichen,

rečno se odločuje, da je sardinska uprava samo odgovorna za prevažanje od enega do drugega kraja po svojih železnih cestah, ki se prostirajo

od Novare	v	Arono
„ „	„	Genovo
„ Aleksandrie	„	Turin,
„ Turina	„	Pinerolo,
„ „	„	Suso,
„ Mortare	„	Vigevano,
„ Genove	„	Voltri.

Ako se poslatve, podane drugim upravam, napravam ali započetakom zgube ali poškodovajo, si boste obe upravi prizadevale, da se bode vzajemno iztirjalo povračilo po vodilih omenjenih uprav itd.

Lastna odgovornost za obe upravi se prične, če se je kaka reč zgubila ali poškodovala ali če je manjka zavoljo pogreška ali krivnje uredov ali podrejenega osebja, ali pa tudi zavoljo kake nepremagljive sile ali kakoršne koli si bodi naključbe.

Ker se je s prejšnjimi odločbami ustanovilo pravilo, da odgovornost ene uprave precí neha ter se prične, kar se samo po sebi razumeva, odgovornost za drugo, ko je ena predala drugi poslatev brez zadržka, morajo tiste osebe, ki v Novari v imenu svoje uprave pri podajanju poslatve prejem poterjujejo, posebno skrbeti za to, da vestno pregledajo, kakošna da je poslatev, in one imajo tudi v primerlejih, omenjenih v členu 15 te pogodbe razun tega, da postavijo v karte potrebne opombe, še narediti posebni zapisnik vpríčo predajavne in prejemne strani in dveh veljavnih svedokov.

V tacih primerlejih se mora pri poslatvah precí popraviti vse, kar jih more varovati večje škode in izvorni zapisnik je treba predati tisti strani, ki ima skrbeti za daljo odpravo poslatve, prepis njega pa poslati drugi upravi zavoljo pripravnih pozvedb in zavkazov.

V teh primerlejih mora dajati odškodbo tista uprava, ktera je poslatev drugi poškodovana predala.

Namestovavcom obeh uprav je vendar dano na voljo, da ne prejemajo za dalje odpravljanje tacih poslatev, ki niso dobro zavarovane ali so pa poškodovane. V

wahren Adressaten der Sendungen, oder mit der Uebergabe an eine andere Verwaltung, Unternehmung, oder Anstalt zum Weitertransporte, und es wird insbesondere bemerkt, dass die Haftung der sardinischen Verwaltung sich bloss auf die Beförderung bis zu den Endpuncten der königlichen Eisenbahnen erstreckt, welche sich

von Novara	nach	. . . . .	Arona,
„	„	„	Genua,
„ Alexandria	„	. . . . .	Turin,
„ Turin	„	. . . . .	Pinerolo,
„	„	„	Susa,
„ Mortara	„	. . . . .	Vigevano,
„ Genua	„	. . . . .	Voltri

ausdehnen.

Für die an andere Verwaltungen, Anstalten oder Unternehmungen übergebenen Sendungen werden die beiden Verwaltungen ihre Verwendung eintreten lassen, damit im Falle eines Verlustes oder einer Beschädigung wechselseitig der Ersatz, gemäss den Reglements der erwähnten Verwaltungen u. s. w. erwirkt werde.

Die eigene Haftung der beiden Verwaltungen wird eintreten, sowohl, wenn der Verlust, der Abgang oder die Beschädigung durch eine Schuld oder ein Versehen der Aemter oder des unterstehenden Personals, als auch, wenn, dies durch eine unwiderstehliche Gewalt, oder durch was immer für ein zufälliges Ereigniss entsteht.

Da mit dem Vorangehenden der Grundsatz aufgestellt worden ist, dass, sobald eine Verwaltung der anderen eine Sendung ohne Anstand übergeben hat, hiemit selbstverständlich die Haftung der einen aufhört und jene der anderen anfängt, so ist es die besondere Sorge jener Individuen, welche bei dem Acte der Uebergabe in Novara im Namen der Verwaltung, welcher sie unterstehen, den Empfang bestätigen, gewissenhaft die Beschaffenheit der Sendungen wahrzunehmen, und es ist in den, im Artikel 15 des gegenwärtigen Vertrages besprochenen Fällen, nebst den auf den Karten vorzunehmenden Bemerkungen, ein eigenes Protokoll in Gegenwart der beiden übergabenden und übernehmenden Theile und zweier giltigen Zeugen aufzunehmen.

In solchen Fällen ist sogleich zu jenen Ausbesserungen der Sendungen zu schreiten, welche dazu dienen können, sie vor weiteren Beschädigungen zu schützen, und das Original des Protokolles ist jenem Theile zu übergeben, welcher für die weitere Beförderung derselben Sendung zu sorgen hat, und eine Abschrift ist, behufs der geeigneten Erhebungen und Verfügungen an die andere Verwaltung zu übermitteln.

In derlei Fällen ist jene Verwaltung zur Entschädigung verpflichtet, welche die Sendung der anderen im beschädigten Zustande übergeben hat.

Den Vertretern der beiden Verwaltungen steht es jedoch immer frei, Sendungen, welche sich schlecht verwahrt oder beschädigt zeigen, zur weiteren

tacih primerlejih ravna vsaka uprava pošiljavcu nasproti po svojih notranjih pravilih, kar se v obče za vse poslatve, preden jih poda ena uprava drugi, izrekuje za vodilo.

Člen 20.

Če se takrat, ko se poslatev predaja nadpisancu ali drugi napravi, pokaže, da nekaj nje majnka ali da je poškodovana, je treba, če se prejema s prideržkom povračila, pri tej priči izreči ta prideržek, potem pa zavkazati natančne pozvedbe škode in nje povračilo, katero ima v teh primerlejih nadpisancu ali njegovemu pooblastencu brez nazadne pravice dati tista uprava, ktera je poslatev prejela od druge, če je ta uprava poslatev brez ugovora prejela.

V nasprotnem primerleju, to je, če uprava ni poslatve prejela brez ugovora in s prideržkom, omenjenim v prejšnem členu 19, dalje, če je uprava nadpisancu vročila poslatev, kakor je bilo rečeno, bode ona tudi naredila, da se nadpisancu poverne škoda, toda s prideržkom nazadne pravice do druge uprave, ktera je poslatev že poškodovano predala.

Če kdo neče vzeti poslatve, ker je poškodovana, in bi se zato nazaj odpravila na prejemno mesto, je treba škodo natanko pozvediti in to naznaniti tisti upravi, na ktero se poslatev nazaj odpravlja, in ta povračuje pozvedeno škodo pošiljavcu ter iztirja povračilo potem od druge uprave, ktera je poslatev brez ugovora prejela.

Člen 21.

Če se kaj zgubi, ima škodo pošiljavcu poverniti tista uprava, ktera je poslatev odpravila na drugo, in ta je potem dolžan, odškodovati prvo.

Člen 22.

Vdeleženci imajo samo 6 mescov od dne, ktereга so podali poslatev, pravico, tirjati povračilo.

Če nadpisanec poslatev brez ugovora prejme, nima nobene pravice več, tirjati odškodnino.

Če se zgube papirji vrednosti, kakor deržavne dolžne pisma ali privatne, dnarni nakazi, menice, in če jih lastnik more amortizirati, je treba poverniti samo poštnino in tirjavcu še tiste stroške, ktere mu je zguba napravila.

Beförderung nicht anzunehmen, in welchen Fällen jede Verwaltung gegenüber dem Versender auf Grund der eigenen, inneren Reglements vorgeht, was im Allgemeinen für alle Sendungen, bevor sie von der einen Verwaltung an die andere übergeben werden, als Grundsatz aufgestellt wird.

Art. 20.

Falls bei der Uebergabe einer Sendung an den Adressaten oder an eine andere Anstalt ein Abgang oder eine Beschädigung am Inhalte sich ergibt, so muss, wenn sie mit dem Vorbehalte des Ersatzes angenommen wird, dieser Vorbehalt im Momente der Annahme ausgedrückt werden, und es ist das Geeignete wegen genauer Erhebung des Schadens und hierauf die Entschädigung zu verfügen, welche in solchen Fällen, gegenüber dem Adressaten oder seinem Bevollmächtigten, von jener Verwaltung, welche die Sendung von der anderen übernommen hat, und zwar ohne das Recht des Regresses zu leisten ist, wenn diese Verwaltung die Sendung ohne Einwendung übernommen hat.

Im entgegengesetzten Falle, dass ist, wenn eine Sendung von einer Verwaltung nicht ohne Einwendung und mit Beobachtung des im vorhergehenden Artikel 19 angeführten Vorganges übernommen worden ist, und wenn dieselbe Verwaltung die Zustellung auf die oben ausgedrückte Weise an den Adressaten bewerkstelligt, so wird dieselbe die Entschädigung nach Massgabe des erhobenen Schadens zu Händen des Adressaten zwar ebenfalls veranlassen, jedoch mit dem Rechte der Schadloshaltung gegen die andere Verwaltung, welche die Sendung schon beschädigt übergeben hat.

Wenn eine Sendung wegen Beschädigung nicht angenommen und daher an den Aufgabsort zurückgeschickt würde, so ist ebenfalls die genaue Erhebung des Schadens einzuleiten und jene Verwaltung davon in Kenntniss zu setzen, welcher die Sendung zurückgeschickt wird, und diese leistet nach Mass des erhobenen Schadens den Ersatz gegenüber der Aufgabe, und nimmt dann an die andere Verwaltung, welche die Sendung ohne Einwendung übernommen hat, den Regress.

Art. 21.

In dem Falle eines Verlustes erfolgt der Ersatz gegenüber dem Versender von Seite jener Verwaltung, welche die Sendung an die andere abgefertiget hat, und die letztere ist sodann verpflichtet, der ersteren diessfalls Entschädigung zu leisten.

Art. 22.

Das Recht der Parteien auf jede Art des Ersatzes hat nur innerhalb 6 Monaten, vom Tage der Aufgabe an gerechnet, Statt.

Für eine Sendung, welche der Adressat ohne Einwendung übernimmt, ist keinerlei Anspruch auf Entschädigung zulässig.

Im Falle des Verlustes von Werthpapieren, wie Obligationen des Staates oder Privater, Geldanweisungen, Wechsel, werden, wenn dieselben auf Veranlassung des Eigenthümers amortisirt werden können, nur die Portogebühren

Da se poštnina ima vselej nazaj plačati, kolikorkrat se zgubi kaka poslatve, to velja za pravilo.

Od vsake odgovornosti so v primerleju poškodbe izklenjene: reči tekoče ali take, ki se lahko pokvarijo ali so podveržene gnjilobi, potem tiste, ki niso dosti povite zoper mokroto, dergnjenje ali pritiskanje in zadnjič, ktere so bile že skazene, ko so se vlagale.

Člen 23.

Obe upravi se dogovorite zastran tega, da ste vzajemno odgovorni pri vsaci poslatvi brez napovedane vrednosti za znesek **30** (trideset) avstrijskih lir, ali **26** laškiholir in **10** centezimov.

Ta znesek se čisla za napovedano vrednost, če se kaj zgubi in poškodba, ali kadar kake reči zmanjka ako ne izklepa odgovornosti že zapopadek poslatve po členu 22.

Natiski in pripomočki.

Člen 24.

Vsaka uprava mora svoje podrejene urede na svoje stroške previditi s potrebnimi natiski, omenjenimi v tej pogodbi in z vsem, česar je treba za nje izpeljavo.

Kdaj se prične in neha moč pogodbe.

Člen 25.

Ta pogodba se ima izpeljati dva mesca po dnevnu, kterega bode priterjena, in bode veljala za ne odločen čas, toda oba pogodnika si priderzujeta pravico, odpo-vedati jo šest mescov prej, kakor tudi zaukazati premembe, če bi bile potrebne zavoljo posebnih okolštin, to da po vzajemnem dogovoru.

Člen 26.

Priterdbene pisma se imajo v Turinu izmenjati.

V spričo tega sta prej imenovana odposlanca podpisala to pogodbo v dveh primerkih ter ji pritislila zadevni pečat.

Tako se je zgodilo v Turinu tri in dvajsetega Julija tisuč osem sto šest in petdesetega leta.

Franc žlahnik **Resmini** s. r. **Bona** s. r.

(L. S.)

zurückerstattet, und die dem Reclamanten durch den Verlust verursachten Auslagen ersetzt.

Als Grundsatz werden die Portogebühren in jedem Falle des Verlustes einer Sendung zurückgezahlt.

Als ausgeschlossen von jeder Haftung werden im Falle einer Beschädigung angesehen: flüssige, gebrechliche, und dem Verderben oder der Fäulniß unterworfenen Gegenstände, ferner jene, welche wegen ungenügender Verpackung gegen Nässe, Reibung und Druck nicht genug geschützt waren, sowie jene, welche augenscheinlich bei der Verpackung sich schon im verdorbenen Zustande befanden.

Art. 23.

Die beiden Verwaltungen kommen darin überein, bei jeder Sendung ohne angegebenen Werth wechselseitig für den Betrag von 30 (dreissig) österreichischen Liren, gleich 26 italienischen Liren und 10 Centesimi, zu haften.

Dieser Betrag wird als der angegebene Werth angenommen in Fällen eines Verlustes und eines Abganges, und auch in dem Falle einer Beschädigung, wenn nicht schon der Inhalt der Sendung im Sinne des Artikels 22 die Haftung ausschliesst.

Drucksorten und Behelfe.

Art. 24.

Jede der beiden Verwaltungen hat ihre unterstehenden Aemter auf eigene Kosten mit den nöthigen Drucksorten, welche im gegenwärtigen Verträge angedeutet worden sind, und mit allem zur Ausführung desselben Erforderlichen zu versehen.

Beginn und Dauer des Vertrages.

Art. 25.

Der gegenwärtige Vertrag hat zwei Monate nach dem Tage seiner Ratification zur Ausführung zu kommen und unbestimmte Zeit zu dauern, mit dem Vorbehalte beider Theile einer vorausgehenden Aufkündigung von sechs Monaten, wobei sich auch frühere Aenderungen vorbehalten werden, wenn solche wegen besonderer Umstände nothwendig, und im gemeinschaftlichen Einverständnisse festgesetzt werden.

Art. 26.

Die Auswechslung der Ratifications-Urkunden hat in Turin stattzufinden. Urkund dessen haben die oben genannten Abgeordneten den gegenwärtigen Vertrag in zwei Exemplaren unterzeichnet, und das betreffende Insiegel begedrückt. Geschehen in Turin am dreiundzwanzigsten Juli, Eintausend achthundert sechs und fünfzig.

Franz Edler v. **Resmini** m. p.

Bona m. p.

(L. S.)

Priloga A.

Sardinska tarifa**za potnike in njih robo, izrajtana po avstrijskih lirah.****Predpisi za robo.**

- A. Laške lire 0.04 od kilometra in kvintala, izrajtane po desetih kilogramih.
- B. Če je napovedana vrednost robe, se mora od vsacih 500 laških lir in od vsacega kilometra po tarifi za pošiljanje dnarja rajtati poština $\frac{1}{4}$ laškega centezima.
- C. Drobci 5 centezimov manjši od $2\frac{1}{2}$ centezima se ne rajtajo, večji od $2\frac{1}{2}$ centezima pa za 5 centezimov.
- D. Roba, ktera ni težja od 15 kilogramov, ali 26 liber 23 lotov in ne potrebuje na vozu po svoji obširnosti več prostora kot ena oseba, je poštine prosta, če jo potnik ima pri sebi.

Beilage A.

Sardinischer Tarif

für Reisende und deren Gepäck, mit der Reduction auf österreichische Lire.

Vorschriften für das Gepäck.

- A. Italienische Lire 0.04 für den Kilometer und Quintal, von 10 zu 10 Kilogrammen berechnet.
- B. Wenn der Werth des zu befördernden Gepäcks angegeben ist, so wird auf denselben, für je 500 italienische Lire, und für jeden Kilometer die tarifmässige Gebühr von $\frac{1}{4}$ italienischen Centesimo, gemäss dem Tarife für Geldsendungen, angewendet.
- C. Brüche von 5 Centesimi unter $2\frac{1}{2}$ Centesimi werden weggelassen, und jene über $2\frac{1}{2}$ Centesimi als 5 gerechnet.
- D. Gepäck, welches 15 Kilogramme, gleich 26 Pfund 23 Loth nicht übersteigt, und welches nach seinem Umfange mehr als einen Platz unter den Sitzen der Waggonen nicht einnimmt, bleibt gebührenfrei, wenn der Reisende dasselbe bei sich trägt.

Postaje	Dajava od Novare v Kilogramih	potniki 1. razreda				potniki 2. razreda				D o				Č e z				Č e z			
		laške		avstri- anske		laške		avstri- anske		10 kilo- gramov		17 liber 26 lot.		10 do 20 kilogra- mov		17 liber 26 lot. do 35 liber 20 lot.		20 do 30 kilogra- mov		35 liber 20 lot. do 53 liber 14 lot.	
										laške		avstr.		laške		avstr.		laške		avstr.	
		L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
Alessandria	66	6	60	7	60	4	60	5	30	.	40	.	45	.	55	.	65	.	80	.	90
Annone	90	9	.	10	35	6	30	7	25	.	40	.	45	.	70	.	80	1	10	1	25
Arona	37	3	70	4	25	2	60	3	.	40	.	45	.	40	.	45	.	45	.	50	
Arquata	100	10	.	11	50	7	.	8	05	40	45	80	90	1	20	1	20	1	40	1	40
Asti	100	10	.	11	50	7	.	8	05	40	45	80	90	1	20	1	20	1	20	1	85
Bolzaneto	132	13	20	15	15	9	25	10	65	55	65	1	05	1	20	1	60	1	60	1	45
Borgo Lavezzaro	17	1	70	1	95	1	20	1	40	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45
Borgo-Ticino	28	2	80	3	20	1	95	2	25	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45	40	60
Busalla	118	11	80	13	55	8	25	9	50	45	50	95	1	10	1	40	1	40	1	90	
Cambiano	139	13	90	15	95	9	75	11	20	55	65	1	10	1	25	1	65	1	65	1	10
Felizzano	80	8	.	9	20	5	60	6	45	40	45	65	75	95	95	95	95	95	95	95	05
Frugarolo	75	7	50	8	60	5	25	6	05	40	45	60	70	90	90	90	90	90	90	90	95
Genova	141	14	10	16	20	9	85	11	30	55	65	1	15	1	30	1	70	1	70	1	50
Isola del Cantone	109	10	90	12	50	7	65	8	80	45	50	85	1	30	1	30	1	30	1	45	
Mortara	25	2	50	2	85	1	75	2	.	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45	40	20
Novi	87	8	70	10	.	6	10	7	.	40	45	70	80	1	05	1	05	1	05	1	45
Oleggio	17	1	70	1	95	1	20	1	40	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45
Olevano	29	2	90	3	35	2	05	2	35	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45	40	85
Pessione	135	13	50	15	50	9	45	10	85	55	65	1	10	1	25	1	60	1	60	1	80
Pontedecimo	128	12	80	14	70	8	95	10	30	50	55	1	15	1	55	1	55	1	55	1	85
Rivarolo	135	13	50	15	50	9	45	10	85	55	65	1	10	1	25	1	60	1	60	1	55
Roneo	113	11	20	13	.	7	90	9	10	45	50	90	1	05	1	35	1	35	1	50	
S. Damiano	107	10	70	12	30	7	50	8	60	45	50	85	1	30	1	30	1	30	1	90	
S. Pier d'Arena	138	13	80	15	85	9	65	11	10	55	65	1	10	1	25	1	65	1	65	1	55
Sartirana	40	4	.	4	60	2	80	3	20	40	45	40	45	50	50	50	50	50	50	50	30
Serravalle	95	9	50	10	90	6	65	7	65	40	45	75	85	1	15	1	15	1	15	1	05
Solero	74	7	40	8	50	5	20	6	.	40	45	60	70	90	90	90	90	90	90	90	65
Torreberetti	45	4	50	5	15	3	15	3	60	40	45	40	45	55	55	55	55	55	55	55	95
Truffarello	143	14	30	16	45	10	.	11	50	55	65	1	15	1	30	1	70	1	70	1	70
Valenza	52	5	20	6	.	3	65	4	20	40	45	40	45	60	60	60	60	60	60	60	50
Valle	37	3	70	4	25	2	60	3	.	40	45	40	45	45	45	45	45	45	45	45	80
Valmadonna	57	5	70	6	55	4	.	4	60	40	45	45	50	70	70	70	70	70	70	70	45
Vespolate	13	1	30	1	50	.	90	1	05	40	45	40	45	40	45	40	45	40	45	40	55
Villafranca	114	11	40	13	10	8	.	9	20	45	50	90	1	05	1	35	1	35	1	70	70
Villanova	126	12	60	14	50	8	80	10	10	50	55	1	15	1	50	1	50	1	50	1	1

Č e z		Č e z		Č e z		Č e z		Č e z		Č e z		Č e z		Č e z	
30 do 40 kilogramov		40 do 50 kilogramov		50 do 60 kilogramov		60 do 70 kilogramov		70 do 80 kilogramov		80 do 90 kilogramov		90 do 100 kilogramov			
53 liber 14 lot. do 71 liber 8 lot.		71 liber 8 lot. do 89 liber 2 lot.		89 liber 2 lot. do 106 liber 28 lot.		106 liber 28 lot. do 124 liber 22 lot.		124 liber 22 lot. do 142 liber 16 lot.		142 liber 16 lot. do 160 liber 10 lot.		160 liber 10 lot. do 178 liber 4 lot.			
laske		laske		laske		laske		laske		laske		laske		laske	
avstr.		avstr.		avstr.		avstr.		avstr.		avstr.		avstr.		avstr.	
L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.	L. C.
1 05	1 20	1 30	1 50	1 60	1 85	1 85	2 15	2 10	2 40	2 40	2 75	2 65	3 05	3 05	
1 45	1 65	1 80	2 05	2 15	2 45	2 50	2 85	2 90	3 35	3 25	3 75	3 60	4 15	4 15	
1 60	1 70	1 75	1 85	1 90	1 65	1 05	1 20	1 20	1 40	1 35	1 55	1 50	1 70	1 70	
1 60	1 85	2 00	2 30	2 40	2 75	2 80	3 20	3 20	3 70	3 60	4 15	4 00	4 60	4 60	
2 10	1 85	2 00	2 30	2 40	2 75	2 80	3 20	3 20	3 70	3 60	4 15	4 00	4 60	4 60	
2 40	2 40	2 65	3 05	3 15	3 60	3 70	4 25	4 20	4 85	4 75	5 45	5 30	6 10	6 10	
2 45	2 45	2 40	2 45	2 40	2 45	2 50	2 55	2 55	2 65	2 60	2 70	2 70	2 80	2 80	
1 90	2 50	2 55	2 65	2 65	2 75	2 80	2 90	2 90	1 05	1 00	1 15	1 10	1 25	1 25	
2 20	2 20	2 35	2 70	2 85	3 30	3 30	3 80	3 80	4 35	4 25	4 90	4 70	5 40	5 40	
1 30	2 55	2 80	3 20	3 35	3 85	3 90	4 50	4 45	5 10	5 00	5 75	5 55	6 40	6 40	
1 20	1 50	1 60	1 85	1 90	2 20	2 25	2 60	2 55	2 95	2 90	3 35	3 20	3 70	3 70	
2 25	2 40	1 50	1 70	1 80	2 05	2 10	2 40	2 40	2 75	2 70	3 10	3 00	3 45	3 45	
1 75	2 60	2 80	3 20	3 40	3 90	3 95	4 55	4 50	5 15	5 10	5 85	5 65	6 50	6 50	
1 40	2 45	2 20	2 55	2 60	3 00	3 05	3 50	3 50	4 00	3 90	4 50	4 35	5 00	5 00	
1 40	1 45	1 50	1 55	1 60	1 70	1 70	1 80	1 80	1 90	1 90	1 05	1 00	1 15	1 15	
1 40	1 45	1 75	2 00	2 10	2 40	2 45	2 80	2 80	3 20	3 15	3 60	3 50	4 00	4 00	
2 45	2 50	2 40	2 45	2 40	2 45	2 50	2 55	2 55	2 65	2 60	2 70	2 70	2 80	2 80	
2 15	2 45	2 60	2 70	2 70	2 80	2 80	2 90	2 95	1 10	1 05	1 20	1 15	1 30	1 30	
2 05	2 35	2 70	3 10	3 20	3 70	3 80	4 35	4 30	4 95	4 85	5 60	5 40	6 20	6 20	
2 15	2 45	2 55	2 95	3 05	3 50	3 60	4 15	4 10	4 70	4 60	5 30	5 10	5 85	5 85	
1 80	2 05	2 70	3 10	3 25	3 75	3 80	4 35	4 30	4 95	4 85	5 60	5 40	6 20	6 20	
1 70	1 95	2 25	2 60	2 70	3 10	3 15	3 60	3 60	4 15	4 05	4 65	4 50	5 15	5 15	
2 20	2 55	2 15	2 45	2 55	2 95	3 00	3 45	3 40	3 90	3 85	4 45	4 30	4 95	4 95	
1 65	2 75	2 75	3 15	3 30	3 80	3 85	4 45	4 40	5 05	4 95	5 70	5 50	6 30	6 30	
1 50	1 80	1 90	2 30	2 45	1 10	1 10	1 25	1 30	1 50	1 45	1 65	1 60	1 85	1 85	
1 20	1 40	1 90	2 20	2 30	2 65	2 65	3 05	3 05	3 50	3 40	3 90	3 80	4 35	4 35	
1 70	1 80	1 50	1 70	1 80	2 05	2 05	2 35	2 35	2 70	2 65	3 05	2 95	3 40	3 40	
2 30	2 65	1 90	1 05	1 10	1 25	1 25	1 45	1 45	1 75	1 60	1 85	1 80	2 05	2 05	
1 85	1 1	2 85	3 30	3 45	3 95	4 00	4 60	4 60	5 30	5 15	5 90	5 70	6 55	6 55	
1 60	1 05	1 20	1 25	1 25	1 45	1 45	1 65	1 65	1 90	1 85	2 15	2 10	2 40	2 40	
1 90	1 75	1 85	2 30	2 45	1 05	1 05	1 20	1 20	1 40	1 35	1 55	1 50	1 70	1 70	
1 40	1 05	1 15	1 30	1 35	1 55	1 60	1 85	1 80	2 05	2 05	2 35	2 30	2 65	2 65	
1 80	2 45	1 40	2 45	2 40	2 45	2 40	2 45	2 40	2 45	2 45	2 50	2 50	2 55	2 55	
2 2	2 05	2 30	2 65	2 75	3 15	3 20	3 70	3 65	4 20	4 10	4 70	4 55	5 25	5 25	
2 30	2 50	2 50	2 85	3 00	3 45	3 55	4 10	4 05	4 65	4 55	5 05	5 05	5 80	5 80	

Stationen	Entfernung in Kilometern von Norava	Reisende der 1. Classe				Reisende der 2. Classe				Bis				Ueber				Ueber			
		Italienische		Oesterreichische		Italienische		Oesterreichische		10 Kilogramme		17 Pfd. 26 Lth.		10 bis 20 Kilogramme		17 Pfd. 26 Lth. bis 25 Pfd. 20 Lth.		20 bis 30 Kilogramme		35 Pfd. 20 Lth. bis 53 Pfd. 14 Lth.	
		L. C.		L. C.		L. C.		L. C.		L. C.		L. C.		L. C.		L. C.		L. C.		L. C.	
		L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
Alessandria	66	6	60	7	60	4	60	5	30	40	45	55	65	80	1	90	1	25			
Annone	90	9	30	10	35	6	30	7	25	40	45	70	80	1	10	1	50				
Arona	37	3	70	4	25	2	60	3		40	45	40	45	45		1	40				
Arquata	100	10		11	50	7		8	05	40	45	80	90	1	20	1	40				
Asti	100	10		11	50	7		8	05	40	45	80	90	1	20	1	85				
Bolzaneto	132	13	20	15	15	9	25	10	65	55	65	1	05	1	20	1	45				
Borgo Lavazzaro	17	1	70	1	95	1	20	1	40	40	45	40	45	40		1	45				
Borgo-Ticino	28	2	80	3	20	1	95	2	25	40	45	40	45	40		1	60				
Busalla	118	11	80	13	55	8	25	9	50	45	50	95	1	10	1	90					
Cambiano	139	13	90	15	95	9	75	11	20	55	65	1	10	1	25	1	10				
Felizzano	80	8		9	20	5	60	6	45	40	45	65	75	1	95	1	05				
Furquarolo	75	7	50	8	60	5	25	6	05	40	45	60	70	1	70	1	95				
Genua	141	14	10	16	20	9	85	11	30	55	65	1	15	1	30	1	50				
Isola del Cantone	109	10	90	12	50	7	65	8	80	45	50	85	1	1	1	30	1	45			
Mortara	25	2	50	2	85	1	75	2		40	45	40	45	40		1	20				
Novi	87	8	70	10		6	10	7		40	45	70	80	1	05	1	45				
Oleggio	17	1	70	1	95	1	20	1	40	40	45	40	45	40		1	45				
Olevano	29	2	90	3	35	2	05	2	35	40	45	40	45	40		1	85				
Pessione	135	13	50	15	50	9	45	10	85	55	65	1	10	1	25	1	80				
Pontedecimo	128	12	80	14	70	8	95	10	30	50	55	1	1	1	15	1	85				
Rivarolo	135	13	50	15	50	9	45	10	85	55	65	1	10	1	25	1	55				
Ronco	113	11	30	13		7	90	9	10	45	50	90	1	05	1	35	1	50			
S. Damiano	107	10	70	12	30	7	50	8	60	45	50	85	1		1	30	1	90			
S. Pier d'Arena	138	13	80	15	85	9	65	11	10	55	65	1	10	1	25	1	55				
Sartirana	40	4		4	60	2	80	3	20	40	45	40	45	40		1	30				
Serravalle	95	9	50	10	90	6	65	7	65	40	45	75	85	1	15	1	05				
Solero	74	7	40	8	50	5	20	6		40	45	60	70	1	90	1	65				
Torreberetti	45	4	50	5	15	3	15	3	60	40	45	40	45	40		1	95				
Truffarello	143	14	30	16	45	10		11	50	55	65	1	15	1	30	1	70				
Valenza	52	5	20	6		3	65	4	20	40	45	40	45	40		1	50				
Valle	37	3	70	4	25	2	60	3		40	45	40	45	40		1	80				
Valmadonna	57	5	70	6	55	4		4	60	40	45	45	50	40		1	45				
Vespolate	13	1	30	1	50	1	90	1	05	40	45	40	45	40		1	55				
Villafranca	114	11	40	13	10	8		9	20	45	50	90	1	05	1	35	1	70			
Villanova	128	12	60	14	50	8	80	10	10	50	55	1	1	1	15	1					

Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber															
30 bis 40 Kilogramme	Ital. L. C.	40 bis 50 Kilogramme		50 bis 60 Kilogramme		60 bis 70 Kilogramme		70 bis 80 Kilogramme		80 bis 90 Kilogramme		90 bis 100 Kilogramme																	
		Ital.	Oesterr.	Ital.	Oesterr.	Ital.	Oesterr.	Ital.	Oesterr.	Ital.	Oesterr.	Ital.	Oesterr.																
53 Pfd. 14 Lth. bis 71 Pfd. 8 Lth.		71 Pfd. 8 Lth. bis 89 Pfd. 2 Lth.		89 Pfd. 2 Lth. bis 106 Pfd. 28 Lth.		106 Pfd. 28 Lth. bis 124 Pfd. 22 Lth.		124 Pfd. 22 Lth. bis 142 Pfd. 16 Lth.		142 Pfd. 16 Lth. bis 160 Pfd. 10 Lth.		160 Pfd. 10 Lth. bis 178 Pfd. 4 Lth.																	
L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.														
1	05	1	20	1	30	1	60	1	85	1	85	2	15	2	10	2	40	2	40	2	75	2	65	3	05				
1	45	1	65	1	80	2	05	2	15	2	45	2	50	2	85	2	90	3	35	3	25	3	75	3	60	4	15		
1	60	.	70	.	75	.	85	.	90	1	65	1	05	1	20	1	20	1	40	1	35	1	55	1	50	1	70		
1	60	1	85	2	.	2	30	2	40	2	75	2	80	3	20	3	20	3	70	3	60	4	15	4	.	4	60		
2	10	2	85	2	.	2	30	2	40	2	75	2	80	3	20	3	20	3	70	3	60	4	15	4	.	4	60		
.	40	.	40	2	65	3	05	3	15	3	60	3	70	4	25	4	20	4	85	4	75	5	45	5	30	6	10		
.	45	.	45	.	40	.	45	.	40	.	45	.	50	.	55	.	55	.	65	.	60	.	70	.	70	.	80		
1	90	2	50	.	55	.	65	.	65	.	75	.	80	.	90	.	90	.	90	1	05	1	.	1	15	1	10	1	25
2	20	2	20	2	35	2	70	2	85	3	30	3	30	3	80	3	80	4	35	4	25	4	90	4	70	5	40		
1	30	1	55	2	80	3	20	3	35	3	85	3	90	4	50	4	45	5	10	5	.	5	75	5	55	6	40		
1	20	1	60	1	85	1	90	2	20	2	25	2	60	2	55	2	95	2	90	3	35	3	20	3	20	3	70		
2	25	2	40	1	50	1	70	1	80	2	05	2	10	2	40	2	40	2	75	2	70	3	10	3	.	3	45		
1	75	2	60	2	80	3	20	3	40	3	90	3	95	4	55	4	50	5	15	5	10	5	85	5	65	6	50		
1	40	2	20	2	55	2	60	3	.	3	05	3	50	3	50	4	.	3	90	4	50	4	35	5	.	5	.		
1	40	1	45	.	50	.	55	.	60	.	70	.	70	.	80	.	80	.	90	.	90	1	05	1	.	1	15		
.	40	1	60	1	75	2	.	2	10	2	40	2	45	2	80	2	80	3	20	3	15	3	60	3	50	4	.		
.	45	.	45	.	40	.	45	.	40	.	45	.	50	.	55	.	55	.	65	.	60	.	70	.	70	.	80		
2	15	2	50	.	60	.	70	.	70	.	80	.	80	.	90	.	95	1	10	1	05	1	20	1	15	1	30		
2	05	2	45	2	70	3	10	3	20	3	70	3	80	4	35	4	30	4	95	4	85	5	60	5	40	6	20		
2	15	2	35	2	55	2	95	3	05	3	50	3	60	4	15	4	10	4	70	4	60	5	30	5	10	5	85		
1	80	2	45	2	70	3	10	3	25	3	75	3	80	4	35	4	30	4	95	4	85	5	60	5	40	6	20		
1	70	1	05	2	25	2	60	2	70	3	10	3	15	3	60	3	60	4	15	4	05	4	65	4	50	5	15		
2	20	2	95	2	15	2	45	2	55	2	95	3	.	3	45	3	40	3	90	3	85	4	45	4	30	4	95		
.	65	.	55	2	75	3	15	3	30	3	80	3	85	4	45	4	40	5	05	4	95	5	70	5	50	6	30		
1	50	1	75	.	80	.	90	.	95	1	10	1	10	1	25	1	30	1	50	1	45	1	65	1	60	1	85		
1	20	1	70	1	90	2	20	2	30	2	65	2	65	3	05	3	05	3	50	3	40	3	90	3	80	4	35		
.	70	.	40	1	50	1	70	1	80	2	05	2	05	2	35	2	35	2	70	2	65	3	05	2	95	3	40		
2	30	2	80	.	90	1	05	1	10	1	25	1	25	1	45	1	45	1	75	1	60	1	85	1	80	2	05		
.	85	1	65	2	85	3	30	3	45	3	95	4	.	4	60	4	60	5	30	5	15	5	90	5	70	6	55		
.	60	.	.	1	05	1	20	1	25	1	45	1	45	1	65	1	65	1	90	1	85	2	15	2	10	2	40		
.	90	.	70	.	75	.	85	.	90	1	05	1	05	1	20	1	20	1	40	1	35	1	55	1	50	1	70		
1	40	1	05	1	15	1	30	1	35	1	55	1	60	1	85	1	80	2	05	2	05	2	35	2	30	2	65		
1	80	2	45	.	40	.	45	.	40	.	45	.	40	.	45	.	40	.	45	.	45	.	50	.	50	.	55		
2	.	2	05	2	30	2	65	2	75	3	15	3	20	3	70	3	65	4	20	4	10	4	70	4	55	5	25		
2	.	2	30	2	50	2	85	3	.	3	45	3	55	4	10	4	05	4	65	4	55	5	05	5	05	5	80		

Beilage B.**Staats - Eisenbahnen.****Oesterreichisch - sardinischer Dienst.**

Nr. Station in Classe

Fahrt von Novara mit der k. k. österreichischen Mallepost.

Billet ausgefolgt an Herrn

und giltig für Personen

Bezahlte Gebühr Lire

Gepücks-Verzeichniss.

Beschaffenheit der Colli	Angegebener Werth	Gewicht in Kilogrammen	Oesterreichische Gebühr
			Für den Werth L. Für das Gewicht L. Zusammen . .
Zusammen . . .			
Unentgeltliche Beförderung . . .			
Ueberschuss . . .			
am	18		

(Rückseite.)

Bemerkungen.

Dieses Billet gilt nur für die Person, an welche, und für den Tag, für welchen es ausgestellt wurde. Der Reisende hat dasselbe auf Verlangen der Postämter und des Conducteurs vorzuseigen, und am Bestimmungsorte abzugeben, um das Gepäcke zurücksuerhalten.

Die Abfahrt der Mallepost von Novara steht mit der Ankunft des Eisenbahnsuges in Verbindung. Ist der Reisende bei der Abfahrt nicht zugegen, so verliert er das Recht zur Fahrt, ohne eine Entschädigung anzusprechen zu können.

Der Reisende ist verpflichtet, alle für die Fahrten mit österreichischen Eilwagen festgesetzten Vorschriften zu beobachten.

Avstrianska poštna uprava.

Avstriansko-sandinsko služba.

Gospod

je plačal voznino po železni cesti

od Novare do

v

razredu, in za

postanov

lir

za robo

„

skupej . .

Zaznamek robe.

Znamenje kosov	vrednost		teža		Sardinska voznina		O p o m b e
	Lir	Cent.	Liber	Lotov	Lir	Cent.	
v Milanu dne	185						

(Zadej.)

O p o m b e.

Ta listek velja samo za vožnjo, ki stoji na njem.

Potnik ga mora pokazati spremljavcom ulaka, če to tirjajo in ko pride na svoj kraj, ga oddati.

Če potnik ta listek zgubi, mora še enkrat plačati za celo vožnjo po železni cesti in sicer v I. razredu

Prepovedano je, kaditi v vozovih, razun v razdelku 2. razreda, ki je za to.

Ta listek velja za prejemno spričo, ko se roba na svojem mestu nazaj vzame.

Oesterreichische Postverwaltung.

Oesterreichisch-sardinischer Dienst.

Herr

hat bezahlt für die Fahrt auf der Eisenbahn
von Novara nach

in der

Classe, und für Plätze Lire

für das Gepäck

„

Zusammen . .

Gepäcks-Verzeichniss.

Bezeichnung der Colli	Werth		Gewicht		Sardinische Gebühr		Bemerkungen
	Lire	Cent.	Pfund	Loth	Lire	Cent.	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Mailand, am 185 </div>							

(Rückseite.)

Bemerkungen.

Dieses Billet gilt nur für die darauf angegebene Fahrt.

Der Reisende hat dasselbe den Zugbegleitern vorzuweisen, so oft es verlangt wird, und bei dem Austritt aus der Ankunftsstation es abzugeben.

Im Falle des Verlustes des Billetes muss der Reisende abermals den Preis für die ganze Fahrt auf der Eisenbahn für die 1. Waggon-Classe, bezahlen.

Es ist verboten in den Waggons zu rauchen, ausser in der dazu bestimmten Abtheilung der 2. Classe.

Dieses Billet dient als Empfangschein für die Zurücknahme des Gepäcks von der Ankunftsstation.

Z a z n a m e k

sardinskih železnocestnih postaj, na ktere se imajo odpravljati tiste poslatve vozne pošte, ki so namenjene na kraje zunaj železnih cest.

Glavne mesta.

Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati	Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati
Abondance . . .	Chiabrese . . .	Turin	Bene	Mondovi . . .	Turin
Acqui	Acqui	Alessandria	Biandrate . . .	Novara	Novara
Agliè	Ivrea	Novara	Biella	Biella	detto
Aiguebelle . . .	Moriana	Turin	Bioglio	detto	detto
Aime	Tarantasia . . .	detto	Bistagno	Acqui	Alessandria
Aix	Prava Savoja . .	detto	Bobbio	Bobbio	detto
Alassio	Albenga	Genoa	Boneville	Faussigny . . .	Turin
Alba	Alba	S. Damiano	Bordighera . . .	S. Remo	Genoa
Albano	Vercelli	Novara	Borgomanero . .	Novara	Novara
Albenga	Albenga	Genoa	Borgomaro . . .	Oneglia	Genoa
Albens	Prava Savoja . .	Turin	Borgomasino . .	Ivrea	Turin
Albert-Ville . . .	Gornja Savoja . .	detto	Borgo S. Dal-		
Almese	Susa	Avigliana	mazzo	Cuneo	detto
Andora	Albenga	Genoa	Borgosesia . . .	Valsesia	Novara
Andorno Cacciorna . . .	Bicalla	Novara	Borgo Vercelli . .	Novara	detto
Annecy	Genevese	Turin	Borzonasca . . .	Chiavari	Genoa
Annemasse	Faussigny	detto	Bosco	Alessandria . . .	Alessandria
Aosta	Aosta	Novara	Bossolasco . . .	Alba	Turin
Arboro	Vercelli	detto	Bourg S. Maurice	Tarantasia . . .	detto
Azeglio	Ivrea	detto	Boves	Cuneo	detto
			Bozel	Tarantasia . . .	detto
			Bra	Alba	Trofarello
			Breglio	Nizza	Turin
			Bricherasio . . .	Pinerolo	Pinerolo
			Broni	Voghera	Alessandria
			Brusasco	Turin	Turin
			Bubbio	Acqui	Alessandria
Bagnasco	Mondovi	Turin	Buriasco	Pinerolo	Pinerolo
Baldichieri	Asti	Asti	Buronzo	Vercelli	Novara
Balmuccia	Valsesia	Novara	Busca	Cuneo	Turin
Balzola	Casale	Valenza			
Bannio	Ossola	Arona			
Barbania	Turin	Turin			
Barbianello	Voghera	Alessandria			
Barge	Salluzzo	Pinerolo			
Bassignana	Alessandria . . .	Alessandria	Cairo	Savona	Alessandria
Baveno	Pallanza	Arona	Callizzano	Albenga	Genoa
Beaufort	Gornja Savoja . .	Turin	Caluso	Ivrea	Novara
Belgirate	Pallanza	Novara	Cameri	Novara	detto

Verzeichniss

der sardinischen Eisenbahn-Stationen, an welche die Fahrpost-Sendungen nach Orten
ausserhalb derselben Bahnen geleitet werden müssen.

Haupt-Orte.

Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen	Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen
Abondance . . .	Chiablese . . .	Turin	Bene . . .	Mondovi . . .	Turin . . .
Acqui . . .	Acqui . . .	Alessandria	Biandrate . . .	Novara . . .	Novara . . .
Agliè . . .	Ivrea . . .	Novara	Biella . . .	Biella . . .	detto
Aiguebelle . . .	Moriana . . .	Turin	Bioglio . . .	detto . . .	detto
Aime . . .	Tarantasia . . .	detto	Bistagno . . .	Acqui . . .	Alessandria
Aix . . .	Eigentliches Savoyen . . .	detto	Bobbio . . .	Bobbio . . .	detto
Allasio . . .	Albenga . . .	Genua	Bonneville . . .	Faussigny . . .	Turin
Alba . . .	Alba . . .	S. Damiano	Bordighera . . .	S. Remo . . .	Genua
Albano . . .	Vercelli . . .	Novara	Borgomanero . . .	Novara . . .	Novara
Albenga . . .	Albenga . . .	Genua	Borgomaro . . .	Oneglia . . .	Genua
Albens . . .	Eigentliches Savoyen . . .	Turin	Borgomasino . . .	Ivrea . . .	Turin
Albert-Ville . . .	Ober-Savoyen . . .	detto	Borgo S. Dal- mazzo . . .	Cuneo . . .	detto
Alnese . . .	Susa . . .	Ariglianna	Borgosesia . . .	Valsesia . . .	Novara
Andora . . .	Albenga . . .	Genua	Borgo Vercelli . . .	Novara . . .	detto
Andorna Cac- ciorna . . .	Biella . . .	Novara	Borzonasca . . .	Chiavari . . .	Genua
Annecy . . .	Genevese . . .	Turin	Bosco . . .	Alessandria . . .	Alessandria
Annemasse . . .	Faussigny . . .	detto	Bossolasco . . .	Alba . . .	Turin
Aosta . . .	Aosta . . .	Novara	Bourg S. Mau- rice . . .	Tarantasia . . .	detto
Arboro . . .	Vercelli . . .	detto	Boves . . .	Cuneo . . .	detto
Azeglio . . .	Ivrea . . .	detto	Bozel . . .	Tarantasia . . .	detto
Bagnasco . . .	Mondovi . . .	Turin	Bra . . .	Alba . . .	Trofarello
Baldichieri . . .	Asti . . .	Asti	Breglio . . .	Nizza . . .	Turin
Balmuccia . . .	Valsesia . . .	Novara	Bricherasio . . .	Pinerolo . . .	Pinerolo
Balzola . . .	Casale . . .	Valenza	Broni . . .	Voghera . . .	Alessandria
Bannio . . .	Ossola . . .	Arona	Brusasco . . .	Turin . . .	Turin
Barbania . . .	Turin . . .	Turin	Bubbio . . .	Acqui . . .	Alessandria
Barbianello . . .	Voghera . . .	Alessandria	Buriasco . . .	Pinerolo . . .	Pinerolo
Barge . . .	Salluzzo . . .	Pinerolo	Buronzo . . .	Vercelli . . .	Novara
Bassignana . . .	Alessandria . . .	Alessandria	Busca . . .	Cuneo . . .	Turin
Baveno . . .	Pallanza . . .	Arona	Cairo . . .	Savona . . .	Alessandria
Beaufort . . .	Ober-Savoyen . . .	Turin	Calizzano . . .	Albenga . . .	Genua
Belgirate . . .	Pallanza . . .	Novara	Caluso . . .	Ivrea . . .	Novara
			Cameri . . .	Novara . . .	detto

Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati	Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati
Campofreddo . . .	Genua	Genua	Cluses	Faussigny . . .	Turin
Canale	Alba	Turin	Cocconato . . .	Asti	Asti
Candelo	Biella	Novara	Contes	Nizza	Turin
Candia	Lomellina . . .	Mortara	Corio	Turin	Novara
Canelli	Asti	Asti	Cornegliano . .	Alba	Turin
Canobbio	Pallanza	Arona	Cortemiglia . .	detto	detto
Capriata (Otok)	Genua	Genua	Cossate	Biella	Novara
Caraglio	Novi	Novi	Costigliole		
Carignano	Cuneo	Turin	d' Asti	Asti	Asti
Carmagnola . . .	Turin	detto	detto Saluzzo .	Saluzzo	Turin
Carpeneto	detto	Torfarello	Crana	Ossola	Arona
Carpignano . . .	Acqui	Alessandria	Crescentino . .	Vercelli	Novara
Carru	Novara	Novara	Crevacuore . . .	Biella	detto
Casalborgone . .	Mondovi	Turin	Crodo	Ossola	Arona
Casale	Turin	detto	Cumiana	Pinerolo	Piscina
Casatisma	Casale	Valenza	Cuneo	Cuneo	Trofarello
Casei	Voghera	Alessandria	Cuorgnè	Ivrea	Novara
Caselle	detto	detto			
Cassine	Turin	Turin			
Casteggio	Alessandria . . .	Alessandria			
Castellamonte . .	Voghera	detto			
Castellazzo . . .	Ivrea	Novara	Dego	Acqui	Alessandria
Castelletto . . .	Alessandria . . .	Alessandria	Demonte	Cuneo	Turin
Castelnuovo	Alessandria . . .	Alessandria	Desana	Vercelli	Novara
d' Asti	Novi	Novi	Diano d' Alba . .	Alba	Turin
Castelnuovo			Diano Castello .	Oneglia	Genua
Scrivia	Asti	Asti	Dogliani	Mondovi	Turin
Cava	Torlona	Alessandria	Dolceacqua . . .	S. Remo	Genua
Cavaglia	Lomellina	Mortara	Domodossola . .	Ossola	Arona
Cavallermag-	Biella	Novara	Donnaz	Aosta	Turin
giore			Douvaine	Chiablese	detto
Cavour	Saluzzo	Trofarello	Dronero	Cuneo	detto
Centallo	Pinerollo	Airasca	Duing	Genevese	detto
Cerano	Cuneo	Trofarello			
Ceres	Novara	Novara			
Ceriana	Turin	Turin			
Cesanna	S. Remo	Genua			
Ceva	Susa	Susa	Evian	Chiablese	Turin
Ciamberi	Mondovi	Turin	Exilles	Susa	Susa
Chamoux	Prava Savoja . .	detto			
Chatillon	Moriana	detto			
Cherasco	Aosta	Novara	Faverges	Gornja Savoja . .	Turin
Chiavari	Mandovi	Turin	Fenestrelle . . .	Pinerolo	Pinerolo
Chieri	Chiavari	Genua	Fiano	Turin	Turin
Chiusa	Turin	Turin	Finalborgo . . .	Albenga	Genua
Chiavasso	Cuneo	detto	Fossano	Cuneo	Trofarello
Cicagna	Turin	Novara	Frabosa Sop-		
Cigliano	Chiavari	Genua	rana	Mondovi	Turin
Ciriè	Vercelli	Novara	Frasineto	Casale	Alessandria
	Turin	detto			

Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen	Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen
Campofreddo . . .	Genua . . .	Genua	Cluses . . .	Faussigny . . .	Turin
Canale . . .	Alba . . .	Turin	Cocconato . . .	Asti . . .	Asti
Candelo . . .	Biella . . .	Novara	Contes . . .	Rizza . . .	Turin
Candia . . .	Lomellina . . .	Mortara	Corio . . .	Turin	Novara
Canelli . . .	Asti . . .	Asti	Cornegliano . . .	Alba . . .	Turin
Canobbio . . .	Pallanza . . .	Arona	Cortemiglia . . .	detto . . .	detto
Capraja (In- sel) . . .	Genua . . .	Genua	Cossato . . .	Biella . . .	Novara
Capriata . . .	Novi . . .	Novi	Costigliole d'Asti . . .	Asti . . .	Asti
Caraglio . . .	Cuneo . . .	Turin	detto Saluzzo . . .	Saluzzo . . .	Turin
Carignano . . .	Turin . . .	detto	Crana . . .	Ossola . . .	Arona
Carmagnola . . .	detto . . .	Trofarello	Crescentino . . .	Vercelli . . .	Novara
Carpeneto . . .	Acqui . . .	Alessandria	Crevacuore . . .	Biella . . .	detto
Carpignano . . .	Novara . . .	Novara	Crodo . . .	Ossola . . .	Arona
Carru . . .	Mondovi . . .	Turin	Cuniana . . .	Pinerolo . . .	Piscina
Casalborgone . . .	Turin . . .	Turin	Cuneo . . .	Cuneo . . .	Trofarello
Casale . . .	Casale . . .	Valenza	Cuornè . . .	Irrea . . .	Novara
Casatisma . . .	Voghera . . .	Alessandria			
Casèi . . .	detto . . .	Alessandria			
Caselle . . .	Turin . . .	Turin			
Cassine . . .	Alessandria . . .	Alessandria			
Casteggio . . .	Voghera . . .	detto			
Castellamonte . . .	Irrea . . .	Novara	Dego . . .	Acqui . . .	Alessandria
Castellazzo . . .	Alessandria . . .	Alessandria	Demonte . . .	Cuneo . . .	Turin
Castelletto . . .	Novi . . .	Novi	Desana . . .	Vercelli . . .	Novara
Castelnuovo d'Asti . . .	Asti . . .	Asti	Diano d'Alba . . .	Alba . . .	Turin
Castelnuovo Scrivia . . .	Tortona . . .	Alessandria	Diano Castello . . .	Oneglia . . .	Genua
Cava . . .	Lomellina . . .	Mortara	Dogliani . . .	Mondovi . . .	Turin
Cavaglia . . .	Biella . . .	Novara	Dolceacqua . . .	S. Remo . . .	Genua
Cavallermag- giore . . .	Saluzzo . . .	Trofarello	Domodossola . . .	Ossola . . .	Arona
Cavour . . .	Pinerolo . . .	Airasca	Donnaz . . .	Aosta . . .	Turin
Centallo . . .	Cuneo . . .	Trofarello	Douvaine . . .	Chiablese . . .	detto
Cerano . . .	Novara . . .	Novara	Dronero . . .	Cuneo . . .	detto
Ceres . . .	Turin . . .	Turin	Duing . . .	Genevese . . .	detto
Ceriana . . .	S. Remo . . .	Genua			
Cesanna . . .	Susa . . .	Susa	Evian . . .	Chiablese . . .	Turin
Ceva . . .	Mondovi . . .	Turin	Exilles . . .	Susa . . .	Susa
Ciamberi . . .	Eigentliches Savoyen . . .	detto			
Chamoux . . .	Moriana . . .	detto			
Chatillon . . .	Aosta . . .	Novara	Faverges . . .	Ober-Savoyen . . .	Turin
Cherasco . . .	Mandovi . . .	Turin	Fenestrelle . . .	Pinerolo . . .	Pinerolo
Chiavari . . .	Chiavari . . .	Genua	Fiano . . .	Turin . . .	Turin
Chieri . . .	Turin . . .	Turin	Finalborgo . . .	Albenga . . .	Genua
Chiusa . . .	Cuneo . . .	detto	Fossano . . .	Cuneo . . .	Trofarello
Chiavasso . . .	Turin . . .	Novara	Frabosa Sop- rana . . .	Mondovi . . .	Turin
Cicagna . . .	Chiavari . . .	Genua	Frasineto . . .	Casale . . .	Alessandria
Cigliano . . .	Vercelli . . .	Novara			
Ciriè . . .	Turin . . .	detto			

Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati	Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati
Gabiano	Casale	Valenza	Lessolo	Ivrea	Novara
Galliate	Novara	Novara	Levanto	Levanti	Genua
Gambelo	Lomellina	Mortara	Levenzo	Nizza	Turin
Garbagna	Tortona	Alessandria	Limone	Cuneo	detto
Garessio	Mondovi	Turin	Livorno	Vercelli	Novara
Garlasco	Lomellina	Mortara	Loano	Albenga	Genua
Gassino	Turin	Turin	Locana	Ivrea	Turin
Gattinara	Vercelli	Novara	Luserna	Pinerolo	Pinerolo
Gavi	Novi	Novi			
Ghislarengo	Vercelli	Novara			
Giaveno	Susa	Avigliana			
Gignod	Aosta	Novara			
Godano	Levante	Genua	Masserano	Biella	Novara
Godiasco	Voghera	Alessandria	Mede	Lomellina	Mortara
Govone	Alba	Turin	Millesimo	Savona	Genua
Gozzano	Novara	Novara	Modane	Moriana	Turin
Graglia	Biella	detto	Molare	Acqui	Alessandria
Gravellona	Lomellina	Mortara	Mombaruzza	detto	detto
Greggio	Vercelli	Novara	Mombello	Casale	detto
Gresy	Gornja Savoja	Turin	Mombercelli	Asti	Asti
Guillaumes	Nizza	detto	Momo	Novara	Novara
			Moncalvo	Casale	Asti
			Mondovi	Mondovi	Turin
			Monesiglio	detto	detto
			Monforte	Alba	detto
Incisa	Acqui	Alessandria	Mongrando	Biella	Novara
Intra	Pallanza	Arona	Montafia	Asti	Asti
Inverio	Novara	detto	Montalto	Voghera	Alessandria
Ivrea	Ivrea	Novara	Montanaro	Turin	Novara
			Montechiaro	Asti	Asti
			Montemagno	Casale	Alessandria
			Montiglio	detto	detto
			Montmeillan	Prava Savoja	Turin
La Chambre	Moriana	Turin	Montu Beccaria	Voghera	Alessandria
La Motte Ser- volex	Prava Savoja	detto	Moretta	Saluzzo	Turin
Lanslebourg	Moriana	detto	Morgex	Aosta	Novara
Lanzo	Turin	detto	Morozzo	Mondovi	Turin
La Roche	Faussigny	detto	Morra	Alba	detto
La Rochette	Prava Savoja	detto	Mosso Sta. Maria	Biella	Novara
Lavagna	Chiavari	Genua	Motte-Servolex	Prava Savoja	Turin
Le Biot	Chiabrese	Turin	Moutiers	Tarantasia	detto
Le Chatelard	Prava Savoja	detto	Murazzano	Mandovi	detto
Lenta	Vercelli	Novara			
Lerici	Levante	Genua			
Lesà	Pallanza	Arona			
Les Echelles	Prava Savoja	Turin			

Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen	Orte	Provinzen	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen
Gabiano	Casale	Valenza	Lessolo	Ivrea	Novara
Galliate	Novara	Novara	Levanto	Leyante	Genua
Gambolo	Lomellina	Mortara	Levanzo	Nizza	Turin
Garbagna	Tortona	Alessandria	Limone	Cuneo	detto
Garesio	Mondovi	Turin	Livorno	Vercelli	Novara
Garlasco	Lomellina	Mortara	Loano	Albenga	Genua
Gassino	Turin	Turin	Locana	Ivrea	Turin
Gattinara	Vercelli	Novara	Luserna	Pinerolo	Pinerolo
Gavi	Novi	Novi			
Ghislarengo	Vercelli	Novara			
Giaveno	Susa	Avigliana			
Gignod	Aosta	Novara			
Godano	Levante	Genua			
Godiasco	Voghera	Alessandria	Masserano	Biella	Novara
Govone	Alba	Turin	Mede	Lomellina	Mortara
Gozzano	Novara	Novara	Millesimo	Savona	Genua
Graglia	Biella	detto	Modane	Morianana	Turin
Gravellona	Lomellina	Mortara	Molare	Acqui	Alessandria
Greggio	Vercelli	Novara	Mombaruzzo	detto	detto
Gresy	Ober-Savoyen	Turin	Mombello	Casale	detto
Guillaumes	Nizza	detto	Mombercelli	Asti	Asti
			Momo	Novara	Novara
			Moncalvo	Casale	Asti
			Mondovi	Mondovi	Turin
			Monesiglio	detto	detto
			Monforte	Alba	detto
			Mongrando	Biella	Novara
Incisa	Acqui	Alessandria	Montafia	Asti	Asti
Intra	Pallanza	Arona	Montalto	Voghera	Alessandria
Inverio	Novara	detto	Montanaro	Turin	Novara
Ivrea	Ivrea	Novara	Montechiaro	Asti	Asti
			Montemagno	Casale	Alessandria
			Montiglio	detto	detto
			Montmeillan	Eigentliches	Turin
La Chambre	Morianana	Turin	Montu Becca-	Savoyen	
La Motte Ser-	Eigentliches		ria	Voghera	Alessandria
volex	Savoyen	detto	Moretta	Saluzzo	Turin
Lanslebourg	Morianana	detto	Morgex	Aosta	Novara
Lanzo	Turin	detto	Morozzo	Mondovi	Turin
La Roche	Faussigny	detto	Morra	Alba	detto
La Rochette	Eigentliches		Mosso Sta-		
Lavagna	Savoyen	detto	Maria	Biella	Novara
Le Biot	Chiavari	Genua	Motte-Servo-	Eigentliches	
Le Chatelard	Chiabrese	Turin	lex	Savoyen	Turin
	Eigentliches		Moutiers	Tarantasia	detto
Lenta	Savoyen	detto	Murazzano	Mondovi	detto
Lerici	Vercelli	Novara			
Lesà	Levante	Genua			
Les Echelles	Pallanza	Arona			
	Eigentliches				
	Savoyen	Turin			

Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati	Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati
Nervi	Genova	Genova	Portacomaro	Asti	Asti
Nizza di Mare	Nizza	detto	Porto Maurizio	Oneglia	Genova
Nizza Monferrato	Acqui	Asti	Prazzo	Cuneo	Turin
Noli	Savona	Genova	Prela	Oneglia	Genova
			Priero	Mondovi	Turin
Occimiano	Casale	Alessandria	Quagliuzzo	Ivrea	Novara
Omegna	Pallanza	Arona	Quart	Aosta	detto
Oneglia	Pallanza	Genova			
Orbassano	Turin	Turin			
Ormea	Mondovi	detto			
Ornavasso	Pallanza	Arona			
Orta	Novara	Novara	Racconigi	Saluzzo	Trofarello
Ottiglio	Casale	Alessandria	Rapallo	Chiavari	Genova
Oitone	Bobbia	detto	Recco	Genova	detto
Oulx	Susa	Susa	Recetto	Novara	Novara
Ovada	Acqui	Alessandria	Reignier	Faussigny	Turin
Oviglio	Alessandria	detto	Revello	Saluzzo	detto
			Riva di Chieri	Turin	Cambiano
			Rivalta	Acqui	Alessandria
			Rivara	Turin	Turin
			Rivarolo Canavese	detto	detto
Paesana	Saluzzo	Turin	Rivoli	detto	detto
Palestro	Lomellina	Novara	Robbio	Lomellina	Mortara
Pallanza	Pallanza	Arona	Robilante	Cuneo	Turin
Pamparato	Mondovi	Turin	Rocca d'Arazzo	Asti	Asti
Pancalieri	Pinerolo	None	Roccastellone	Nizza	Turin
Pavone	Ivrea	Turin	Roccaverano	Aqui	Alessandria
Perosa	Pinerolo	Pinerolo	Roccevione	Cuneo	Turin
Perrero	detto	detto	Rocchetta Ligure	Novi	Novi
Peveragno	Cuneo	Turin	Romagnano	Novara	Novara
Pianezza	Turin	Collegno	Rosignano	Casale	Alessandria
Pietra	Albenga	Genova	Ruffieux	Prava Savoja	Turin
Pieve del Cairo	Oneglia	detto	Rumilly	Genevese	detto
Pino di Chieri	Lomellina	Mortara			
Piverone	Turin	Turin			
Poggetto Tenieri	Ivrea	Novara			
Poirino	Nizza	Turin	S. Genix	Prava Savoja	detto
Pont	Turin	Cambiano	S. Gervais	Faussigny	detto
Pont Beauvoisin	Ivrea	Novara	S. Jean Maurienne	Moriania	detto
Pontestura	Prava Savoja	Turin			
Ponzone	Casale	Alessandria			
	Acqui	detto			

Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen	Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen
Nervi	Genua	Genua	Portacomaro	Asti	Asti
Nizza di Mare	Nizza	detto	Porto Mauri- zio	Oneglia	Genua
Nizza Monfer- rato	Acqui	Asti	Prazzo	Cuneo	Turin
Nolli	Savona	Genua	Prela	Oneglia	Genua
			Priero	Mondovi	Turin
Occimiano	Casale	Alessandria	Quagliuzzo	Ivrea	Novara
Omegna	Pallanza	Arona	Quart	Aosta	detto
Oneglia	Oneglia	Genua	Raconigi	Saluzzo	Trofarello
Orbassano	Turin	Turin	Rapallo	Chiavari	Genua
Ormea	Mondovi	detto	Recco	Genua	detto
Ornavasso	Pallanza	Arona	Recetto	Novara	Novara
Orta	Novara	Novara	Reignier	Faussigny	Turin
Ottiglio	Casale	Alessandria	Revello	Saluzzo	detto
Ottono	Bobbio	detto	Riva di Chieri	Turin	Cambiano
Oulx	Susa	Susa	Rivalta	Acqui	Alessandria
Ovada	Acqui	Alessandria	Rivara	Turin	Turin
Oviglio	Alessandria	detto	Rivarolo Ca- navese	detto	detto
			Rivoli	detto	detto
Paesana	Saluzzo	Turin	Robbio	Lomellina	Mortara
Palestro	Lomellina	Novara	Robilante	Cuneo	Turin
Pallanza	Pallanza	Arona	Rocca d'Arazzo	Asti	Asti
Panparato	Mondovi	Turin	Roccastellone	Nizza	Turin
Pancalieri	Pinerolo	None	Roccoverano	Acqui	Alessandria
Pavone	Ivrea	Turin	Roccavione	Cuneo	Turin
Perosa	Pinerolo	Pinerolo	Rocchetta Li- gure	Novi	Novi
Perrero	detto	detto	Romagnano	Novara	Novara
Peveragno	Cuneo	Turin	Rosignano	Casale	Alessandria
Pianezza	Turin	Collegno	Ruffieux	Eigentliches Savoyen	Turin
Pietra	Albenga	Genua	Rumilly	Genevese	detto
Pieve	Oneglia	detto			
Pieve del Cairo	Lomellina	Mortara			
Pino di Chieri	Turin	Turin			
Piverone	Ivrea	Novara			
Poggetto Te- nieri	Nizza	Turin			
Poirino	Turin	Cambiano			
Pont	Ivrea	Novara			
Pont Beauvoi- sin	Eigentliches Savoyen	Turin	S. Genix	Eigentliches Savoyen	detto
Pontestura	Casale	Alessandria	S. Gervais	Faussigny	detto
Ponzzone	Acqui	detto	S. Jean Mau- rienne	Moriana	detto

Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati	Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati
S. Jeoire . . .	Faussigny . . .	Turin	Settimo Tori-	Turin	Novara
S. Julien . . .	Genevèse . . .	detto	nese . . .	Ivrea	detto
S. Mihel . . .	Moriana . . .	detto	Settimo Vittone	Genevèse	Turin
S. Pierre d'Al-	Prava Savoja . . .	detto	Seyssel . . .	Alessandria	Alessandria
biguy . . .	Tortona . . .	Alessandria	Sezzè . . .	Sommariva	
Sale . . .	Tortona . . .	Alessandria	Sommariva	Bosco . . .	Alba . . .
Sallanches . . .	Faussigny . . .	Turin	Bosco . . .	Soriasco . . .	Voghera . . .
Salussola . . .	Biella . . .	Novara	Soriasco . . .	Sospello . . .	Nizza . . .
Saluzzo . . .	Saluzzo . . .	Trofarello	Sospello . . .	Spezia . . .	Levante . . .
Samoens . . .	Faussigny . . .	Turin	Spezia . . .	Spigno . . .	Acqui . . .
Sampeyre . . .	Saluzzo . . .	detto	Spigno . . .	Staglieno	Genua
Sanfront . . .	detto . . .	detto	Staglieno	Stradella	Voghera
Sanazzaro . . .	Lomellina . . .	Mortara	Stradella	Strambino	Ivrea . . .
S. Benigno . . .	Turin . . .	Turin	Strambino	Stresa . . .	Pallanza
S. Damiano . . .	Cuneo . . .	detto	Stresa . . .	Stroppiana	Vercelli
S. Germano . . .	Vercelli . . .	Novara	Stroppiana		
S. Giorgio . . .	Lomellina . . .	Mortara			
S. Giorgio Ca-	Ivrea . . .	Novara			
navese . . .	Ivrea . . .	Novara			
S. Martino	Genua . . .	Genua			
d'Albaro . . .	Genua . . .	Genua			
S. Martino	Nizza . . .	Turin	Taggia . . .	S. Remo	Genua
Lantosca . . .	Nizza . . .	Turin	Taggia . . .	Faussigny . . .	Turin
S. Martino	Nizza . . .	Turin	Taninges . . .	Nizza . . .	detto
Siccomario . . .	Lumellina . . .	Mortara	Taninges . . .	Genevèse . . .	detto
S. Quirico . . .	Genua . . .	Pontedecimo	Thones . . .	Chiabilese . . .	detto
S. Remo . . .	S. Remo . . .	Genua	Thones . . .	Genevèse . . .	detto
S. Salvatore . . .	Alessandria	Alessandria	Thonon . . .	Casale . . .	Novara
S. Sebastiano . . .	Tortona . . .	detto	Thorens . . .		
S. Secondo . . .	Pinerolo . . .	Pinerolo	Tonco . . .		
S. Stefano . . .	Nizza . . .	Turin	Torre di Lu-		
S. Stefano al	Nizza . . .	Turin	serna . . .	Pinerolo	Pinerolo
Mare . . .	S. Remo . . .	Genua	Toriglia . . .	Genua	Genua
S. Stefano Belbo	Alba . . .	Turin	Toriglia . . .	Tortona	Alessandria
S. Stefano	Alba . . .	Turin	Tortona . . .	Novara . . .	Novara
d'Aveto . . .	Chiavari . . .	Genua	Treccate . . .	Mondovi	Turin
Sta. Giulietta . . .	Voghera . . .	Mortara	Trinità . . .	Vercelli . . .	Novara
Sta. Maria Mag-	Voghera . . .	Mortara	Trino . . .	S. Remo	Genua
giore . . .	Ossola . . .	Arona	Triora . . .	Pallanza	Arona
Santhià . . .	Novara . . .	Novara	Trobasso . . .		
Sarzana . . .	Levante . . .	Genua			
Sassello . . .	Savona . . .	detto			
Savigliano . . .	Saluzzo . . .	Trofarello	Ugine . . .	Gornja Savoja	Turin
Savignone . . .	Genua . . .	Busalla	Utelle . . .	Nizza . . .	Genua
Savona . . .	Savona . . .	Genua			
Scarena . . .	Nizza . . .	Turin			
Sciolze . . .	Turin . . .	detto			
Scopa . . .	Valsesia . . .	Novara	Valdieri . . .	Cuneo	Turin
Sestri Levante	Chiavari . . .	Genua	Valgrana . . .	detto	detto

Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen	Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen
S. Jeoire	Faussigny	Turin	Settimo Tori- nese	Turin	Novara
S. Julien	Genevese	detto	Settimo Vittone	Ivrea	detto
S. Michel	Moriana	detto	Sezssel	Genevese	Turin
S. Pierre d'Al- bigny	Eigentliches Savoyen	detto	Sommariva	Alessandria	Alessandria
Sale	Tortona	Alessandria	Bosco	Alba	Turin
Sallanches	Faussigny	Turin	Soriasco	Voghera	Alessandria
Sallussola	Biella	Novara	Sospello	Nizza	Turin
Saluzzo	Saluzzo	Trofarello	Spezia	Levante	Genua
Samoens	Faussigny	Turin	Spigno	Acqui	Alessandria
Sampeyre	Saluzzo	detto	Staglieno	Genua	Genua
Sanfront	detto	detto	Stradella	Voghera	Alessandria
Sanazzaro	Lomellina	Mortara	Strambino	Ivrea	Novara
S. Benigno	Turin	Turin	Stresa	Pallanza	Arona
S. Damiano	Cuneo	detto	Stroppiana	Vercelli	Novara
S. Germano	Vercelli	Novara			
S. Giorgio	Lomellina	Mortara			
S. Giorgio Ca- navese	Ivrea	Novara			
S. Martino					
d'Albaro	Genua	Genua	Taggia	S. Remo	Genua
S. Martino	Nizza	Turin	Taninges	Faussigny	Turin
Lantosca			Tenda	Nizza	detto
S. Martino			Thones	Genevese	detto
Sicomario	Lomellina	Mortara	Thonon	Chiablese	detto
S. Quirico	Genua	Pontedecimo	Thorens	Genevese	detto
S. Remo	S. Remo	Genua	Tonco	Casale	Novara
S. Salvatore	Alessandria	Alessandria	Torre di Lu- serna		Pinerolo
S. Sebastiano	Tortona	detto	Torriglia	Pinerolo	Genua
S. Secondo	Pinerolo	Pinerolo	Tortona	Tortona	Alessandria
S. Stefano	Nizza	Turin	Treccate	Novara	Novara
S. Stefano al Mare	S. Remo	Genua	Trinità	Mondovi	Turin
S. Stefano			Trino	Vercelli	Novara
Belbo	Alba	Turin	Triora	S. Remo	Genua
S. Stefano			Trobaso	Pallanza	Arona
d'Aveto	Chiavari	Genua			
Sta. Giulietta	Voghera	Mortara			
Sta. Maria					
Maggiore	Ossola	Arona			
Santhià	Novara	Novara			
Sarzana	Levante	Genua	Ugine	Ober-Savoyen	Turin
Sassello	Savona	detto	Utelle	Nizza	Genua
Savigliano	Saluzzo	Trofarello			
Savignone	Genua	Busalla			
Savona	Savona	Genua			
Scarena	Nizza	Turin			
Sciolze	Turin	detto	Valdieri	Cuneo	Turin
Scopa	Valsesia	Novara	Valgrana	detto	detto
Sestri Levante	Chiavari	Genua			

Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati	Mesta	Dežela	Postaje, ki imajo poslatve naprej odpravljati
Varallo	Valsesia	Novara	Villanuova	Mondovi	Turin
Varazze	Savona	Genova	Villanuova So-	Saluzzo	detto
Varese	Chiavari	detto	laro	Nizza	detto
Varzi	Bobbio	Alessandria	Villars	Cuneo	detto
Varzo	Ossola	Novara	Vinadio	Ivrea	Novara
Venasca	Saluzzo	Turin	Vistrorio	Turin	Turin
Veneria Beale	Turin	detto	Viù	Voghera	Alessandria
Ventimiglia	S. Remo	Genova	Voghera	Pallanza	Arona
Vercelli	Vercelli	Novara	Vogogna	Tortona	Alessandria
Verrès	Aosta	detto	Volpedo	Turin	Turin
Verzuolo	Saluzzo	Turin	Volpiano		
Vezzano	Levante	Genova			
Vico	Ivrea	Novara			
Vico	Mondovi	Turin	Yenne	Gornja Savoja	detto
Vignale	Casale	Felizzano			
Vigone	Pinerolo	Airasca			
Viguzzolo	Tortona	Alessandria			
Villadeati	Casale	Novara			
Villa Falletto	Cuneo	Turin			
Villafranca (Nizza)	Nizza	detto			
Villafranca (Piem.)	Pinerolo	Airasca	Zavattarello	Bobbio	Alessandria
Villalvernia	Tortona	Alessandria			

Razkazek postaje

na ktere se imajo odpravljati poslatve, namenjene na tiste kraje Sardinske, ki niso imenovani v prejšnjem zaznamku, ali pa v tuje države.

Pri tem odpravljanju velja za vodilo dežela ali tuja država, v kateri so imenovani kraji.

Okraj v deželi	Postaje, ki imajo dalje opravljati	Okraji v deželi	Postaje, ki imajo dalje odpravljati
Acqui	Alessandria	Biella	Novara
Alba	Turin	Bobbio	Alessandria
Albenga	Genova	Cagliari	Genova
Albertville	Turin	Casale	Alessandria
Alessandria	Alessandria	Chiavari	Genova
Alghero	Genova	Chiablese	Turin
Annecy (Genevese)	Turin	Ciamberi	detto
Aosta	Novara	Cuglieri	Genova
Asti	Asti	Cuneo	Turin

Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen	Orte	Provinz	Mit der Weiter- spedition der Sen- dungen betraute Stationen
Varallo	Valsesia	Novara	Villanuova	Mondovi	Turin
Varazze	Savona	Genoa	Villanuova So- laro	Saluzzo	detto
Varese	Chiavari	detto	Villars	Nizza	detto
Varzi	Bobbio	Alessandria	Vinadio	Cuneo	detto
Varzo	Ossola	Novara	Vistrorio	Irrea	Novara
Venasca	Saluzzo	Turin	Viù	Turin	Turin
Veneria Reale	Turin	detto	Voghera	Voghera	Alessandria
Ventimiglia	S. Remo	Genoa	Vogogna	Pallanza	Arona
Vercelli	Vercelli	Novara	Volpedo	Tortona	Alessandria
Verrès	Aosta	detto	Volpiano	Turin	Turin
Verzuolo	Saluzzo	Turin			
Vezzano	Levante	Genoa			
Vicco	Irrea	Novara			
Vicco	Mondovi	Turin			
Vignale	Casale	Felizzano			
Vigone	Pinerolo	Airasca	Yenne	Eigentliches Savoyen	detto
Viguzzolo	Tortona	Alessandria			
Villadeati	Casale	Novara			
Villa Falletto	Cuneo	Turin			
Villafranca (Nizza)	Nizza	detto			
Villafranca (Piem.)	Pinerolo	Airasca	Zavattarello	Bobbio	Alessandria
Villalbernia	Tortona	Alessandria			

Tabelle der Stationen,

an welche die Sendungen nach Orten Sardiniens, welche in dem vorausgehenden Verzeich-
nisse nicht genannt sind, oder nach fremden Staaten, geleitet werden müssen.

Bei dieser Leitung dient als Norm die Provinz oder der fremde Staat, wohin die genann-
ten Orte gehören.

Bezirke, gelegen in der Provinz	Mit der Weiterspedition der Sendungen betraute Stationen	Bezirke, gelegen in der Provinz	Mit der Weiterspedition der Sendungen betraute Stationen
Acqui	Alessandria	Biella	Novara
Alba	Turin	Bobbio	Alessandria
Albenga	Genoa	Cagliari	Genoa
Albertville	Turin	Casale	Alessandria
Alessandria	Alessandria	Chiavari	Genoa
Alghero	Genoa	Chiabrese	Turin
Annecy (Genevese)	Turin	Ciamberi	detto
Aosta	Novara	Cuglieri	Genoa
Asti	Asti	Cuneo	Turin

Okraji, v deželi	Postaje, ki imajo dalje odpravljati	Okraji, v deželi	Postaje, ki imajo dalje odpravljati
Faussigny	Turin	Ozieri	Genoa
Genoa	Genoa	Pallanza	Arona
Iglesias	detto	Pinerolo	Pinerolo
Isili	detto	Saluzzo	Turin
Ivrea	Novara	S. Remo	Genoa
Lanusei	Genoa	Sassari	detto
Levante	detto	Prava Savoja	Turin
Lomellina	Mortara	Savona	Genoa
Mondovi	Turin	Susa	Susa
Moriana	detto	Tarantasia	Turin
Nizza	Genoa	Tempio	Genoa
Novara	Novara	Turin	Turin
Novi	Novi	Tortona	Alessandria
Nuoro	Genoa	Valsesia	Novara
Oneglia	detto	Vercelli	detto
Oristano	detto	Voghera	Alessandria
Ossola	Arono		

T u j e d e r ž a v e.

Francozška, južna	Genoa	Švajca, zahodnja	Turin
„ sredna in	Turin	„ kanton Valis	Arona
severna			

Priloga E.

(Notranja avstrijska tarifa vozne pošte.)

Priloga F.

(Avstrijski miljokaz za sardinsko poštnijo v Novari.)

Bezirke, gelegen in der Provinz	Mit der Weiterspedition der Sendungen betraute Stationen	Bezirke, gelegen in der Provinz	Mit der Weiterspedition der Sendungen betraute Stationen
Faussigny	Turin	Ozieri	Genua
Genua	Genua	Pallanza	Arona
Iglesias	detto	Pinerolo	Pinerolo
Isili	detto	Saluzzo	Turin
Ivrea	Novara	S. Remo	Genua
Lanusei	Genua	Sassari	detto
Levante	detto	Eigentliches Savoyen .	Turin
Lomellina	Mortara	Savona	Genua
Mondovi	Turin	Susa	Susa
Moriana	detto	Tarantasia	Turin
Nizza	Genua	Tempio	Genua
Novara	Novara	Turin	Turin
Novi	Novi	Tortona	Alessandria
Nuoro	Genua	Valsesia	Novara
Oneglia	detto	Vercelli	detto
Oriстано	detto	Voghera	Alessandria
Ossola	Arona		

Fremde Staaten.

Frankreich südliches .	Genua	Schweiz, westliche .	Turin
detto mittleres .		detto Canton Wallis .	Arona
und nördliches .	Turin		

Beilage E.

(Interner österreichischer Fahrpostporto-Tarif.)

Beilage F.

(Oesterreichischer Meilenweiser für das sardinische Postamt in Novara.)

Priloga G.

Sardinska tarifa

za poslatve blaga

po avstrijskih lirah.

Predpisi.

A. Taksa od teže.

1. 10 kilogramov se jemlje za polne, če ravno niso polni.
2. Drobcni taks, sardinski in po avstrijskih lirah izrajtani manjši od $2\frac{1}{2}$ centezima se ne rajtajo, kar pride na dobro pošiljavcu. Drobcni po $2\frac{1}{2}$ centezima ali večji se dopolnijo na 5 centezimov, da se obderži razmera od 5 do 5 centezimov.

B. Taksa od vrednosti.

Če je povedana vrednost odpravljene reči, se razun takse od teže izmerja tudi taksa od vrednosti in sicer $\frac{1}{4}$ laškega centezima od 500 laških lir po tarifi za dnar (priloga H) izklenivno stanovitno takso.

Beilage G.

Sardinischer Tarif
für Waaren - Sendungen
mit der Reduction auf österreichische Lire.

Vorschriften.

A. Taxe vom Gewichte.

1. Die 10 Kilogramme werden als voll angenommen, auch wenn dies der Fall nicht ist.
2. Die Brüche der Taxe, und zwar sowohl die sardinischen, als auch die auf österreichische Lire reducirten, welche geringer sind als $2\frac{1}{2}$ Centesimi, werden zu Gunsten des Versenders weggelassen. Die Brüche, welche gleich, oder grösser sind, (als $2\frac{1}{2}$ Centesimi) werden auf 5 Centesimi ergänzt, um immer das Verhältniss von 5 zu 5 Centesimi zu erhalten.

B. Taxe vom Werthe.

Wenn der Werth des zu beförderten Gegenstandes angegeben ist, so wird, nebst der Taxe vom Gewichte, jene vom Werthe, im Verhältnisse von $\frac{1}{4}$ italienischen Centesimo für je 500 italienische Lire, gemäss dem Tarife für die Geldsendungen (Beilage H), mit Ausschluss der fixen Gebühr, angewendet.

Postaje	Dajava od Novare v Kilogramih	D o				Č e z				Č e z				Č e z			
		10 kilo- gramov		17 liber 26 lot.		10 do 20 kilogra- mov		17 liber 26 lot. do 35 liber 20 lot.		20 do 30 kilogra- mov		35 liber 20 lot. do 53 liber 14 lot.		30 do 40 kilogra- mov		53 liber 14 lot. do 71 liber 8 lot.	
		laške		avstr.		laške		avstr.		laške		avstr.		laške		avstr.	
		L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
Ariasca	180		60		70	1	20	1	40	1	70	1	95	2	25	2	60
Alessandria	66		30		35		50		55		70		80		90	1	05
Alpignano	170		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	10	1	40
Annone	90		30		35		65		75		90	1	05	1	20	1	05
Arona	37		20		25		40		45		45		50		55		50
Arquata	100		30		35		70		80	1		1	15	1	30	1	50
Asti	100		30		35		70		80	1		1	15	1	30	1	60
Avigliana	180		60		70	1	20	1	40	1	70	1	95	2	25	1	55
Bellinzago	14		20		25		40		45		40		45		40	1	95
Bolzaneto	132		40		45		90	1	05	1	30	1	50	1	70	1	75
Borgone	194		60		70	1	30	1	50	1	85	2	15	2	40	2	45
Borgo Lavezzaro	17		20		25		40		45		40		45		40		50
Borgo-Ticino	28		20		25		40		45		40		45		45		70
Busalla	118		40		45		80		90	1	15	1	30	1	50	1	85
Bussolino	201		60		70	1	30	1	50	1	90	2	20	2	50	2	2
Cambiano	139		40		45		95	1	10	1	35	1	55	1	75	2	45
Candiolo	171		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	15	2	40
Collegno	166		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	10	2	70
Condove	188		60		70	1	25	1	45	1	80	2	05	2	35	2	20
Cornigliano	140		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	1	20
Felizzano	80		30		35		60		70		80		90	1	5	1	15
Frugarolo	75		30		35		55		65		80		90	1		2	05
Genua	141		40		45		95	1	10	1	35	1	55	1	80	1	60
Isola del Cantone	109		40		45		75		85	1	10	1	25	1	40	1	20
Moncalieri	148		40		45	1		1	15	1	45	1	65	1	90	2	45
Mortara	25		20		25		40		45		40		45		40	2	55
None	176		60		70	1	20	1	40	1	70	1	95	2	20	2	30
Novi	87		30		35		60		70		90	1	05	1	15	1	45
Oleggio	17		20		25		40		45		40		45		40		50
Olevano	29		20		25		40		45		40		45		45		20
Pegli	144		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	2	95
Pessione	135		40		45		90	1	05	1	30	1	50	1	70	2	75
Pinerolo	194		60		70	1	30	1	50	1	85	2	15	2	40	2	65
Piscina	186		60		70	1	25	1	45	1	75	2		2	30	1	90
Pontedecimo	128		40		45		85	1		1	25	1	45	1	65	2	20
Pra	147		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	1	95
Rivarolo	135		40		45		90	1	05	1	30	1	50	1	70	1	65
Ronco	113		40		45		80		90	1	10	1	25	1	45	1	60
S. Damiano	107		40		45		75		85	1	05	1	20	1	40	1	65
S. Ambrogio	184		60		70	1	20	1	40	1	75	2		2	30	2	70
S. Antonio	191		60		70	1	25	1	45	1	80	2	05	2	35	2	
S. Pier d'Arena	138		40		45		95	1	10	1	35	1	55	1	75	2	
Sangone	164		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	10	2	70
Sartirana	40		20		25		40		45		45		50		60	1	45
Serravalle	95		30		35		65		75		95	1	10	1	25	1	20
Sestri	142		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	2	15
Solero	74		30		35		55		65		75		85	1		1	
Susa	209		70		80	1	35	1	55	2		2	30	2	60	3	75
Torreberetti	45		20		25		40		45		50		55		65		05
Truffarello	143		40		45		95	1	10	1	40	1	60	1	80	2	25
Turin	156		40		45	1	05	1	20	1	50	1	70	1	95	1	80
Valenza	52		30		35		40		45		55		65		70		65
Valle	37		20		25		40		45		45		50		55		90
Valmadonna	57		30		35		45		50		60		70		80		45
Varallo-Pombia	25		20		25		40		45		40		45		40		45
Vespolate	13		20		25		40		45		40		45		40		65
Vigevano	38		40		45		40		45		50		55		55		65
Villafranca	114		40		45		80		90	1	15	1	30	1	45	1	85
Villanova	126		40		45		85	1		1	25	1	45	1	60	1	20
Voltri	149		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	2	

Č e z		Č e z				Č e z				Č e z				Č e z				Č e z					
40 do 50 kilogra- mov		71 liber 8 lot. do 89 liber 2 lot.		50 do 60 kilogra- mov		89 liber 2 lot. do 106 liber 28 lot.		60 do 70 kilogra- mov		106 liber 28 lot. do 124 liber 22 lot.		70 do 80 kilogra- mov		124 liber 22 lot. do 142 liber 16 lot.		80 do 90 kilogra- mov		142 liber 16 lot. do 160 liber 10 lot.		90 do 100 kilogramov		160 lib. 10 lot. do 178 lib. 4 lot.	
laške		avstr.		laške		avstr.		laške		avstr.		laške		avstr.		laške		avstr.		laške		avstr.	
L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
2	80	3	20	3	35	3	85	3	90	4	50	4	45	5	10	4	95	5	70	5	50	6	30
1	10	1	25	1	30	1	50	1	50	1	70	1	70	1	95	1	90	2	20	2	10	2	40
2	65	3	05	3	15	3	60	3	70	4	25	4	20	4	85	4	70	5	40	5	20	6	..
1	45	1	65	1	70	1	95	2	..	2	30	2	25	2	60	2	55	2	95	2	80	3	20
1	65	..	75	..	75	..	85	..	90	1	05	1	..	1	15	1	10	1	25	1	20	1	40
1	60	1	85	1	90	3	20	2	20	2	55	2	50	2	85	2	80	3	20	3	10	3	55
1	60	1	85	1	90	2	20	2	20	2	55	2	50	2	85	2	80	3	20	3	10	3	55
2	80	3	20	3	35	3	85	3	90	4	50	4	45	5	10	4	95	5	70	5	50	6	30
2	40	2	45	2	40	2	45	2	40	3	45	3	45	3	50	3	55	4	20	4	05	4	65
3	10	2	45	2	40	2	45	2	40	3	30	3	25	3	75	3	75	4	15	4	05	4	65
3	40	2	45	2	40	2	45	2	40	3	30	3	25	3	75	3	75	4	15	4	05	4	65
..	45	..	45	..	40	..	45	..	45	..	50	..	50	..	55	..	55	..	65	..	60	..	70
1	50	2	55	2	60	2	70	2	60	3	80	2	75	3	40	3	30	3	80	3	65	4	20
3	85	2	15	2	20	2	55	2	60	3	..	2	95	3	40	3	30	3	80	3	65	4	20
2	15	3	60	3	70	4	25	4	35	5	..	4	95	5	70	5	50	6	30	6	15	7	05
2	20	2	55	2	60	3	..	3	3	3	45	3	45	3	95	3	85	4	45	4	25	4	90
2	20	2	55	2	60	3	..	3	3	3	45	3	45	3	95	3	85	4	45	4	25	4	90
2	70	3	10	3	15	3	60	3	70	4	25	4	20	4	85	4	70	5	40	5	25	6	05
2	60	3	3	3	10	3	55	3	60	4	15	4	10	4	70	4	55	5	25	5	10	5	85
2	95	3	40	3	50	4	..	4	05	4	65	4	60	5	30	5	15	5	90	5	75	6	60
1	30	2	65	2	75	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	4	10	4	60	4	40	5	05
1	25	1	50	1	55	1	80	1	80	2	05	2	..	2	30	2	25	2	60	2	50	2	85
2	20	2	45	1	45	1	65	1	70	1	95	1	90	2	20	2	15	2	45	2	35	2	70
2	75	2	..	2	05	2	35	2	40	2	75	2	70	3	10	3	05	3	50	3	35	3	85
2	30	2	65	2	75	3	15	3	20	3	70	3	65	4	20	4	10	4	70	4	55	5	25
2	50	2	55	2	55	3	65	3	65	4	75	4	70	5	80	4	80	5	60	5	45	6	10
1	75	3	15	3	25	3	75	3	80	4	35	4	35	5	..	4	85	5	60	5	85	6	20
1	40	1	60	1	65	1	90	1	95	2	25	2	20	2	55	2	45	2	80	2	70	3	10
..	40	..	45	..	40	..	45	..	45	..	50	..	50	..	55	..	55	..	65	..	60	..	70
2	55	..	65	..	60	..	70	..	70	..	80	..	80	..	90	..	90	..	95	..	95	1	10
2	30	2	65	2	75	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	4	10	4	60	4	40	5	05
2	15	2	45	2	55	2	95	2	95	3	40	3	35	3	85	3	75	4	30	4	15	4	75
2	90	3	45	3	60	4	15	4	20	4	85	4	75	5	45	5	35	6	15	5	95	6	85
2	..	3	35	3	45	3	95	4	05	4	65	4	55	5	25	5	10	5	85	5	70	6	55
2	30	2	30	2	40	2	75	2	80	3	20	3	15	3	60	3	55	4	10	3	95	4	55
2	15	2	50	2	75	3	15	3	20	3	70	3	60	4	15	4	10	4	70	4	50	5	15
1	80	2	45	2	55	2	80	2	95	3	40	3	35	3	85	3	75	4	30	4	15	4	75
1	70	1	95	2	15	2	45	2	45	2	80	2	80	3	20	3	15	3	60	3	50	4	..
2	85	3	30	3	40	3	90	4	..	4	60	4	50	5	15	5	05	5	80	5	65	6	50
2	..	3	45	3	55	4	10	4	15	4	75	4	70	5	40	5	25	6	05	5	85	6	75
2	15	2	45	2	60	3	..	3	3	3	45	3	40	3	90	3	85	4	45	4	25	4	90
2	60	3	..	3	05	3	50	3	55	4	10	4	05	4	65	4	50	5	15	5	05	5	80
1	55	1	80	..	80	..	90	..	95	1	10	1	05	1	20	1	20	1	40	1	30	1	50
2	30	1	65	2	75	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	4	10	4	60	4	40	5	05
1	20	2	40	1	45	1	65	1	65	1	90	1	90	2	20	2	10	2	40	2	30	2	65
3	25	3	75	3	85	4	45	4	50	5	15	5	10	5	85	5	75	6	60	6	40	7	35
2	80	2	90	..	90	1	05	1	05	1	20	1	20	1	40	1	30	1	50	1	45	1	65
2	25	2	60	2	65	3	05	3	10	3	55	3	55	4	10	3	95	4	55	4	40	5	05
2	45	2	80	2	90	3	35	3	40	3	90	3	85	4	15	4	30	4	95	4	80	5	05
..	65	1	05	1	05	1	20	1	20	1	40	1	35	1	55	1	50	1	70	1	65	1	90
..	95	..	75	..	75	..	85	..	90	1	05	1	..	1	15	1	10	1	25	1	20	1	40
..	50	..	55	..	55	..	65	..	65	..	75	..	70	..	80	..	80	..	90	..	85	..	90
..	40	..	45	..	40	..	45	..	40	..	45	..	40	..	45	..	45	..	50	..	50	..	55
1	80	2	05	2	15	2	45	2	50	2	85	2	85	3	15	3	10	3	25	3	20	3	50
2	30	2	30	2	35	2	70	2	75	3	15	3	10	3	55	3	50	4	4	3	90	4	50
2	65	2	65	2	80	3	20	3	25	3	75	3	65	4	20	4	15	4	75	4	60	5	30

Stationen	Entfernung in Kilometern von Novara	Bis				Ueber				Ueber				Ueber				
		10 Kilo- gramme		17 Pfd. 26 Lth.		10 bis 20 Kilo- gramme		17 Pfd. 26 Lth. bis 35 Pfd. 20 Lth.		20 bis 30 Kilo- gramme		35 Pfd. 20 Lth. bis 53 Pfd. 14 Lth.		30 bis 40 Kilo- gramme		53 Pfd. 14 Lth. bis 71 Pfd. 8 Lth.		
		Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.		
		L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	
Airasca	180		60		70	1	20	1	40	1	70	1	95	2	25	0	2	60
Alessandria	66		30		35		50		55		70		80		90	0	1	05
Alpignano	170		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	10	0	2	40
Annone	90		30		35		65		75		90	1	05	1	20	0	1	05
Arona	37		20		25		40		45		45		50		55		1	50
Arquata	100		30		35		70		80	1		1	15	1	20	0	1	60
Asti	100		30		35		70		80	1		1	15	1	20	0	2	60
Avigliana	180		60		70	1	20	1	40	1	70	1	95	2	25	0	2	55
Bellinzago	14		20		25		40		45		40		45		70	0	1	75
Bolzaneto	132		40		45		90	1	05	1	30	1	50	1	40	2	2	45
Borgone	194		60		70	1	20	1	50	1	85	2	15	2	40			50
Borgo Lavassaro	17		20		25		40		45		40		45		45			70
Borgo-Ticino	28		20		25		40		45		40		45		45		1	70
Busalla	118		40		45		80		90	1	15	1	30	1	50	0	1	85
Bussolino	201		60		70	1	30	1	50	1	90	2	20	2	10	0	2	
Cambiano	139		40		45		95	1	10	1	35	1	55	1	75	0	2	45
Candiolo	171		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	15	0	2	40
Collegno	166		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	10	0	2	70
Condove	188		60		70	1	25	1	45	1	80	2	05	0	35	0	2	20
Cornigliano	140		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	0	1	20
Felissano	80		30		35		60		70		80		90	1	5	0	1	15
Fruquarolo	75		30		35		55		65		80		90	1	80	0	2	05
Grua	141		40		45		95	1	10	1	35	1	55	1	80	0	1	60
Isola del Cantone	109		40		45		75		85	1	10	1	25	1	40	0	2	20
Moncalieri	148		40		45	1		1	15	1	45	1	65	1	90	0	2	45
Morara	25		20		25		40		45		40		45		40	0	2	55
None	176		60		70	1	20	1	40	1	70	1	95	2	20	0	1	30
Novi	87		30		35		60		70		90	1	05	1	15	0	1	45
Oleggio	17		20		25		40		45		40		45		40			50
Olevano	29		20		25		40		45		40		45		45		0	20
Pegli	144		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	0	1	95
Pessione	135		40		45		90	1	05	1	30	1	50	1	70	2	2	75
Pinerolo	194		60		70	1	30	1	50	1	85	2	15	2	40	0	2	65
Piscina	186		60		70	1	25	1	45	1	75	2		2	30	0	1	90
Pontedecimo	128		40		45		85	1		1	25	1	45	1	65	0	2	20
Pra	147		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	0	1	95
Rivarolo	135		40		45		90	1	05	1	30	1	50	1	70	0	1	65
Ronco	113		40		45		80		90	1	10	1	25	1	45	0	1	60
S. Damiano	107		40		45		75		85	1	05	1	20	1	40	0	2	65
S. Ambrogio	184		60		70	1	20	1	40	1	75	2		2	30	2	2	70
S. Antonio	191		60		70	1	25	1	45	1	80	2	05	2	35	0	2	
S. Pier d'Arena	138		40		45		95	1	10	1	35	1	55	1	75	0	2	40
Sangone	164		60		70	1	20	1	40	1	65	1	90	2	10	0	2	70
Sartirana	40		20		25		40		45		45		50		60		1	45
Serravalle	95		30		35		65		75		95	1	10	1	25	0	2	20
Sestri	142		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90	0	1	15
Solero	74		30		35		55		65		75		85	1	1	0	3	
Susa	209		70		80	1	35	1	55	2		2	30	2	60	0	2	75
Torreberetti	45		20		25		40		45		50		55		65		2	05
Truffarello	143		40		45		95	1	10	1	40	1	60	1	80	0	2	25
Turin	156		40		45	1	05	1	20	1	50	1	70	1	95		2	80
Valenza	52		30		35		40		45		55		65		70			65
Valle	37		20		25		40		45		45		50		55			90
Valmadonna	57		30		35		45		50		60		70		80			45
Varallo-Pombia	25		20		25		40		45		40		45		40			65
Vespolate	13		20		25		40		45		40		45		55		1	
Vigevano	38		40		45		40		45		50		55		65		1	85
Villafranca	114		40		45		80		90	1	15	1	30	1	45	0	1	
Villanova	126		40		45		85	1		1	25	1	45	1	60	0	2	20
Voltri	149		60		70	1	10	1	25	1	50	1	70	1	90			

Ueber		Ueber				Ueber				Ueber				Ueber				Ueber					
40 bis 50 Kilo-gramme		71 Pfd. 8 Lth. bis 89 Pfd. 2 Lth.		50 bis 60 Kilo-gramme		89 Pfd. 2 Lth. bis 106 Pfd. 28 Lth.		60 bis 70 Kilo-gramme		106 Pfd. 28 Lth. bis 124 Pfd. 22 Lth.		70 bis 80 Kilo-gramme		124 Pfd. 22 Lth. bis 142 Pfd. 16 Lth.		80 bis 90 Kilo-gramme		142 Pfd. 16 Lth. bis 160 Pfd. 10 Lth.		90 bis 100 Kilogramme		160 Pfd. 10 Lth. bis 178 Pfd. 4 Lth.	
Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.		Ital.		Oesterr.	
L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
2	80	3	20	3	35	3	85	3	90	4	50	4	45	5	10	4	95	5	70	5	50	6	30
1	10	1	25	1	30	1	50	1	50	1	70	1	70	1	95	1	90	2	20	2	10	2	40
1	65	3	05	3	15	3	60	3	70	4	25	4	20	4	85	4	70	5	40	5	20	6	..
1	45	1	65	1	70	1	95	2	..	2	30	2	25	2	60	2	55	2	95	2	80	3	20
1	65	1	75	..	75	..	85	..	90	1	05	1	..	1	15	1	10	1	25	1	20	1	40
1	60	1	85	1	90	3	20	2	20	2	55	2	..	2	85	2	80	3	20	3	10	3	55
1	60	1	85	1	90	2	20	2	20	2	55	2	..	2	85	2	80	3	20	3	10	3	55
2	80	3	20	3	35	3	85	3	90	4	50	4	45	5	10	4	95	5	70	5	50	6	30
2	40	2	45	2	40	2	45	2	40	3	45	3	45	4	50	3	75	4	50	4	50	5	55
2	10	2	40	2	50	2	85	2	85	3	30	3	25	3	75	3	65	4	20	4	05	4	65
..	40	2	45	3	60	4	15	4	20	4	85	4	75	5	45	5	35	6	15	5	95	6	85
..	40	2	45	3	60	4	15	4	20	4	85	4	75	5	45	5	35	6	15	5	95	6	85
1	50	2	55	..	60	..	70	..	70	..	80	..	75	..	85	..	85	1	..	..	95	1	10
1	85	2	20	2	20	2	55	2	60	3	..	2	95	3	40	3	30	3	80	3	65	4	20
3	15	3	15	3	70	4	25	4	35	5	..	4	95	5	70	5	50	6	30	6	15	7	05
2	20	2	55	3	60	3	..	3	3	3	45	3	45	3	95	3	85	4	45	4	25	4	90
2	70	3	10	3	15	3	60	3	70	4	25	4	20	4	85	4	70	5	40	5	25	6	05
2	60	3	30	3	10	3	55	3	60	4	15	4	10	4	70	4	55	5	25	5	10	5	85
2	95	3	40	3	50	4	..	4	05	4	65	4	60	5	30	4	5	5	90	5	75	6	60
1	30	2	65	2	75	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	4	..	4	60	4	40	5	05
1	30	2	65	2	75	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	4	..	4	60	4	40	5	05
1	25	1	50	1	55	1	80	1	80	2	05	2	..	2	30	2	25	2	60	2	50	2	85
1	20	1	45	1	45	1	65	1	70	1	95	1	90	2	20	2	15	2	45	2	35	2	70
1	75	2	55	2	65	3	05	3	05	3	50	3	50	4	..	3	90	4	50	4	35	5	..
2	30	2	..	2	05	2	35	2	40	2	75	2	70	3	10	3	05	3	50	3	35	3	85
2	50	2	65	2	75	3	15	3	15	3	60	3	65	4	20	4	10	4	70	4	55	5	25
2	75	3	55	..	55	..	65	..	65	..	75	..	70	..	80	..	80	..	60	..	85	1	..
1	40	3	15	3	25	3	75	3	80	4	35	4	35	5	..	4	85	5	60	5	40	6	20
2	40	1	60	1	65	1	90	1	95	2	25	2	20	2	55	2	45	2	80	2	70	3	10
2	55	..	45	..	40	..	45	..	45	..	50	..	50	..	55	..	55	..	65	..	60	..	70
2	30	2	65	2	60	3	70	3	70	3	80	3	80	4	90	3	90	4	05	3	95	4	10
2	15	2	45	2	75	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	4	..	4	60	4	40	5	05
2	90	3	35	3	60	4	15	4	20	4	85	4	75	5	45	5	35	6	15	5	95	6	85
2	30	2	80	2	40	2	75	2	80	3	20	3	15	3	60	3	55	4	10	4	30	5	55
2	15	2	50	2	75	3	15	3	20	3	70	3	60	4	15	4	10	4	70	4	50	5	15
1	80	2	45	2	55	2	80	2	95	3	40	3	35	3	85	3	75	4	30	4	15	4	75
1	70	2	05	2	15	2	45	2	45	2	80	2	80	3	20	3	15	3	60	3	50	4	..
3	85	3	95	2	05	2	35	2	35	2	70	2	65	3	05	3	..	3	45	3	50	4	..
2	15	3	45	3	40	3	90	4	4	4	60	4	50	5	15	5	05	5	80	5	65	6	50
2	60	2	45	2	60	3	..	3	..	3	45	3	40	3	90	3	85	4	45	4	25	4	90
1	55	3	80	3	05	3	50	3	55	4	10	4	05	4	65	4	50	5	15	5	05	5	80
2	30	1	80	1	80	2	05	2	10	2	40	2	40	2	75	2	65	3	05	3	40	4	50
2	25	2	65	2	75	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	4	..	4	60	4	40	5	05
2	80	3	45	3	60	4	15	4	20	4	85	4	75	5	45	5	35	6	15	5	95	6	85
2	25	2	90	2	40	2	75	2	80	3	20	3	15	3	60	3	55	4	10	4	30	5	55
2	45	2	60	2	90	3	05	3	10	3	55	3	55	4	10	4	30	4	95	4	40	5	05
2	90	2	80	2	90	3	35	3	40	3	90	3	85	4	45	4	30	4	95	4	80	5	05
..	65	1	05	1	05	1	20	1	20	1	40	1	35	1	55	1	50	1	70	1	65	1	90
..	50	1	75	..	85	..	90	..	90	1	05	1	..	1	15	1	10	1	25	1	20	1	40
..	40	1	10	1	15	1	30	1	30	1	50	1	45	1	65	1	65	1	90	1	80	2	05
1	70	..	55	..	55	..	65	..	65	..	75	..	70	..	80	..	80	..	90	..	85	1	..
1	80	..	45	..	40	..	45	..	40	..	45	..	40	..	45	..	45	..	50	..	50	..	55
2	30	2	05	2	15	2	45	2	50	2	85	2	85	3	30	3	20	3	70	3	50	4	..
2	30	2	35	2	70	2	70	2	75	3	15	3	10	3	55	3	50	4	4	3	90	4	50
2	30	2	65	2	80	3	20	3	25	3	75	3	65	4	20	4	15	4	75	4	60	5	30

Beilage H.

Sardinischer Tarif

für Geldsendungen jeder Art, für Werthpapiere, Goldarbeiter-
waaren und Pretiosen,

mit der Reduction auf österreichische Lire.

Vorschriften.

1. Tarifrüssige Gebühr $\frac{1}{4}$ Centesimo für jeden Kilometer und jede Summe von 500 italienischen Liren, gleich 574 österreichischen Liren und 71 Centesimi, welche Summe als voll angenommen wird, wenn sie es auch nicht ist.
2. Fixe Gebühr für jede Sendung unter 2000 italienischen Liren, gleich 2298 österreichischen Liren und 85 Centesimi, 20 italienische Centesimi, gleich 25 österreichischen Centesimi, und für jede Sendung über 2000 italienische Lire (2298 österreichische Lire 85 Centesimi), 40 italienische Centesimi, gleich 45 österreichischen Centesimi.
3. Zu dem Minimum der tarifrüssigen Gebühr, welches in dem gegenwärtigen Tarife für jeden Bestimmungsort angegeben erscheint, muss noch die fixe Gebühr zugeschlagen werden.
4. Auf Waaren und Reisegepäck, wo der Werth angegeben ist, wird die fixe und tarifrüssige Gebühr vom Gewichte nach der Beilage G und überdies die für die Geldsendungen festgesetzte tarifrüssige Gebühr, mit Abschluss der fixen Gebühr, angewendet.
5. Brüche der Taxe unter $2\frac{1}{2}$ Centesimi, sowohl italienische als auch österreichische, werden weggelassen, die grösseren Brüche aber auf 5 Centesimi ergänzt.

Postaje	Daljina od Novare v kilometrih	Najmanjša taksa po tarifi		D o		Č e z		Č e z		Č e z		Č e z		Č e z		2298 avstr. lir in 85 centez. do 2873 avstr. lir in 55 centez.	
		laških	avstr.	500 laških lir	574 avstr. lir 70 cent.	500 do 1000 laških lir	574 avstr. lir in 70 centez. do 1149 avstr. lir in 45 centez.	1000 do 1500 laških lir	1149 avstr. lir in 45 centez. do 1724 avstr. lir in 15 centez.	1500 do 2000 laških lir	1724 avstr. lir in 15 centez. do 2298 avstr. lir in 85 centez.	2000 do 2500 laških lir	2298 avstr. lir in 85 centez. do 2873 avstr. lir in 55 centez.	laških		avstr.	
														laških	avstr.	laških	avstr.
		L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
Airasca	180	55	65	45	50	95	1 10	1 35	1 55	1 80	2 5	2 25	2 1	2 60			
Alessandria	66	20	25	15	15	35	1 40	1 50	1 55	1 65	1 75	1 1	1 45	1 2	1 45		
Alpignano	170	55	65	45	50	95	1 10	1 30	1 50	1 70	1 95	1 15	1 30	1 1	1 30		
Annone	90	25	30	25	30	45	1 50	1 70	1 80	1 90	1 1	1 45	1 1	1 45			
Arona	37	20	25	10	10	20	1 25	1 30	1 35	1 35	1 40	1 1	1 25	1 1	1 25		
Arquata	100	25	30	25	30	50	1 55	1 75	1 85	1 1	1 15	1 1	1 60	1 1	1 60		
Asti	100	25	30	25	30	50	1 55	1 75	1 85	1 1	1 15	1 2	1 25	1 1	1 25		
Avigliana	180	55	65	45	50	95	1 10	1 35	1 55	1 80	2 5	2 25	2 1	2 25			
Bellinzago	14	20	25	05	05	05	1 05	1 10	1 10	1 15	1 15	1 1	1 15	1 1	1 15		
Bolzaneto	132	35	40	35	40	65	1 75	1 1	1 15	1 30	1 50	1 2	1 45	1 2	1 45		
Borgone	194	55	65	50	55	1	1 15	1 45	1 65	1 95	2 25	2 20	2 1	2 20			
Borgo Lavezzaro	17	20	25	05	05	10	1 10	1 15	1 15	1 15	1 15	1 1	1 15	1 1	1 15		
Borgo-Ticino	28	20	25	05	05	15	1 15	1 20	1 25	1 30	1 35	1 1	1 35	1 1	1 35		
Busalla	118	30	35	30	35	60	1 70	1 90	1 05	1 20	1 40	1 2	1 50	1 2	1 50		
Bussolino	201	55	65	50	55	1 05	1 20	1 50	1 70	2	2 30	2 2	2 75	2 2	2 75		
Cambiano	139	35	40	35	40	70	1 80	1 05	1 20	1 40	1 60	1 1	1 60	1 1	1 60		
Candiolo	171	55	65	45	50	95	1 10	1 30	1 50	1 70	1 95	2 10	2 2	2 20			
Collegno	166	55	65	40	45	95	1 10	1 30	1 50	1 70	1 95	2 35	2 2	2 70			
Condove	188	55	65	45	50	95	1 10	1 40	1 60	1 85	2 15	2 1	2 90	2 1	2 15		
Cornigliano	140	50	55	50	55	85	1 1	1 20	1 40	1 55	1 80	1 1	1 90	1 1	1 10		
Felizzano	80	20	25	20	25	40	1 45	1 60	1 70	1 80	1 90	1 1	1 95	1 1	1 10		
Frugarolo	75	20	25	20	25	40	1 45	1 55	1 65	1 75	1 85	1 1	1 75	1 1	1 55		
Genoa	141	35	40	35	40	70	1 80	1 05	1 20	1 40	1 60	1 1	1 60	1 1	1 60		
Isola del Cantone	109	25	30	25	30	55	1 65	1 80	1 90	1 10	1 25	1 1	1 30	1 1	1 30		
Moncalieri	148	35	40	35	40	75	1 85	1 10	1 25	1 50	1 70	1 1	1 70	1 1	1 70		
Mortara	25	20	25	05	05	15	1 15	1 20	1 25	1 25	1 30	1 2	1 20	1 1	1 20		
None	176	55	65	45	50	95	1 10	1 30	1 50	1 75	2	2 10	2 1	2 25			
Novi	87	20	25	20	25	45	1 50	1 65	1 75	1 85	1 1	1 20	1 1	1 20			
Oleggio	17	20	25	05	05	10	1 10	1 15	1 15	1 15	1 15	1 1	1 40	1 1	1 40		
Olevano	29	20	25	10	10	15	1 15	1 25	1 30	1 30	1 35	1 1	1 90	1 2	1 90		
Pegli	144	50	55	50	55	85	1 1	1 20	1 40	1 55	1 80	1 1	1 70	1 1	1 80		
Pessione	135	35	40	35	40	65	1 75	1 1	1 15	1 35	1 55	2 2	1 45	2 2	1 70		
Pinerolo	194	55	65	50	55	1	1 15	1 45	1 65	1 95	2 25	2 35	2 1	2 85			
Piscina	186	55	65	45	50	95	1 10	1 40	1 60	1 85	2 15	1 60	1 1	1 60			
Pontedecimo	128	30	35	30	35	65	1 75	1 95	1 10	1 30	1 50	1 1	1 90	1 2	1 90		
Pra	147	50	55	50	55	85	1 1	1 20	1 40	1 55	1 80	1 1	1 70	1 1	1 60		
Rivarolo	135	35	40	35	40	70	1 80	1 1	1 15	1 35	1 55	1 1	1 40	1 1	1 55		
Ronco	113	30	35	30	35	55	1 65	1 85	1 1	1 15	1 30	1 1	1 35	1 1	1 35		
S. Damiano	107	25	30	25	30	55	1 65	1 80	1 90	1 05	1 20	1 2	1 30	2 2	1 75		
S. Ambrogio	184	55	65	45	50	95	1 10	1 35	1 55	1 85	2 15	1 40	2 2	2 40			
S. Antonio	191	55	65	50	55	1	1 15	1 40	1 60	1 90	2 20	1 75	2 2	2 40			
S. Pier d'Arena	138	35	40	35	40	70	1 80	1 05	1 20	1 40	1 60	1 1	1 60	1 1	1 60		
Sangone	164	55	65	40	45	95	1 10	1 30	1 50	1 70	1 95	2 10	2 2	2 50			
Sartirana	40	20	25	10	10	20	1 25	1 30	1 35	1 40	1 45	1 1	1 20	1 1	1 20		
Serravalle	95	25	30	25	30	50	1 55	1 70	1 80	1 95	1 10	1 90	1 1	1 90			
Sestri	142	50	55	50	55	85	1 1	1 20	1 40	1 55	1 80	1 1	1 95	1 1	1 10		
Solero	74	20	25	20	25	35	1 40	1 55	1 65	1 75	1 85	1 2	1 60	1 3	1 65		
Susa	209	55	65	55	65	1 05	1 20	1 55	1 80	2 10	2 40	2 55	2 2	2 80			
Torreberetti	45	20	25	10	10	25	1 30	1 35	1 40	1 45	1 50	1 1	1 50	1 1	1 50		
Truffarello	143	35	40	35	40	70	1 80	1 05	1 20	1 45	1 65	1 1	1 90	1 1	1 75		
Turin	156	40	45	40	45	80	1 90	1 15	1 30	1 55	1 80	1 1	1 65	1 1	1 65		
Valenza	52	20	25	15	15	25	1 30	1 40	1 45	1 50	1 55	1 1	1 45	1 1	1 45		
Valle	37	20	25	10	10	20	1 25	1 30	1 35	1 35	1 40	1 1	1 70	1 1	1 70		
Valmadonna	57	20	25	15	15	30	1 35	1 45	1 50	1 55	1 65	1 1	1 30	1 1	1 30		
Varallo-Pombia	25	20	25	05	05	15	1 15	1 20	1 25	1 25	1 25	1 1	1 15	1 1	1 15		
Vespolate	13	20	25	05	05	05	1 05	1 10	1 10	1 15	1 15	1 1	1 45	1 1	1 45		
Vigevano	38	30	35	10	10	20	1 25	1 30	1 35	1 40	1 45	1 1	1 45	1 1	1 45		
Villafranca	114	30	35	30	35	55	1 65	1 85	1 1	1 15	1 35	1 1	1 60	1 1	1 60		
Villanova	126	30	35	30	35	65	1 75	1 95	1 10	1 25	1 45	1 1	1 90	1 1	1 90		
Voltri	140	50	55	50	55	85	1 1	1 20	1 40	1 55	1 80	1 1	1 80	1 1	1 80		

Čez		Čez		Čez		Čez		Čez		Čez		Čez		Čez															
2500 do 3000 laških lir		2873 avstr. lir in 55 centez. do 3448 avstr. lir in 30 centez.		3000 do 3500 laških lir		3448 avstr. lir in 30 centez. do 4023 avstr. lir		3500 do 4000 laških lir		4023 avstr. lir do 4597 avstr. lir in 70 centez.		4000 do 4500 laških lir		4597 avstr. lir in 70 centez. do 5172 avstr. lir in 40 centez.		4500 do 5000 laških lir		5172 avstr. lir in 40 centez. do 5747 avstr. lir in 15 centez.		5000 do 5500 laških lir		5747 avstr. lir in 15 centez. do 6321 avstr. lir in 85 centez.		5500 do 6000 laških lir		6321 avstr. lir in 85 centez. do 6896 avstr. lir in 55 centez.			
L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
2	70	3	10	3	15	3	60	3	60	4	15	4	05	4	65	4	50	5	15	4	95	5	70	5	40	6	20		
1	55	1	15	1	30	1	30	1	30	1	50	1	50	1	70	1	65	1	90	1	80	2	05	2	2	2	2	30	
1	35	2	95	3	45	3	40	3	40	2	5	2	5	2	35	2	25	2	60	2	50	5	40	5	10	5	5	85	
1	55	1	65	1	60	1	85	1	80	2	85	2	85	1	1	2	25	2	95	1	10	1	15	1	10	1	1	25	
1	50	1	70	1	75	2	75	2	75	2	30	2	25	2	60	2	50	2	85	2	75	3	15	3	3	3	3	45	
1	50	1	10	1	10	2	2	2	2	2	30	2	25	2	60	2	50	2	85	2	75	3	15	3	3	3	3	45	
2	20	3	25	3	30	3	30	3	30	4	15	4	5	4	65	4	50	5	15	4	95	5	70	5	40	6	6	20	
2	90	2	30	2	30	2	65	2	65	3	5	3	5	3	40	3	30	3	80	3	65	4	20	3	3	3	3	45	
2	25	3	35	3	40	3	90	3	85	4	45	4	35	5	5	4	85	5	60	5	35	6	15	5	5	5	5	75	
2	40	3	30	3	30	3	35	3	35	4	40	4	40	4	45	4	45	5	50	4	45	5	50	5	50	5	5	55	
1	75	2	45	2	50	2	55	2	55	3	65	3	65	3	75	3	70	3	80	3	75	4	20	3	3	3	3	45	
3	05	3	50	3	35	3	35	3	35	2	70	2	65	3	05	2	95	3	40	3	25	3	75	3	55	4	4	10	
2	10	2	40	2	45	4	10	4	60	4	60	4	50	5	15	5	05	5	80	5	55	6	40	6	6	6	6	95	
2	50	2	85	3	45	3	40	3	30	3	90	3	85	3	60	3	50	4	4	3	80	4	35	4	4	4	4	75	
2	20	3	30	3	30	3	30	3	30	3	80	3	75	4	45	4	30	4	95	4	70	5	40	5	5	5	5	90	
1	15	1	40	2	55	2	95	2	90	4	30	4	20	4	85	4	70	5	40	5	20	6	5	5	5	5	5	75	
2	10	1	30	1	40	1	60	1	60	3	35	3	25	3	75	3	60	4	15	3	95	4	55	4	4	4	4	95	
2	65	1	40	2	45	1	50	1	50	1	70	1	70	1	95	1	90	2	20	2	20	2	55	2	2	2	2	75	
2	20	2	85	2	80	2	80	3	20	3	15	3	15	3	60	3	55	4	10	3	90	4	40	4	4	4	4	60	
2	40	2	55	2	60	2	20	2	20	2	55	2	45	2	80	2	75	3	15	3	45	3	45	3	3	3	3	75	
1	65	3	45	3	45	3	50	3	50	3	40	3	35	3	85	3	70	4	4	4	75	4	65	4	4	4	4	10	
1	30	3	05	3	10	3	55	3	50	4	4	4	4	4	55	4	40	5	5	5	80	5	4	5	5	5	5	85	
2	25	1	50	1	50	1	70	1	75	2	2	2	2	2	25	2	20	2	2	2	40	2	75	2	2	2	2	10	
2	45	2	30	2	35	2	35	2	35	3	35	3	35	3	45	3	40	4	2	4	55	4	40	4	4	4	4	55	
2	20	2	55	2	55	2	65	2	60	3	70	3	70	3	80	3	75	4	5	4	85	5	50	5	5	5	5	55	
2	90	2	30	2	35	2	95	2	90	3	35	3	25	3	75	3	60	4	4	3	95	4	55	4	4	4	4	60	
2	80	3	35	3	40	3	90	3	85	4	45	4	35	5	5	4	85	5	60	5	35	6	15	5	5	5	5	75	
1	90	3	20	3	30	3	80	3	70	4	25	4	20	4	85	4	65	5	35	5	15	5	90	5	6	6	6	45	
2	20	2	20	2	25	2	60	2	55	2	95	2	90	3	35	3	20	3	70	3	50	4	4	3	3	3	3	45	
1	70	2	35	2	55	2	95	2	95	3	40	3	30	3	80	3	70	4	25	4	05	4	65	4	4	4	4	05	
1	60	1	95	2	35	2	70	2	70	3	10	3	5	3	50	3	40	3	90	3	70	4	25	4	4	4	4	65	
2	75	3	85	3	85	3	30	3	25	2	60	2	55	2	95	2	85	3	30	3	10	3	55	3	3	3	3	90	
2	90	3	15	3	25	3	15	3	15	2	45	2	40	2	75	2	70	3	10	3	95	3	40	3	4	4	4	70	
2	05	3	35	3	35	3	75	3	65	4	20	4	15	4	75	4	60	5	5	5	80	5	55	5	5	5	5	40	
2	50	2	35	2	40	2	85	2	75	4	35	4	30	4	90	4	80	5	5	5	6	05	5	75	5	6	6	60	
1	60	2	85	2	90	2	75	2	75	3	15	3	10	3	55	3	45	3	95	3	80	4	35	4	4	4	4	75	
1	45	3	70	3	35	3	35	3	25	3	75	3	70	4	25	4	10	4	70	4	50	5	15	4	4	4	4	70	
2	20	1	65	1	80	1	80	1	80	2	90	2	90	1	5	1	5	1	15	1	10	1	25	1	1	1	1	40	
1	10	2	55	2	90	2	90	2	20	2	20	2	15	2	45	2	40	2	75	2	60	3	1	2	2	2	2	30	
1	15	1	25	1	30	1	50	1	50	1	70	1	65	1	90	1	85	2	15	2	5	2	35	2	2	2	2	55	
2	70	3	60	3	70	3	25	3	15	4	75	4	70	5	40	5	25	3	70	3	50	4	60	3	6	6	6	25	
2	15	2	45	2	80	2	90	2	90	1	5	1	1	1	15	1	15	1	30	1	25	1	45	1	1	1	1	55	
2	30	2	65	2	75	2	85	2	85	3	30	3	20	3	70	3	60	4	15	3	95	4	55	4	4	4	4	95	
2	80	2	90	2	90	2	15	2	15	3	55	3	50	4	30	4	30	5	50	4	30	4	95	4	4	4	4	40	
2	55	1	65	1	05	1	05	1	05	1	20	1	15	1	30	1	30	1	50	1	45	1	65	1	1	1	1	80	
2	40	1	45	1	15	1	15	1	15	1	30	1	30	1	50	1	45	1	65	1	55	1	80	1	1	1	1	25	
2	70	1	70	1	70	1	75	1	75	1	85	1	85	1	95	1	95	1	10	1	70	1	80	1	1	1	1	85	
2	90	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	95	1	1	1	45
2	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	1	1	30
2	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	1	1	90
2	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	1	1	35
2	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	90	1	1	1	15
2	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	20	1	1	1	15

Stationen	Entfernung von Novara in Kilometern	Minimum der tarifmässigen Taxe		Bis		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber							
		italie- nische	öster- reichische	500 Italie- nische Lire	574 österr. Lire und 70Cent.	500 bis 1000 italie- nische Lire	574 öst. Lire und 70 Cent. bis 1149 österr. Lire und 45 Cent.	1000 bis 1500 italie- nische Lire	1149 österr. Lire und 45 Cent. bis 1724 österr. Lire und 15 Cent.	1500 bis 2000 italie- nische Lire	1724 österr. Lire und 15 Cent. bis 2298 österr. Lire und 85 Cent.	2000 bis 2500 italie- nische Lire	2298 österr. Lire und 85 Cent. bis 2873 österr. Lire und 55 Cent.	ital.		österr.					
														L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
		L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.				
Airasca	180	55	65	45	50	95	1	10	1	35	1	55	1	80	2	5	2	25	2	1	60
Alessandria	66	20	25	15	15	35		40		50		55		65		75		85		1	45
Alpignano	170	55	65	45	50	95	1	10	1	30	1	50	1	70	1	1	1	15	1	1	50
Annone	90	25	30	25	30	45		50		70		80		90		1		45		1	45
Arona	37	20	25	10	10	20		25		30		35		35		1		25		1	45
Arquata	100	25	30	25	30	50		55		75		85	1		1	1	15	1	1	60	
Asti	100	25	30	25	30	50		55		75		85	1		1	1	15	1	1	25	
Avigliana	180	55	65	45	50	95	1	10	1	35	1	55	1	80	2	5	2	20		2	90
Bellinzago	14	20	25	05	05	05		05		10		10		15		15		65		1	80
Bolzaneto	132	35	40	35	40	65		75	1		1	15	1	30	1	1	1	45		2	25
Borgone	194	55	65	50	55	1		15	1	45	1	65	1	95	2	25		20		1	45
Borgo Lavazzaro	17	20	25	05	05	10		10		15		15		15		15		35		1	70
Borgo-Ticino	28	20	25	05	05	15		15		20		25		30		35		50		1	85
Busalla	118	30	35	30	35	60		70		90	1	05	1	20	1	40	1	50	2	2	45
Bussolino	201	55	65	50	55	1	05	1	20	1	50	1	70	2	2	2	2	75	2	2	20
Cambiano	139	35	40	35	40	70		80	1	05	1	20	1	40	1	1	1	15	2	2	40
Candiolo	171	55	65	45	50	95	1	10	1	30	1	50	1	70	1	1	1	10	2	2	70
Collegno	166	55	65	40	45	95	1	10	1	30	1	50	1	70	1	1	1	35	2	2	15
Condove	188	55	65	45	50	95	1	10	1	40	1	60	1	85	2	2	2	90		1	10
Cornigliano	140	50	55	50	55	85	1	1	20	1	40	1	55	1	80	1	1	95		1	10
Felizzano	80	20	25	20	25	40		45		60		70		80		85		75		1	55
Fruzzarolo	75	20	25	20	25	40		45		55		65		75		60		35		1	15
Genua	141	35	40	35	40	70		80	1	05	1	20	1	40	1	1	1	15	1	1	40
Isola del Cantone	109	25	30	25	30	55		65		80		90	1	10	1	1	1	85	2	2	20
Moncalieri	148	35	40	35	40	75		85	1	10	1	25	1	50	1	1	1	30	2	2	55
Mortara	25	20	25	05	05	15		15		20		25		25		2		10		1	25
None	176	55	65	45	50	95	1	10	1	30	1	50	1	75	2	2	2	25		1	45
Novi	87	20	25	20	25	45		50		65		75		85	1	1	1	20		1	20
Oleggio	17	20	25	05	05	10		10		15		15		15		35		40		2	20
Olevano	29	20	25	10	10	15		15		25		30		30		1		90		2	95
Pegli	144	50	55	50	55	85	1	1	20	1	40	1	55	1	80	1	1	70	1	1	80
Pessione	135	35	40	35	40	65		75	1		1	15	1	35	1	1	1	45	2	2	70
Pinerolo	194	55	65	50	55	1		15	1	45	1	65	1	95	2	2	2	65	2	2	65
Piscina	186	55	65	45	50	95	1	10	1	40	1	60	1	85	2	2	2	20		1	20
Pontedecimo	128	30	35	30	35	65		75		95	1	10	1	30	1	1	1	90		1	60
Pra	147	50	55	50	55	85	1	1	20	1	40	1	55	1	80	1	1	70	1	1	60
Rivarolo	135	35	40	35	40	70		80	1		1	15	1	35	1	1	1	40	1	1	55
Ronco	113	30	35	30	35	55		65		85	1	15	1	15	1	1	1	35	2	2	65
S. Damiano	107	25	30	25	30	55		65		80		90	1	05	1	1	1	20	2	2	75
S. Ambrogio	184	55	65	45	50	95	1	10	1	35	1	55	1	85	2	2	2	40		2	40
S. Antonio	191	55	65	50	55	1		15	1	40	1	60	1	90	1	1	1	75		2	40
S. Pier d' Arena	138	35	40	35	40	70		80	1	05	1	20	1	40	1	1	1	10		2	60
Sangone	164	55	65	40	45	95	1	10	1	30	1	50	1	70	1	1	1	50		1	35
Saritrana	40	20	25	10	10	20		25		30		35		40		45		20		1	20
Serravalle	95	25	30	25	30	50		55		70		80		95	1	1	1	90		1	10
Sestri	142	50	55	50	55	85	1	1	20	1	40	1	55	1	80	1	1	95		1	10
Solero	74	20	25	20	25	35		40		55		65		75		85		60		3	65
Susa	209	55	65	55	65	1	05	1	20	1	55	1	80	2	10	2	2	55		1	65
Torreberetti	45	20	25	10	10	25		30		35		40		45		50		80		2	20
Truffarello	143	35	40	35	40	70		80	1	05	1	20	1	45	1	1	1	90		2	75
Turin	156	40	45	40	45	80		90	1	15	1	30	1	55	1	1	1	65		1	50
Valenza	52	20	25	15	15	25		30		40		45		50		55		45		1	60
Valle	37	20	25	10	10	20		25		30		35		35		40		70		1	35
Valmadonna	57	20	25	15	15	30		35		45		50		55		65		30		1	15
Varallo-Pombia	25	20	25	05	05	15		15		20		25		25		30		15		1	50
Vespolate	13	20	25	05	05	05		05		10		10		15		15		45		1	65
Vigevano	38	30	35	10	10	20		25		30		35		40		45		60		1	65
Villafranca	114	30	35	30	35	55		65		85	1	1	1	15	1	1	1	45		1	60
Villanova	126	30	35	30	35	65		75		95	1	10	1	25	1	1	1	90		1	20
Voltri	140	50	55	50	55	85	1	1	20	1	40	1	55	1	80	1	1	60		1	20

Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber		Ueber															
2500 bis 3000 italie-nische Lire		2873 österr. Lire und 55 Cent. bis 3448 österr. Lire und 30 Cent.		3000 bis 3500 italie-nische Lire		3448 österr. Lire und 30 Cent. bis 4023 österr. Lire		3500 bis 4000 italie-nische Lire		4023 österr. Lire bis 4597 österr. Lire und 70 Cent.		4000 bis 4500 italie-nische Lire		4597 österr. Lire und 70 Cent. bis 5172 österr. Lire und 40 Cent.		4500 bis 5000 italie-nische Lire		5172 österr. Lire und 40 Cent. bis 5747 österr. Lire und 15 Cent.		5000 bis 5500 italie-nische Lire		5747 österr. Lire und 15 Cent. bis 6321 österr. Lire und 85 Cent.		5500 bis 6000 italie-nische Lire		6321 österr. Lire und 85 Cent. bis 6896 österr. Lire und 55 Cent.			
ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.	ital.	österr.		
L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.		
2	70	3	15	3	60	3	60	4	15	4	05	4	65	4	50	5	15	4	95	5	70	5	40	6	20	2	30		
1	55	1	15	1	30	1	30	1	50	1	50	1	70	1	65	1	90	1	80	2	05	2	5	2	20	2	20		
2	35	2	95	2	45	2	45	3	90	3	80	4	35	4	25	4	40	4	70	5	40	5	10	5	5	5	85		
1	55	1	60	1	85	1	80	2	5	2	5	2	35	2	25	2	60	2	50	2	85	2	70	3	10	3	10		
1	50	1	65	1	75	1	75	2	85	2	85	1	1	1	95	1	10	1	1	1	15	1	10	1	1	1	25		
2	50	2	70	2	2	2	2	2	30	2	25	2	60	2	50	2	85	2	75	3	15	3	3	3	3	3	45		
2	70	2	10	2	15	2	15	4	15	4	5	4	65	4	50	4	15	4	95	5	70	5	40	6	6	6	45		
2	20	2	25	2	30	2	30	3	35	3	30	3	40	3	30	3	40	3	80	3	65	4	20	3	3	3	20		
2	90	2	35	2	90	2	90	4	45	4	35	5	45	4	85	5	60	5	35	6	15	5	85	6	6	6	55		
2	25	2	45	2	55	2	55	4	40	4	40	4	75	4	45	4	50	4	45	5	50	5	50	5	5	5	75		
1	75	1	50	1	55	1	55	2	70	2	65	3	75	2	95	3	40	3	25	3	75	3	55	4	4	4	10		
3	05	3	50	3	10	3	10	4	60	4	50	5	15	5	15	5	80	5	80	6	40	6	3	6	6	6	95		
2	10	2	40	2	45	2	45	3	20	3	15	3	60	3	30	4	4	4	30	4	35	4	4	4	4	4	75		
2	60	2	85	2	80	2	80	3	90	3	85	4	45	4	40	4	95	4	70	5	40	5	5	5	5	5	90		
2	50	2	3	2	3	2	3	3	80	3	75	4	30	4	30	4	40	4	60	5	30	5	5	5	5	5	75		
2	85	2	55	2	55	2	55	4	30	4	20	4	85	4	70	4	15	4	3	5	6	4	4	4	4	4	50		
1	20	1	40	1	60	1	60	1	85	1	80	2	05	2	05	2	30	2	20	2	20	2	2	2	2	2	2	60	
1	15	1	30	1	1	1	1	1	70	1	70	1	95	1	90	2	20	2	05	2	35	2	25	2	2	2	2	90	
2	10	2	40	2	50	2	50	3	20	3	15	3	60	3	55	4	10	4	30	4	45	4	4	4	4	4	4	75	
2	65	2	90	2	20	2	20	2	55	2	45	2	80	2	75	3	15	3	90	4	50	4	3	3	3	3	3	90	
2	40	2	55	2	60	2	60	3	40	3	35	3	85	3	80	4	25	4	05	4	65	4	4	4	4	4	4	10	
2	65	2	45	2	50	2	50	4	55	4	55	4	55	4	40	5	05	5	4	5	80	5	5	5	5	5	5	85	
3	10	3	10	3	55	3	55	4	4	4	95	4	25	4	20	5	05	4	85	5	60	5	30	6	6	6	10		
1	25	1	50	1	70	1	75	2	4	2	40	3	25	2	25	2	55	2	40	2	75	2	2	2	2	2	2	3	
2	45	2	30	2	35	2	35	3	35	3	70	3	45	3	45	4	50	4	45	4	50	4	50	4	4	4	55		
2	20	2	50	2	55	2	55	4	70	4	70	3	80	3	75	4	85	4	85	5	85	5	1	5	5	5	5	10	
2	90	2	30	2	35	2	35	3	35	3	25	3	45	3	35	4	15	4	3	5	6	4	4	4	4	4	60		
2	80	2	40	2	45	2	45	4	45	4	35	5	5	4	85	5	60	5	35	6	15	5	5	5	5	5	75		
1	90	1	30	1	30	1	30	2	90	2	90	3	3	3	45	3	35	3	70	4	25	4	4	4	4	4	4	45	
2	20	2	20	2	25	2	25	4	25	4	20	4	85	4	65	5	35	5	15	5	90	5	3	3	3	3	3	45	
2	05	2	55	2	55	2	55	3	40	3	30	3	80	3	70	4	25	4	05	4	65	4	4	4	4	4	4	05	
1	70	1	35	1	70	1	70	3	10	3	5	3	50	3	40	3	90	3	70	4	25	4	4	4	4	4	4	65	
2	60	2	95	2	2	2	2	2	60	2	55	2	95	2	95	3	30	3	30	3	10	3	3	3	3	3	3	90	
2	75	2	85	2	15	2	15	2	45	2	40	2	75	2	70	3	10	2	95	3	40	3	3	3	3	3	3	70	
2	90	2	3	2	3	2	3	4	20	4	15	4	90	4	80	5	5	5	6	5	5	5	5	5	5	5	5	40	
2	05	2	35	2	75	2	75	3	15	3	10	3	55	3	45	4	3	4	3	80	4	35	4	4	4	4	4	75	
2	50	2	90	2	35	2	35	3	25	3	70	4	25	4	10	4	70	4	50	5	15	4	4	4	4	4	4	70	
1	45	1	70	1	80	1	80	3	75	3	90	4	5	1	1	1	15	1	4	1	10	1	1	1	1	1	1	40	
2	10	2	65	2	90	2	90	2	20	2	15	2	45	2	40	2	30	2	75	2	60	3	2	2	2	2	2	30	
1	15	1	55	1	55	1	55	3	35	3	25	3	75	3	60	4	15	4	3	5	4	35	4	4	4	4	4	95	
2	70	2	30	2	1	2	1	1	70	1	65	1	90	1	85	2	15	2	5	2	55	2	20	2	2	2	2	55	
2	15	2	60	2	70	2	70	4	75	4	70	5	40	5	25	6	05	6	05	6	60	6	6	6	6	6	6	25	
2	30	2	80	2	85	2	85	3	30	3	20	3	70	3	60	4	15	4	15	4	45	4	1	4	4	4	4	55	
2	80	2	50	2	50	2	50	3	55	3	50	4	30	4	30	4	40	4	30	4	30	4	4	4	4	4	4	40	
2	55	2	90	2	1	2	1	1	20	1	15	1	30	1	30	1	1	1	1	1	65	1	1	1	1	1	1	1	80
2	40	2	65	2	75	2	75	3	85	3	85	4	50	4	45	5	40	5	70	5	80	5	40	5	5	5	5	85	
2	20	2	45	2	50	2	50	4	55	4	55	5	65	5	65	6	35	6	40	6	40	6	40	6	6	6	6	45	
1	70	1	70	1	30	1	30	2	30	2	30	3	30	3	30	4	15	4	05	1	20	1	1	1	1	1	1	30	
2	90	2	95	2	2	2	2	2	65	2	55	2	95	2	95	3	30	3	30	3	60	3	3	3	3	3	3	90	
2	20	2	55	2	60	2	60	3	40	3	35	3	85	3	85	4	4	4	4	4	70	4	4	4	4	4	4	35	

Beilage I.

V e r z e i c h n i s s

der von der österreichischen Postverwaltung an die königl. sardinische Eisenbahnverwaltung in Novara am übergebenen Reisenden.

Nummer	Von	Nach	Namen und Zunamen		G e p ä c k e						Bemerkungen.									
					Für sardinische Rechnung eingehobene Reisegebühr		Beseich- nung der Stücke	Werth		Für sardinische Rechnung eingehobene Gebühr										
								öst. L.	Cent.			öst. L.	Pfd.	öst. L.	Cent.					

Beilage K.

V e r z e i c h n i s s

der von der königl.-sardinischen Eisenbahnverwaltung an die k. k. Postverwaltung in Novara am übergebenen Reisenden.

Nummer	Von	Nach	Namen und Zunamen	Gepäcke						Bemerkungen.										
				Für österreichische Rechnung eingehobene Reisegebühren		Bezeichnung der Stücke	Werth		Für österreichische Rechnung eingehobene Gebühren											
				ital. L.	Cent.		ital. L.	Kilgr.	ital. L.		Cent.									

Primerjanje

laških in avstrijskih lir.

Laška lira		avstrijska lira		Laška lira		avstrijska lira	
lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi
.	1	.	1	.	57	.	66
.	2	.	2	.	58	.	67
.	3	.	3	.	59	.	68
.	4	.	5	.	60	.	69
.	5	.	6	.	61	.	70
.	6	.	7	.	62	.	71
.	7	.	8	.	63	.	72
.	8	.	9	.	64	.	74
.	9	.	10	.	65	.	75
.	10	.	11	.	66	.	76
.	11	.	13	.	67	.	77
.	12	.	14	.	68	.	78
.	13	.	15	.	69	.	79
.	14	.	16	.	70	.	80
.	15	.	17	.	71	.	82
.	16	.	18	.	72	.	83
.	17	.	20	.	73	.	84
.	18	.	21	.	74	.	85
.	19	.	22	.	75	.	86
.	20	.	23	.	76	.	87
.	21	.	24	.	77	.	89
.	22	.	25	.	78	.	90
.	23	.	26	.	79	.	91
.	24	.	28	.	80	.	92
.	25	.	29	.	81	.	93
.	26	.	30	.	82	.	94
.	27	.	31	.	83	.	95
.	28	.	32	.	84	.	97
.	29	.	33	.	85	.	98
.	30	.	34	.	86	.	99
.	31	.	36	.	87	1	1
.	32	.	37	.	88	1	2
.	33	.	38	.	89	1	3
.	34	.	39	.	90	1	5
.	35	.	40	.	91	1	6
.	36	.	41	.	92	1	7
.	37	.	43	.	93	1	8
.	38	.	44	.	94	1	9
.	39	.	45	.	95	1	10
.	40	.	46	.	96	1	11
.	41	.	47	.	97	1	13
.	42	.	48	.	98	1	14
.	43	.	49	.	99	1	15
.	44	.	51	1	.	1	30
.	45	.	52	2	.	2	45
.	46	.	53	3	.	3	60
.	47	.	54	4	.	4	75
.	48	.	55	5	.	5	90
.	49	.	56	6	.	6	5
.	50	.	57	7	.	8	20
.	51	.	59	8	.	9	34
.	52	.	60	9	.	10	49
.	53	.	61	10	.	11	64
.	54	.	62	11	.	12	79
.	55	.	63	12	.	13	94
.	56	.	64	13	.	14	

Beilage N.

Vergleichung

zwischen der italienischen und österreichischen Lira.

Italienische Lira		Oesterr. Lira		Italienische Lira		Oesterr. Lira	
Lira	Centesimi	Lira	Centesimi	Lira	Centesimi	Lira	Centesimi
.	1	.	1	.	57	.	66
.	2	.	2	.	58	.	67
.	3	.	3	.	59	.	68
.	4	.	5	.	60	.	69
.	5	.	6	.	61	.	70
.	6	.	7	.	62	.	71
.	7	.	8	.	63	.	72
.	8	.	9	.	64	.	74
.	9	.	10	.	65	.	75
.	10	.	11	.	66	.	76
.	11	.	13	.	67	.	77
.	12	.	14	.	68	.	78
.	13	.	15	.	69	.	79
.	14	.	16	.	70	.	80
.	15	.	17	.	71	.	82
.	16	.	18	.	72	.	83
.	17	.	20	.	73	.	84
.	18	.	21	.	74	.	85
.	19	.	22	.	75	.	86
.	20	.	23	.	76	.	87
.	21	.	24	.	77	.	89
.	22	.	25	.	78	.	90
.	23	.	26	.	79	.	91
.	24	.	28	.	80	.	92
.	25	.	29	.	81	.	93
.	26	.	30	.	82	.	94
.	27	.	31	.	83	.	95
.	28	.	32	.	84	.	97
.	29	.	33	.	85	.	98
.	30	.	34	.	86	.	99
.	31	.	36	.	87	1	.
.	32	.	37	.	88	1	1
.	33	.	38	.	89	1	2
.	34	.	39	.	90	1	3
.	35	.	40	.	91	1	5
.	36	.	41	.	92	1	6
.	37	.	43	.	93	1	7
.	38	.	44	.	94	1	8
.	39	.	45	.	95	1	9
.	40	.	46	.	96	1	10
.	41	.	47	.	97	1	11
.	42	.	48	.	98	1	13
.	43	.	49	.	99	1	14
.	44	.	51	1	.	1	15
.	45	.	52	2	.	2	30
.	46	.	53	3	.	3	45
.	47	.	54	4	.	4	60
.	48	.	55	5	.	5	75
.	49	.	56	6	.	6	90
.	50	.	57	7	.	8	5
.	51	.	59	8	.	9	20
.	52	.	60	9	.	10	34
.	53	.	61	10	.	11	49
.	54	.	62	11	.	12	64
.	55	.	63	12	.	13	79
.	56	.	64	13	.	14	94

laška lira		avstrianska lira		laška lira		avstrianska lira	
lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi
14	.	16	9	76	.	87	36
15	.	17	24	77	.	88	51
16	.	18	39	78	.	89	66
17	.	19	54	79	.	90	80
18	.	20	69	80	.	91	95
19	.	21	84	81	.	93	10
20	.	22	99	82	.	94	25
21	.	24	14	83	.	95	40
22	.	25	29	84	.	96	55
23	.	26	44	85	.	97	70
24	.	27	59	86	.	98	85
25	.	28	74	87	.	100	.
26	.	29	89	88	.	101	15
27	.	31	3	89	.	102	30
28	.	32	18	90	.	103	45
29	.	33	33	91	.	104	60
30	.	34	48	92	.	105	75
31	.	35	63	93	.	106	90
32	.	36	78	94	.	108	5
33	.	37	93	95	.	109	20
34	.	39	8	96	.	110	34
35	.	40	23	97	.	111	49
36	.	41	38	98	.	112	64
37	.	42	53	99	.	113	79
38	.	43	68	100	.	114	94
39	.	44	83	200	.	229	89
40	.	45	98	300	.	344	83
41	.	47	13	400	.	459	77
42	.	48	27	500	.	574	71
43	.	49	43	600	.	689	60
44	.	50	57	700	.	804	60
45	.	51	72	800	.	919	54
46	.	52	87	900	.	1.034	48
47	.	54	8	1.000	.	1.149	43
48	.	55	17	2.000	.	2.298	85
49	.	56	32	3.000	.	3.448	28
50	.	57	47	4.000	.	4.597	70
51	.	58	62	5.000	.	5.747	13
52	.	59	77	6.000	.	6.896	55
53	.	60	92	7.000	.	8.045	98
54	.	62	7	8.000	.	9.195	40
55	.	63	22	9.000	.	10.344	83
56	.	64	37	10.000	.	11.494	25
57	.	65	52	20.000	.	22.988	51
58	.	66	67	30.000	.	34.482	76
59	.	67	82	40.000	.	45.977	1
60	.	68	97	50.000	.	57.471	26
61	.	70	11	60.000	.	68.965	52
62	.	71	26	70.000	.	80.459	77
63	.	72	41	80.000	.	91.954	2
64	.	73	56	90.000	.	103.448	28
65	.	74	71	100.000	.	114.942	53
66	.	75	86	200.000	.	229.885	6
67	.	77	1	300.000	.	344.827	59
68	.	78	16	400.000	.	459.770	11
69	.	79	31	500.000	.	574.712	64
70	.	80	46	600.000	.	689.655	17
71	.	81	61	700.000	.	804.597	70
72	.	82	76	800.000	.	919.540	23
73	.	83	91	900.000	.	1.034.482	76
74	.	85	6	1.000.000	.	1.149.425	29
75	.	86	21		.		

Italienische Lire		Oesterr. Lire		Italienische Lire		Oesterr. Lire	
Lire	Centesimi	Lire	Centesimi	Lire	Centesimi	Lire	Centesimi
14	.	16	9	76	.	87	36
15	.	17	24	77	.	88	51
16	.	18	39	78	.	89	66
17	.	19	54	79	.	90	80
18	.	20	69	80	.	91	95
19	.	21	84	81	.	93	10
20	.	22	99	82	.	94	25
21	.	24	14	83	.	95	40
22	.	25	29	84	.	96	55
23	.	26	44	85	.	97	70
24	.	27	59	86	.	98	85
25	.	28	74	87	.	100	.
26	.	29	89	88	.	101	15
27	.	31	3	89	.	102	30
28	.	32	18	90	.	103	45
29	.	33	33	91	.	104	60
30	.	34	48	92	.	105	75
31	.	35	63	93	.	106	90
32	.	36	78	94	.	108	5
33	.	37	93	95	.	109	20
34	.	39	8	96	.	110	34
35	.	40	23	97	.	111	49
36	.	41	38	98	.	112	64
37	.	42	53	99	.	113	79
38	.	43	68	100	.	114	94
39	.	44	83	200	.	229	89
40	.	45	98	300	.	344	83
41	.	47	13	400	.	459	77
42	.	48	27	500	.	574	71
43	.	49	43	600	.	689	60
44	.	50	57	700	.	804	60
45	.	51	72	800	.	919	54
46	.	52	87	900	.	1.034	48
47	.	54	8	1.000	.	1.149	43
48	.	55	17	2.000	.	2.298	85
49	.	56	32	3.000	.	3.448	28
50	.	57	47	4.000	.	4.597	70
51	.	58	62	5.000	.	5.747	13
52	.	59	77	6.000	.	6.896	55
53	.	60	92	7.000	.	8.045	98
54	.	62	7	8.000	.	9.195	40
55	.	63	22	9.000	.	10.344	83
56	.	64	37	10.000	.	11.494	25
57	.	65	52	20.000	.	22.988	51
58	.	66	67	30.000	.	34.482	76
59	.	67	82	40.000	.	45.977	1
60	.	68	97	50.000	.	57.471	26
61	.	70	11	60.000	.	68.965	52
62	.	71	26	70.000	.	80.459	77
63	.	72	41	80.000	.	91.954	2
64	.	73	56	90.000	.	103.448	28
65	.	74	71	100.000	.	114.942	53
66	.	75	86	200.000	.	229.885	6
67	.	77	1	300.000	.	344.827	59
68	.	78	16	400.000	.	459.770	11
69	.	79	31	500.000	.	574.712	64
70	.	80	46	600.000	.	689.655	17
71	.	81	61	700.000	.	804.597	70
72	.	82	76	800.000	.	919.540	23
73	.	83	91	900.000	.	1.034.482	76
74	.	85	6	1.000.000	.	1.149.425	29
75	.	86	21	.	.	.	.

Priloga O.

Primerjanje
avstrianske in laške lire.

Avstrianska lira		Laška lira		Avstrianska lira		Laška lira	
lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi
	1	.	1	.	57	.	50
	2	.	2	.	58	.	50
	3	.	3	.	59	.	51
	4	.	3	.	60	.	52
	5	.	4	.	61	.	53
	6	.	5	.	62	.	54
	7	.	6	.	63	.	55
	8	.	7	.	64	.	56
	9	.	8	.	65	.	57
	10	.	9	.	66	.	57
	11	.	10	.	67	.	58
	12	.	10	.	68	.	59
	13	.	11	.	69	.	60
	14	.	12	.	70	.	61
	15	.	13	.	71	.	62
	16	.	14	.	72	.	63
	17	.	15	.	73	.	64
	18	.	16	.	74	.	64
	19	.	17	.	75	.	65
	20	.	17	.	76	.	66
	21	.	18	.	77	.	67
	22	.	19	.	78	.	68
	23	.	20	.	79	.	69
	24	.	21	.	80	.	70
	25	.	22	.	81	.	70
	26	.	23	.	82	.	71
	27	.	23	.	83	.	72
	28	.	24	.	84	.	73
	29	.	25	.	85	.	74
	30	.	26	.	86	.	75
	31	.	27	.	87	.	76
	32	.	28	.	88	.	77
	33	.	29	.	89	.	77
	34	.	30	.	90	.	78
	35	.	30	.	91	.	79
	36	.	31	.	92	.	80
	37	.	32	.	93	.	81
	38	.	33	.	94	.	82
	39	.	34	.	95	.	83
	40	.	35	.	96	.	84
	41	.	36	.	97	.	84
	42	.	37	.	98	.	85
	43	.	37	.	99	.	86
	44	.	38	1	.	.	87
	45	.	39	2	.	1	74
	46	.	40	3	.	2	61
	47	.	41	4	.	3	48
	48	.	42	5	.	4	35
	49	.	43	6	.	5	22
	50	.	44	7	.	6	09
	51	.	44	8	.	6	96
	52	.	45	9	.	7	83
	53	.	46	10	.	8	70
	54	.	47	11	.	9	57
	55	.	48	12	.	10	44
	56	.	49	13	.	11	31

Beilage O.

Vergleichung
zwischen der österreichischen und italienischen Lira.

Oesterreichische Lira		Italienische Lira		Oesterreichische Lira		Italienische Lira	
Lira	Centesimi	Lira	Centesimi	Lira	Centesimi	Lira	Centesimi
.	1	.	1	.	57	.	50
.	2	.	2	.	58	.	50
.	3	.	3	.	59	.	51
.	4	.	3	.	60	.	52
.	5	.	4	.	61	.	53
.	6	.	5	.	62	.	54
.	7	.	6	.	63	.	55
.	8	.	7	.	64	.	56
.	9	.	8	.	65	.	57
.	10	.	9	.	66	.	57
.	11	.	10	.	67	.	58
.	12	.	10	.	68	.	59
.	13	.	11	.	69	.	60
.	14	.	12	.	70	.	61
.	15	.	13	.	71	.	62
.	16	.	14	.	72	.	63
.	17	.	15	.	73	.	64
.	18	.	16	.	74	.	64
.	19	.	17	.	75	.	65
.	20	.	17	.	76	.	66
.	21	.	18	.	77	.	67
.	22	.	19	.	78	.	68
.	23	.	20	.	79	.	69
.	24	.	21	.	80	.	70
.	25	.	22	.	81	.	70
.	26	.	23	.	82	.	71
.	27	.	23	.	83	.	72
.	28	.	24	.	84	.	73
.	29	.	25	.	85	.	74
.	30	.	26	.	86	.	75
.	31	.	27	.	87	.	76
.	32	.	28	.	88	.	77
.	33	.	29	.	89	.	77
.	34	.	30	.	90	.	78
.	35	.	30	.	91	.	79
.	36	.	31	.	92	.	80
.	37	.	32	.	93	.	81
.	38	.	33	.	94	.	82
.	39	.	34	.	95	.	83
.	40	.	35	.	96	.	84
.	41	.	36	.	97	.	84
.	42	.	37	.	98	.	85
.	43	.	37	.	99	.	86
.	44	.	38	.	1	.	87
.	45	.	39	.	2	.	74
.	46	.	40	.	3	.	61
.	47	.	41	.	4	.	48
.	48	.	42	.	5	.	35
.	49	.	43	.	6	.	22
.	50	.	44	.	7	.	09
.	51	.	44	.	8	.	96
.	52	.	45	.	9	.	83
.	53	.	46	.	10	.	70
.	54	.	47	.	11	.	57
.	55	.	48	.	12	.	44
.	56	.	49	.	13	.	31

avstrianska lira		laška lira		avstrianska lira		laška lira	
lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi	lire	centezimi
14	.	12	18	76	.	66	12
15	.	13	5	77	.	66	99
16	.	13	92	78	.	67	86
17	.	14	79	79	.	68	73
18	.	15	66	80	.	69	60
19	.	16	53	81	.	70	47
20	.	17	40	82	.	71	34
21	.	18	27	83	.	72	21
22	.	19	14	84	.	73	8
23	.	20	1	85	.	73	95
24	.	20	88	86	.	74	82
25	.	21	75	87	.	75	69
26	.	22	62	88	.	76	56
27	.	23	49	89	.	77	43
28	.	24	36	90	.	78	30
29	.	25	23	91	.	79	17
30	.	26	10	92	.	80	4
31	.	26	97	93	.	80	91
32	.	27	84	94	.	81	78
33	.	28	71	95	.	82	65
34	.	29	58	96	.	83	52
35	.	30	45	97	.	84	39
36	.	31	32	98	.	85	26
37	.	32	19	99	.	86	13
38	.	33	6	100	.	87	.
39	.	33	93	200	.	174	.
40	.	34	80	300	.	261	.
41	.	35	67	400	.	348	.
42	.	36	54	500	.	435	.
43	.	37	41	600	.	522	.
44	.	38	28	700	.	609	.
45	.	39	15	800	.	696	.
46	.	40	2	900	.	783	.
47	.	40	89	1.000	.	870	.
48	.	41	76	2.000	.	1.740	.
49	.	42	63	3.000	.	2.610	.
50	.	43	50	4.000	.	3.480	.
51	.	44	37	5.000	.	4.350	.
52	.	45	24	6.000	.	5.220	.
53	.	46	11	7.000	.	6.090	.
54	.	46	98	8.000	.	6.960	.
55	.	47	85	9.000	.	7.830	.
56	.	48	72	10.000	.	8.700	.
57	.	49	59	20.000	.	17.400	.
58	.	50	46	30.000	.	26.100	.
59	.	51	33	40.000	.	34.800	.
60	.	52	20	50.000	.	43.500	.
61	.	53	7	60.000	.	52.200	.
62	.	53	94	70.000	.	60.900	.
63	.	54	81	80.000	.	69.600	.
64	.	55	68	90.000	.	78.300	.
65	.	56	55	100.000	.	87.000	.
66	.	57	42	200.000	.	174.000	.
67	.	58	29	300.000	.	261.000	.
68	.	59	16	400.000	.	348.000	.
69	.	60	3	500.000	.	435.000	.
70	.	60	90	600.000	.	522.000	.
71	.	61	77	700.000	.	609.000	.
72	.	62	64	800.000	.	696.000	.
73	.	63	51	900.000	.	783.000	.
74	.	64	38	1.000.000	.	870.000	.
75	.	65	25		.		.

<i>Oesterreichische Lire</i>		<i>Italienische Lire</i>		<i>Oesterreichische Lire</i>		<i>Italienische Lire</i>	
<i>Lire</i>	<i>Centesimi</i>	<i>Lire</i>	<i>Centesimi</i>	<i>Lire</i>	<i>Centesimi</i>	<i>Lire</i>	<i>Centesimi</i>
14		12	18	76		66	12
15		13	5	77		66	99
16		13	92	78		67	86
17		14	79	79		68	73
18		15	66	80		69	60
19		16	53	81		70	47
20		17	40	82		71	34
21		18	27	83		72	21
22		19	14	84		73	8
23		20	1	85		73	95
24		20	88	86		74	82
25		21	75	87		75	69
26		22	62	88		76	56
27		23	49	89		77	43
28		24	36	90		78	30
29		25	23	91		79	17
30		26	10	92		80	4
31		26	97	93		80	91
32	04	27	84	94		81	78
33	32	28	71	95		81	65
34	60	29	58	96		83	52
35	88	30	45	97		84	39
36	16	31	32	98		85	26
37	44	32	19	99		86	13
38	72	33	6	100		87	
39	100	33	93	200		174	
40	128	34	80	300		261	
41	156	35	67	400		348	
42	184	36	54	500		435	
43	212	37	41	600		522	
44	240	38	28	700		609	
45	268	39	15	800		696	
46	296	40	2	900		783	
47	324	40	89	1.000		870	
48	352	41	76	2.000		1.740	
49	380	42	63	3.000		2.610	
50	408	43	50	4.000		3.480	
51	436	44	37	5.000		4.350	
52	464	45	24	6.000		5.220	
53	492	46	11	7.000		6.090	
54	520	46	98	8.000		6.960	
55	548	47	85	9.000		7.830	
56	576	48	72	10.000		8.700	
57	604	49	59	20.000		17.400	
58	632	50	46	30.000		26.100	
59	660	51	33	40.000		34.800	
60	688	52	20	50.000		43.500	
61	716	53	7	60.000		52.200	
62	744	53	94	70.000		60.900	
63	772	54	81	80.000		69.600	
64	800	55	68	90.000		78.300	
65	828	56	55	100.000		87.000	
66	856	57	42	200.000		174.000	
67	884	58	29	300.000		261.000	
68	912	59	16	400.000		348.000	
69	940	60	3	500.000		435.000	
70	968	60	90	600.000		522.000	
71	996	61	77	700.000		609.000	
72	1024	62	64	800.000		696.000	
73	1052	63	51	900.000		783.000	
74	1080	64	38	1.000.000		870.000	
75	1108	65	25				

Priloga P.

Primerjanje

med metrično in Dunajsko težo.

metrična teža		Dunajska teža		metrična teža		Dunajska teža	
kilogrammi	grammi	liber	lotov	kilogrammi	grammi	liber	lotov
	5	.	$\frac{1}{4}$	23	.	40	31
	10	.	$\frac{3}{2}$	24	.	42	24
	15	.	$\frac{3}{4}$	25	.	44	17
	20	.	$1\frac{1}{4}$	26	.	46	10
	25	.	$1\frac{1}{2}$	27	.	48	3
	30	.	$1\frac{3}{4}$	28	.	49	28
	35	.	2	29	.	51	21
	40	.	$2\frac{1}{4}$	30	.	53	14
	45	.	$2\frac{1}{2}$	31	.	55	7
	50	.	$2\frac{3}{4}$	32	.	57	.
	55	.	$3\frac{1}{4}$	33	.	58	25
	60	.	$3\frac{1}{2}$	34	.	60	18
	65	.	$3\frac{3}{4}$	35	.	62	11
	70	.	4	36	.	64	4
	75	.	$4\frac{1}{4}$	37	.	65	29
	80	.	$4\frac{1}{2}$	38	.	67	22
	85	.	$4\frac{3}{4}$	39	.	69	15
	90	.	$5\frac{1}{4}$	40	.	71	8
	95	.	$5\frac{1}{2}$	41	.	73	1
	100	.	$5\frac{3}{4}$	42	.	74	26
	200	.	$11\frac{1}{2}$	43	.	76	19
	300	.	17	44	.	78	12
	400	.	$22\frac{1}{4}$	45	.	80	5
	500	.	$28\frac{1}{2}$	46	.	81	30
	600	1	$2\frac{1}{4}$	47	.	83	23
	700	1	8	48	.	85	16
	800	1	$13\frac{1}{2}$	49	.	87	9
	900	1	$19\frac{1}{4}$	50	.	89	2
1	.	1	25	51	.	90	27
2	.	3	18	52	.	92	20
3	.	5	11	53	.	94	13
4	.	7	4	54	.	96	6
5	.	8	29	55	.	97	31
6	.	10	22	56	.	99	24
7	.	12	15	57	.	101	17
8	.	14	8	58	.	103	10
9	.	16	1	59	.	105	3
10	.	17	26	60	.	106	28
11	.	19	19	61	.	108	21
12	.	21	12	62	.	110	14
13	.	23	5	63	.	112	7
14	.	24	30	64	.	114	.
15	.	26	23	65	.	115	25
16	.	28	16	66	.	117	18
17	.	30	9	67	.	119	11
18	.	32	2	68	.	121	4
19	.	33	27	69	.	122	29
20	.	35	20	70	.	124	22
21	.	37	13	71	.	126	15
22	.	39	6	72	.	128	8

Beilage P.

Vergleichung

zwischen dem metrischen und dem Wiener Gewichte.

Metrisches Gewicht		Wiener Gewicht		Metrisches Gewicht		Wiener Gewicht	
Kilogramme	Gramme	Pfund	Loth	Kilogramme	Gramme	Pfund	Loth
.	5	.	$\frac{1}{4}$	23	.	40	31
.	10	.	$\frac{1}{2}$	24	.	42	24
.	15	.	$\frac{3}{4}$	25	.	44	17
.	20	.	$1\frac{1}{4}$	26	.	46	10
.	25	.	$1\frac{1}{2}$	27	.	48	3
.	30	.	$1\frac{3}{4}$	28	.	49	28
.	35	.	2	29	.	51	21
.	40	.	$2\frac{1}{4}$	30	.	53	14
.	45	.	$2\frac{1}{2}$	31	.	55	7
.	50	.	$2\frac{3}{4}$	32	.	57	.
.	55	.	$3\frac{1}{4}$	33	.	58	25
.	60	.	$3\frac{1}{2}$	34	.	60	18
.	65	.	$3\frac{3}{4}$	35	.	62	11
.	70	.	4	36	.	64	4
.	75	.	$4\frac{1}{4}$	37	.	65	29
.	80	.	$4\frac{1}{2}$	38	.	67	22
.	85	.	$4\frac{3}{4}$	39	.	69	15
.	90	.	$5\frac{1}{4}$	40	.	71	8
.	95	.	$5\frac{1}{2}$	41	.	73	1
.	100	.	$5\frac{3}{4}$	42	.	74	26
.	200	.	11	43	.	76	19
.	300	.	$17\frac{1}{2}$	44	.	78	12
.	400	.	$22\frac{3}{4}$	45	.	80	5
.	500	.	$28\frac{1}{2}$	46	.	81	30
.	600	1	$2\frac{1}{4}$	47	.	83	23
.	700	1	8	48	.	85	16
.	800	1	$13\frac{1}{2}$	49	.	87	9
.	900	1	$19\frac{1}{4}$	50	.	89	2
1	.	1	25	51	.	90	27
2	.	3	18	52	.	92	20
3	.	5	11	53	.	94	13
4	.	7	4	54	.	96	6
5	.	8	29	55	.	97	31
6	.	10	22	56	.	99	24
7	.	12	15	57	.	101	17
8	.	14	8	58	.	103	10
9	.	16	1	59	.	105	3
10	.	17	26	60	.	106	28
11	.	19	19	61	.	108	21
12	.	21	12	62	.	110	14
13	.	23	5	63	.	112	7
14	.	24	30	64	.	114	.
15	.	26	23	65	.	115	25
16	.	28	16	66	.	117	18
17	.	30	9	67	.	119	11
18	.	32	2	68	.	121	4
19	.	33	27	69	.	122	29
20	.	35	20	70	.	124	22
21	.	37	13	71	.	126	15
22	.	39	6	72	.	128	8

metrična teža		Dunajska teža		metrična teža		Dunajska teža	
kilogrammi	grammi	liber	lotov	kilogrammi	grammi	liber	lotov
73	.	130	1	92	.	163	28
74	.	131	26	93	.	165	21
75	.	133	19	94	.	167	14
76	.	135	12	95	.	169	7
77	.	137	5	96	.	171	.
78	.	138	30	97	.	172	25
79	.	140	23	98	.	174	18
80	.	142	16	99	.	176	11
81	.	144	9	100	.	178	4
82	.	146	2	200	.	356	8
83	.	147	27	300	.	534	12
84	.	149	20	400	.	712	16
85	.	151	13	500	.	890	20
86	.	153	6	600	.	1068	24
87	.	154	31	700	.	1246	28
88	.	156	24	800	.	1425	.
89	.	158	17	900	.	1603	4
90	.	160	10	1000	.	1781	8
91	.	162	3				

Metrisches Gewicht		Wiener Gewicht		Metrisches Gewicht		Wiener Gewicht	
Kilogramme	Gramme	Pfund	Loth	Kilogramme	Gramme	Pfund	Loth
73		130	1	92		163	28
74		131	26	93		165	21
75		133	19	94		167	14
76		135	12	95		169	7
77		137	5	96		171	
78		138	30	97		172	25
79		140	23	98		174	18
80		142	16	99		176	11
81		144	9	100		178	4
82		146	2	200		356	8
83		147	27	300		534	12
84		149	20	400		712	16
85		151	13	500		890	20
86		153	6	600		1068	24
87		154	31	700		1246	28
88		156	24	800		1425	
89		158	17	900		1603	4
90		160	10	1000		1781	8
91		162	3				

Primerjanje

med Dunajsko in metrično težo.

Dunajska teža		metrična teža		Dunajska teža		metrična teža	
liber	lotov	kilogrammi	grammi	liber	lotov	kilogrammi	grammi
.	1	.	18	20	.	11	228
.	2	.	35	21	.	11	789
.	3	.	53	22	.	12	351
.	4	.	70	23	.	12	912
.	5	.	88	24	.	13	474
.	6	.	105	25	.	14	35
.	7	.	123	26	.	14	596
.	8	.	140	27	.	15	158
.	9	.	158	28	.	15	719
.	10	.	175	29	.	16	281
.	11	.	193	30	.	16	842
.	12	.	211	31	.	17	404
.	13	.	228	32	.	17	965
.	14	.	246	33	.	18	526
.	15	.	263	34	.	19	88
.	16	.	281	35	.	19	649
.	17	.	298	36	.	20	211
.	18	.	316	37	.	20	772
.	19	.	333	38	.	21	333
.	20	.	351	39	.	21	895
.	21	.	368	40	.	22	456
.	22	.	385	41	.	23	18
.	23	.	404	42	.	23	579
.	24	.	421	43	.	24	140
.	25	.	439	44	.	24	702
.	26	.	456	45	.	25	263
.	27	.	474	46	.	25	825
.	28	.	491	47	.	26	386
.	29	.	509	48	.	26	947
.	30	.	526	49	.	27	509
.	31	.	544	50	.	28	70
1	.	.	561	51	.	28	632
2	.	1	123	52	.	29	193
3	.	1	684	53	.	29	754
4	.	2	246	54	.	30	316
5	.	2	807	55	.	30	877
6	.	3	368	56	.	31	439
7	.	3	930	57	.	32	.
8	.	4	491	58	.	32	561
9	.	5	53	59	.	33	123
10	.	5	614	60	.	33	684
11	.	6	175	61	.	34	246
12	.	6	737	62	.	34	807
13	.	7	298	63	.	35	368
14	.	7	860	64	.	35	930
15	.	8	421	65	.	36	491
16	.	8	982	66	.	37	53
17	.	9	544	67	.	37	614
18	.	10	105	68	.	38	175
19	.	10	667	69	.	38	737

Beilage Q.

Vergleichung
zwischen dem Wiener und dem metrischen Gewichte.

Wiener Gewicht		Metrisches Gewicht		Wiener Gewicht		Metrisches Gewicht	
Pfund	Loth	Kilogramme	Gramme	Pfund	Loth	Kilogramme	Gramme
.	1	.	18	20	.	11	228
.	2	.	35	21	.	11	789
.	3	.	53	22	.	12	351
.	4	.	70	23	.	12	912
.	5	.	88	24	.	13	474
.	6	.	105	25	.	14	35
.	7	.	123	26	.	14	596
.	8	.	140	27	.	15	158
.	9	.	158	28	.	15	719
.	10	.	175	29	.	16	281
.	11	.	193	30	.	16	842
.	12	.	211	31	.	17	404
.	13	.	228	32	.	17	965
.	14	.	246	33	.	18	526
.	15	.	263	34	.	19	88
.	16	.	281	35	.	19	649
.	17	.	298	36	.	20	211
.	18	.	316	37	.	20	772
.	19	.	333	38	.	21	333
.	20	.	351	39	.	21	895
.	21	.	368	40	.	22	456
.	22	.	385	41	.	23	18
.	23	.	404	42	.	23	579
.	24	.	421	43	.	24	140
.	25	.	439	44	.	24	702
.	26	.	456	45	.	25	263
.	27	.	474	46	.	25	825
.	28	.	491	47	.	26	386
.	29	.	509	48	.	26	947
.	30	.	526	49	.	27	509
.	31	.	544	50	.	28	70
1	.	.	561	51	.	28	632
2	.	1	123	52	.	29	193
3	.	1	684	53	.	29	754
4	.	2	246	54	.	30	316
5	.	2	807	55	.	30	877
6	.	3	368	56	.	31	439
7	.	3	930	57	.	32	.
8	.	4	491	58	.	32	561
9	.	5	53	59	.	33	123
10	.	5	614	60	.	33	684
11	.	6	175	61	.	34	246
12	.	6	737	62	.	34	807
13	.	7	298	63	.	35	368
14	.	7	860	64	.	35	930
15	.	8	421	65	.	36	491
16	.	8	982	66	.	37	53
17	.	9	544	67	.	37	614
18	.	10	105	68	.	38	175
19	.	10	667	69	.	38	737

Dunajska teža		metrična teža		Dunajska teža		metrična teža	
liber	lotov	kilogrammi	grammi	liber	lotov	kilogrammi	grammi
70	.	39	298	90	.	50	526
71	.	39	860	91	.	51	88
72	.	40	421	92	.	51	649
73	.	40	982	93	.	52	211
74	.	41	544	94	.	52	772
75	.	42	105	95	.	53	333
76	.	42	667	96	.	53	895
77	.	43	228	97	.	54	456
78	.	43	789	98	.	55	18
79	.	44	351	99	.	55	579
80	.	44	912	100	.	56	140
81	.	45	474	200	.	112	281
82	.	46	35	300	.	168	421
83	.	46	596	400	.	224	561
84	.	47	158	500	.	280	702
85	.	47	719	600	.	336	842
86	.	48	281	700	.	392	982
87	.	48	842	800	.	449	123
88	.	49	404	900	.	505	263
89	.	49	965	1000	.	561	404

Wiener Gewicht		Metrisches Gewicht		Wiener Gewicht		Metrisches Gewicht	
Pfund	Loth	Kilogramme	Gramme	Pfund	Loth	Kilogramme	Gramme
70	.	39	298	90	.	50	526
71	.	39	860	91	.	51	88
72	.	40	421	92	.	51	649
73	.	40	982	93	.	52	211
74	.	41	544	94	.	52	722
75	.	42	105	95	.	53	333
76	.	42	667	96	.	53	895
77	.	43	228	97	.	54	456
78	.	43	789	98	.	55	18
79	.	44	351	99	.	55	579
80	.	44	912	100	.	56	140
81	.	45	474	200	.	112	281
82	.	46	35	300	.	168	421
83	.	46	596	400	.	224	561
84	.	47	158	500	.	280	702
85	.	47	719	600	.	336	842
86	.	48	281	700	.	392	982
87	.	48	842	800	.	449	123
88	.	49	401	900	.	505	263
89	.	49	965	1000	.	561	404

Kategorie		Priloga R.		Kategorie	
Grupa	Alphabets	Alphabets	Grupa	Alphabets	Grupa
55	50	50	50	50	50
56	51	51	51	51	51
57	52	52	52	52	52
58	53	53	53	53	53
59	54	54	54	54	54
60	55	55	55	55	55
61	56	56	56	56	56
62	57	57	57	57	57
63	58	58	58	58	58
64	59	59	59	59	59
65	60	60	60	60	60
66	61	61	61	61	61
67	62	62	62	62	62
68	63	63	63	63	63
69	64	64	64	64	64
70	65	65	65	65	65
71	66	66	66	66	66
72	67	67	67	67	67
73	68	68	68	68	68
74	69	69	69	69	69
75	70	70	70	70	70
76	71	71	71	71	71
77	72	72	72	72	72
78	73	73	73	73	73
79	74	74	74	74	74
80	75	75	75	75	75
81	76	76	76	76	76
82	77	77	77	77	77
83	78	78	78	78	78
84	79	79	79	79	79
85	80	80	80	80	80
86	81	81	81	81	81
87	82	82	82	82	82
88	83	83	83	83	83
89	84	84	84	84	84
90	85	85	85	85	85
91	86	86	86	86	86
92	87	87	87	87	87
93	88	88	88	88	88
94	89	89	89	89	89
95	90	90	90	90	90
96	91	91	91	91	91
97	92	92	92	92	92
98	93	93	93	93	93
99	94	94	94	94	94
100	95	95	95	95	95
101	96	96	96	96	96
102	97	97	97	97	97
103	98	98	98	98	98
104	99	99	99	99	99
105	100	100	100	100	100

Avstrianska tarifa
izrajtana po laških lirah.

Predpisi.

Stanovitna poštnina od vsake poslatve znaša 50 avstrianskih centezimov ali 45 laških centezimov
Druge predpise glej v prilogi E pogodbe.

Beilage R.

Oesterreichischer Tarif
reducirt auf italienische Lire.

Vorschriften.

Das Grundporto für eine jede Sendung beträgt 50 österreichische Centesimi, gleich 45 italienischen Centesimi.
Die übrigen Vorschriften siehe in der Beilage E des Vertrages.

Table with multiple columns and rows, containing numerical data and text, likely a tariff schedule. The text is mirrored and difficult to read due to the image's orientation.

Od vrednosti		Od teže				Za daljava											
						do 5		čez 5 do 10		čez 10 do 15		čez 15 do 20		čez 20 do 25		čez 25 do 30	
						L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
Čez 13.050 do 13.311 l. Lir	Čez 28 kilogr. in 070 gr. do 28 kilogr. in 632 gr.	2	20	4	45	6	65	8	85	11	10	13	30				
" 13.311 " 13.572 "	" 28 " " 632 " " 29 " " 193 "	2	25	4	50	6	80	9	5	11	30	13	55				
" 13.572 " 13.833 "	" 29 " " 193 " " 29 " " 754 "	2	30	4	60	6	90	9	20	11	55	13	85				
" 13.833 " 14.094 "	" 29 " " 754 " " 30 " " 316 "	2	35	4	70	7	5	9	40	11	75	14	10				
" 14.094 " 14.355 "	" 30 " " 316 " " 30 " " 877 "	2	40	4	80	7	20	9	55	11	95	14	35				
" 14.355 " 14.616 "	" 30 " " 877 " " 31 " " 439 "	2	45	4	85	7	30	9	75	12	20	14	60				
" 14.616 " 14.877 "	" 31 " " 439 " " 32 " " 000 "	2	50	4	95	7	45	9	90	12	40	14	90				
" 14.877 " 15.138 "	" 32 " " 000 " " 32 " " 561 "	2	50	5	5	7	55	10	10	12	60	15	15				
" 15.138 " 15.399 "	" 32 " " 561 " " 33 " " 123 "	2	55	5	15	7	70	10	25	12	85	15	40				
" 15.399 " 15.660 "	" 33 " " 123 " " 33 " " 684 "	2	60	5	20	7	85	10	45	13	5	15	65				
" 15.660 " 15.921 "	" 33 " " 684 " " 34 " " 246 "	2	65	5	30	7	95	10	60	13	25	15	90				
" 15.921 " 16.182 "	" 34 " " 246 " " 34 " " 807 "	2	70	5	40	8	10	10	80	13	50	16	20				
" 16.182 " 16.443 "	" 34 " " 807 " " 35 " " 368 "	2	75	5	50	8	29	10	95	13	70	16	45				
" 16.443 " 16.704 "	" 35 " " 368 " " 35 " " 930 "	2	80	5	55	8	35	11	15	13	90	16	70				
" 16.704 " 16.965 "	" 35 " " 930 " " 36 " " 491 "	2	85	5	65	8	50	11	30	14	15	16	95				
" 16.965 " 17.226 "	" 36 " " 491 " " 37 " " 053 "	2	85	5	75	8	60	11	50	14	32	17	25				
" 17.226 " 17.487 "	" 37 " " 053 " " 37 " " 614 "	2	90	5	85	8	75	11	65	14	55	17	50				
" 17.487 " 17.748 "	" 37 " " 614 " " 38 " " 175 "	2	95	5	90	8	85	11	85	14	80	17	75				
" 17.748 " 18.009 "	" 38 " " 175 " " 38 " " 737 "	3	.	6	.	9	.	12	.	15	.	18	.				
" 18.009 " 18.270 "	" 38 " " 737 " " 39 " " 298 "	3	5	6	10	9	15	12	20	15	25	18	25				
" 18.270 " 18.531 "	" 39 " " 298 " " 39 " " 860 "	3	10	6	20	9	25	12	35	15	45	18	55				
" 18.531 " 18.792 "	" 39 " " 860 " " 40 " " 421 "	3	15	6	25	9	40	12	55	15	65	18	80				
" 18.792 " 19.053 "	" 40 " " 421 " " 40 " " 982 "	3	20	6	35	9	55	12	70	15	90	19	3				
" 19.053 " 19.314 "	" 40 " " 982 " " 41 " " 544 "	3	20	6	45	9	65	12	90	16	10	19	30				
" 19.314 " 19.575 "	" 41 " " 544 " " 42 " " 105 "	3	25	6	55	9	80	13	5	16	30	19	60				
" 19.575 " 19.836 "	" 42 " " 105 " " 42 " " 667 "	3	30	6	60	9	90	13	20	16	35	19	85				
" 19.836 " 20.097 "	" 42 " " 667 " " 43 " " 228 "	3	35	6	70	10	5	13	40	16	75	20	10				
" 20.097 " 20.358 "	" 43 " " 228 " " 43 " " 789 "	3	40	6	80	10	20	13	55	16	95	20	35				
" 20.358 " 20.619 "	" 43 " " 789 " " 44 " " 351 "	3	45	6	85	10	30	13	75	17	20	20	60				
" 20.619 " 20.880 "	" 44 " " 351 " " 44 " " 912 "	3	50	6	95	10	45	13	90	17	40	20	90				
" 20.880 " 21.141 "	" 44 " " 912 " " 45 " " 474 "	3	50	7	5	10	55	14	10	17	60	21	15				
" 21.141 " 21.402 "	" 45 " " 474 " " 46 " " 035 "	3	55	7	15	10	70	14	25	17	85	21	40				
" 21.402 " 21.663 "	" 46 " " 035 " " 46 " " 595 "	3	60	7	20	10	85	14	45	18	5	21	65				
" 21.663 " 21.924 "	" 46 " " 595 " " 47 " " 158 "	3	65	7	30	10	95	14	60	18	25	21	90				
" 21.924 " 22.185 "	" 47 " " 158 " " 47 " " 719 "	3	70	7	40	11	10	14	80	18	50	22	20				
" 22.185 " 22.446 "	" 47 " " 719 " " 48 " " 281 "	3	75	7	50	11	20	14	95	18	70	22	45				
" 22.446 " 22.707 "	" 48 " " 281 " " 48 " " 842 "	3	80	7	55	11	35	15	15	18	90	22	70				
" 22.707 " 22.968 "	" 48 " " 842 " " 49 " " 404 "	3	85	7	65	11	50	15	30	19	15	22	95				
" 22.968 " 23.229 "	" 49 " " 404 " " 49 " " 965 "	3	85	7	75	11	60	15	50	19	35	23	25				
" 23.229 " 23.490 "	" 49 " " 965 " " 50 " " 526 "	3	90	7	85	11	75	15	65	19	60	23	50				
" 23.490 " 23.751 "	" 50 " " 526 " " 51 " " 088 "	3	95	7	90	11	90	15	85	19	80	23	75				
" 23.751 " 24.012 "	" 51 " " 088 " " 51 " " 649 "	4	.	8	.	12	15	16	20	20	25	24	.				
" 24.012 " 24.273 "	" 51 " " 649 " " 52 " " 211 "	4	5	8	10	12	15	16	20	20	25	24	25				
" 24.273 " 24.534 "	" 52 " " 211 " " 52 " " 772 "	4	10	8	20	12	25	16	35	20	45	24	80				
" 24.534 " 24.795 "	" 52 " " 772 " " 53 " " 333 "	4	15	8	25	12	40	16	55	20	65	25	5				
" 24.795 " 25.056 "	" 53 " " 333 " " 53 " " 895 "	4	20	8	35	12	55	16	70	20	90	25	30				
" 25.056 " 25.317 "	" 53 " " 895 " " 54 " " 456 "	4	20	8	45	12	65	16	90	21	10	25	60				
" 25.317 " 25.578 "	" 54 " " 456 " " 55 " " 018 "	4	25	8	55	12	80	17	5	21	30	25	85				
" 25.578 " 25.839 "	" 55 " " 018 " " 55 " " 579 "	4	30	8	60	12	90	17	25	21	55	25	5				
" 25.839 " 26.100 "	" 55 " " 579 " " 56 " " 140 "	4	35	8	70	13	5	17	40	21	75	26	10				

milj po naravni cesti

čez 30 do 35		čez 35 do 40		čez 40 do 45		čez 45 do 50		čez 50 do 60		čez 60 do 70		čez 70 do 80		čez 80 do 90		čez 90 do 100		čez 100 do 120		čez 120 do 140		čez 140 do 160		čez 160 do 180		čez 180					
L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.	L.	C.
15	55	17	75	19	95	22	20	24	40	26	60	28	85	31	5	33	30	35	50	37	70	39	95	42	15	44	35				
15	85	18	10	20	35	22	60	24	90	27	15	29	40	31	65	33	95	36	20	38	45	40	70	43	.	45	25				
16	15	18	45	20	75	23	5	25	35	27	65	29	95	32	30	34	60	36	90	39	20	41	50	43	80	46	10				
16	45	18	80	21	15	23	50	25	85	28	20	30	55	32	90	35	25	37	60	39	95	42	30	44	65	47	.				
16	75	19	15	21	55	23	95	26	30	28	70	31	10	33	50	35	90	38	30	40	65	43	5	45	45	47	85				
17	5	19	50	21	90	24	35	26	80	29	25	31	65	34	10	36	55	39	.	41	40	43	85	46	30	48	70				
17	35	19	85	22	30	24	80	27	25	29	75	32	25	34	70	37	20	39	65	42	15	44	65	47	10	49	60				
17	65	20	20	22	70	25	25	27	75	30	30	32	80	35	30	37	85	40	35	42	90	45	40	47	95	50	45				
17	95	20	55	23	10	25	65	28	25	30	80	33	35	35	95	38	50	41	5	43	65	46	20	48	75	51	35				
18	25	20	90	23	50	26	10	28	70	31	30	33	95	36	55	39	15	41	75	44	35	47	.	49	60	52	20				
18	55	21	25	23	90	26	55	29	20	31	85	34	50	37	15	39	80	42	45	45	10	47	75	50	40	53	5				
18	90	21	60	24	25	26	95	29	65	32	35	35	5	37	75	40	45	43	15	45	85	48	55	51	25	53	95				
19	20	21	90	24	65	27	40	30	15	32	90	35	65	38	35	41	10	43	85	46	60	49	35	52	5	54	80				
19	50	22	25	25	5	27	85	30	60	33	40	36	20	39	.	41	75	44	55	47	35	50	10	52	90	55	70				
19	80	22	60	25	45	28	30	31	10	33	95	36	75	39	60	42	40	45	25	48	5	50	90	53	70	56	55				
20	10	22	95	25	85	28	70	31	60	34	45	37	30	40	20	43	5	45	95	48	80	51	70	54	55	57	40				
20	40	23	30	26	25	29	15	32	5	34	95	37	90	40	80	43	70	46	65	49	55	52	45	55	40	58	30				
20	70	23	65	26	60	29	60	32	55	35	50	38	45	41	40	44	35	47	35	50	30	53	25	56	20	59	15				
21	5	24	27	30	30	33	36	39	39	42	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45			
21	30	24	35	27	40	30	45	33	50	36	55	39	60	42	65	45	70	48	70	51	75	54	80	57	85	60	90				
21	60	21	70	27	80	30	90	33	95	37	5	40	15	43	25	46	35	49	40	52	50	55	60	58	70	61	75				
21	90	25	5	28	20	31	30	34	45	37	60	40	70	43	85	47	.	50	10	53	25	56	40	59	50	62	65				
22	25	25	40	28	60	31	75	34	95	38	10	41	30	44	45	47	65	50	80	54	.	57	15	60	35	63	50				
22	55	25	75	28	95	32	20	35	40	38	65	41	85	45	5	48	30	51	50	54	70	57	95	61	15	64	40				
22	85	26	10	29	35	32	65	35	90	39	15	42	40	45	70	48	95	52	20	55	45	58	75	62	.	65	25				
23	15	26	45	29	75	33	5	36	35	39	65	43	.	46	30	49	60	52	90	56	20	59	50	62	80	66	10				
23	45	26	80	30	15	33	50	36	85	40	20	43	55	46	90	50	25	53	60	56	95	60	30	63	65	67	.				
23	75	27	15	30	55	33	95	37	30	40	70	44	10	47	50	50	90	54	30	57	70	61	5	64	45	67	85				
24	5	27	50	30	95	34	35	37	80	41	25	44	65	48	10	51	55	55	.	58	40	61	85	65	30	68	75				
24	35	27	85	31	30	34	80	38	30	41	75	45	25	48	70	52	20	55	70	59	15	62	65	66	10	69	60				
24	65	28	20	31	70	35	25	38	75	42	30	45	80	49	35	52	85	56	40	59	90	63	40	66	95	70	45				
24	95	28	55	32	10	35	65	39	25	42	80	46	35	49	95	53	50	57	5	60	65	64	20	67	75	71	35				
25	25	28	90	32	50	36	10	39	70	43	35	46	95	50	55	54	15	57	75	61	40	65	.	68	60	72	20				
25	60	29	25	32	90	36	55	40	20	43	85	47	50	51	15	54	80	58	45	62	10	65	75	69	45	73	10				
25	90	29	60	33	30	37	.	40	65	44	35	48	5	51	75	55	45	59	15	62	85	66	55	70	25	73	95				
26	20	29	95	33	65	37	40	41	15	44	90	48	65	52	35	56	10	59	85	63	60	67	35	71	10	74	80				
26	50	30	30	34	5	37	85	41	65	45	40	49	20	53	.	56	75	60	55	64	35	68	10	71	90	75	70				
26	80	30	60	34	45	38	30	42	10	45	95	49	75	53	60	57	40	61	25	65	10	68	90	72	75	76	55				
27	10	30	95	34	85	38	70	42	60	46	45	50	35	54	20	58	5	61	95	65	80	69	70	73	55	77	45				
27	40	31	30	35	25	39	15	43	5	47	.	50	90	54	80	58	75	62	65	66	55	70	45	74	40	78	30				
27	70	31	65	35	65	39	60	43	55	47	50	51	45	55	40	59	40	63	35	67	30	71	25	75	20	79	15				
28	.	32	.	36	40	40	44	.	44	18	.	52	5	56	5	60	5	64	5	68	5	72	5	76	5	80	5				
28	30	32	35	36	40	40	45	44	50	48	55	52	60	56	65	60	70	64	75	68	75	72	80	76	85	80	90				
28	60	32	70	36	80	40	90	45	.	49	5	53	15	57	25	61	35	65	40	69	50	73	60	77	70	81	80				
28	95	33	5	37	20	41	35	45	45	49	60	53	70	57	85	62	.	66	10	70	25	74	40	78	50	82	65				
29	25	33	40	37	60	41	75	45	95	50	10	54	30	58	45	62	65	66	80	71	.	75	15	79	35	83	50				
29	55	33	75	38	.	42	20	46	40	50	65	54	85	59	5	63	30	67	50	71	75	75	95	80	15	84	40				
29	85	34	10	38	35	42	65	46	90	51	15	55	40	59	70	63	95	68	20	72	45	76	75	81	.	85	25				
30	15	34	45	38	75	43	5	47	35	51	70	56	.	60	30	64	60	68	90	73	20	77	50	81	80	86	15				
30	45	34	80	39	15	43	50	47	85	52	20	56	55	60	90	65	25	69	60	73	95	78	30	82	65	87	.				

Vom Werthe		Vom Gewichte				Auf eine Ent-											
						bis 5		über 5 bis 10		über 10 bis 15		über 15 bis 20		über 20 bis 25		über 25 bis 30	
						it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.
Bis 261 it. Lire	522 it. L.	Bis 561 Gramme	Ueber 561 Gr. bis 1 Kilogr. und 123 Gramme			5	10	15	15	20	25	30	35	40	45	50	
Ueber 261 bis 522 it. L.	561 Gr. bis 1 Kilogr. u. 123 Gr. bis 1 Kilogr. u. 684 Gr.	1 Kilogr. u. 123 Gr. bis 1 Kilogr. u. 684 Gr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
522 " 783 "	783 " 1.044 "	1 " 684 " 2 " 246 "	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1.044 " 1.305 "	1.305 " 1.566 "	2 " 246 " 2 " 807 "	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1.305 " 1.566 "	1.566 " 1.827 "	3 " 807 " 3 " 368 "	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
1.566 " 1.827 "	1.827 " 2.088 "	4 " 368 " 4 " 930 "	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1.827 " 2.088 "	2.088 " 2.349 "	5 " 930 " 5 " 491 "	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
2.088 " 2.349 "	2.349 " 2.610 "	6 " 491 " 6 " 614 "	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	
2.349 " 2.610 "	2.610 " 2.871 "	7 " 614 " 7 " 175 "	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
2.610 " 2.871 "	2.871 " 3.132 "	8 " 175 " 8 " 737 "	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
2.871 " 3.132 "	3.132 " 3.393 "	9 " 737 " 9 " 298 "	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
3.132 " 3.393 "	3.393 " 3.654 "	10 " 298 " 10 " 860 "	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
3.393 " 3.654 "	3.654 " 3.915 "	11 " 860 " 11 " 421 "	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
3.654 " 3.915 "	3.915 " 4.176 "	12 " 421 " 12 " 982 "	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
3.915 " 4.176 "	4.176 " 4.437 "	13 " 982 " 13 " 544 "	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
4.176 " 4.437 "	4.437 " 4.698 "	14 " 544 " 14 " 105 "	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
4.437 " 4.698 "	4.698 " 4.959 "	15 " 105 " 15 " 667 "	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
4.698 " 4.959 "	4.959 " 5.220 "	16 " 667 " 16 " 228 "	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
4.959 " 5.220 "	5.220 " 5.481 "	17 " 228 " 17 " 789 "	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
5.220 " 5.481 "	5.481 " 5.742 "	18 " 789 " 18 " 351 "	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
5.481 " 5.742 "	5.742 " 6.003 "	19 " 351 " 19 " 912 "	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
6.003 " 6.264 "	6.264 " 6.525 "	20 " 912 " 20 " 474 "	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
6.264 " 6.525 "	6.525 " 6.786 "	21 " 474 " 21 " 935 "	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
6.525 " 6.786 "	6.786 " 7.047 "	22 " 935 " 22 " 596 "	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	
6.786 " 7.047 "	7.047 " 7.308 "	23 " 596 " 23 " 158 "	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
7.047 " 7.308 "	7.308 " 7.569 "	24 " 158 " 24 " 719 "	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
7.308 " 7.569 "	7.569 " 7.830 "	25 " 719 " 25 " 281 "	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
7.569 " 7.830 "	7.830 " 8.091 "	26 " 281 " 26 " 842 "	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
8.091 " 8.352 "	8.352 " 8.613 "	27 " 842 " 27 " 404 "	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	
8.352 " 8.613 "	8.613 " 8.874 "	28 " 404 " 28 " 965 "	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
8.613 " 8.874 "	8.874 " 9.135 "	29 " 965 " 29 " 526 "	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	
8.874 " 9.135 "	9.135 " 9.396 "	30 " 526 " 30 " 988 "	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	
9.135 " 9.396 "	9.396 " 9.657 "	31 " 988 " 31 " 649 "	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	
9.396 " 9.657 "	9.657 " 9.918 "	32 " 649 " 32 " 211 "	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
9.657 " 9.918 "	9.918 " 10.179 "	33 " 211 " 33 " 772 "	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	
9.918 " 10.179 "	10.179 " 10.440 "	34 " 772 " 34 " 333 "	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
10.179 " 10.440 "	10.440 " 10.701 "	35 " 333 " 35 " 895 "	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	
10.440 " 10.701 "	10.701 " 10.962 "	36 " 895 " 36 " 456 "	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	
10.701 " 10.962 "	10.962 " 11.223 "	37 " 456 " 37 " 018 "	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
10.962 " 11.223 "	11.223 " 11.484 "	38 " 018 " 38 " 579 "	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
11.223 " 11.484 "	11.484 " 11.745 "	39 " 579 " 39 " 140 "	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	
11.484 " 11.745 "	11.745 " 12.006 "	40 " 140 " 40 " 702 "	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	
11.745 " 12.006 "	12.006 " 12.267 "	41 " 702 " 41 " 263 "	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	
12.006 " 12.267 "	12.267 " 12.528 "	42 " 263 " 42 " 825 "	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	
12.267 " 12.528 "	12.528 " 12.789 "	43 " 825 " 43 " 386 "	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	
12.528 " 12.789 "	12.789 " 13.050 "	44 " 386 " 44 " 947 "	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	
12.789 " 13.050 "		45 " 947 " 45 " 509 "	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	
		46 " 509 " 46 " 070 "	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	
			47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	

fernung von Meilen in gerader Linie

über 30 bis 35		über 35 bis 40		über 40 bis 45		über 45 bis 50		über 50 bis 60		über 60 bis 70		über 70 bis 80		über 80 bis 90		über 90 bis 100		über 100 bis 120		über 120 bis 140		über 140 bis 160		über 160 bis 180		über 180					
it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.				
30		35		40		45		50		55		60		65		70		75		80		85		90		95		100			
60		70		80		85		95		1	5	1	15	1	20	1	30	1	40	1	50	1	55	1	65	1	75	1	85		
90	1	5		1	15	1	30	1	45	1	55	1	70	1	85	1	95	2	10	2	20	2	35	2	50	2	60	2	70		
1	1	20	1	1	40	1	55	1	75	1	90	2	10	2	25	2	45	2	60	2	80	2	95	3	15	3	30	3	50		
1	1	50	1	1	75	1	95	2	20	2	40	2	60	2	85	3	5	3	25	3	50	3	70	3	90	4	15	4	35		
1	1	85	1	1	10	2	35	2	60	2	85	3	15	3	40	3	65	3	90	4	20	4	45	4	70	4	95	5	20		
2	1	15	2	2	45	2	75	3	5	3	35	3	65	3	95	4	25	4	55	4	85	5	20	5	50	5	60	6	10		
2	2	45	2	2	80	3	15	3	50	3	85	4	20	4	50	4	85	5	20	5	55	5	90	6	25	6	60	6	95		
2	2	75	3	3	15	3	50	3	90	4	30	4	70	5	10	5	50	5	85	6	25	6	65	7	5	7	45	7	85		
3	3	5	3	3	50	3	90	4	35	4	80	5	20	5	65	6	10	6	55	6	95	7	40	7	85	8	25	8	70		
3	3	35	3	4	30	4	80	5	25	5	75	6	20	6	70	7	20	7	65	8	15	8	60	9	10	9	90	10	55		
3	3	65	4	4	70	5	20	5	75	6	25	6	80	7	30	7	85	8	35	8	85	9	40	9	90	10	45	10	45		
3	3	95	4	4	50	5	10	5	65	6	20	6	80	7	35	7	90	8	50	9	60	10	20	10	75	11	30	11	30		
4	4	25	4	4	85	5	50	6	10	6	70	7	30	7	90	8	55	9	15	9	75	10	35	10	95	11	55	12	20		
4	4	55	5	5	20	5	85	6	55	7	20	7	85	8	50	9	15	9	80	10	45	11	10	11	75	12	40	13	5		
4	4	85	5	5	55	6	25	6	95	7	65	8	35	9	5	9	75	10	45	11	15	11	85	12	55	13	20	13	90		
5	5	20	5	5	90	6	65	7	40	8	15	8	85	9	60	10	35	11	10	11	85	12	55	13	30	14	5	14	80		
5	5	50	6	6	25	7	5	7	85	8	60	9	40	10	20	10	95	11	75	12	55	13	30	14	10	14	90	15	65		
5	5	80	6	6	60	7	45	8	25	9	10	9	90	10	75	11	55	12	40	13	20	14	5	14	90	15	70	16	55		
6	6	10	6	6	95	7	7	8	70	9	55	10	45	11	30	12	20	13	5	13	90	14	80	15	65	16	55	17	40		
6	6	40	7	7	30	8	20	9	15	10	5	10	95	11	90	12	80	13	70	14	60	15	55	16	45	17	35	18	25		
6	6	70	7	7	65	8	60	9	55	10	55	11	50	12	45	13	40	14	35	15	30	16	25	17	25	18	20	19	15		
7	7	8	8	8	9	9	10	10	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	20	90	
7	7	30	8	8	35	9	40	10	45	11	50	12	55	13	55	14	60	15	65	16	70	17	75	18	80	19	85	20	75		
7	7	60	8	8	70	9	80	10	90	11	95	12	100	13	105	14	110	15	115	16	120	17	125	18	130	19	135	20	140		
8	8	90	9	9	80	10	90	11	100	12	110	13	120	14	130	15	140	16	150	17	160	18	170	19	180	20	190	21	200	21	60
8	8	20	9	9	40	10	55	11	75	12	90	13	105	14	120	15	135	16	150	17	165	18	180	19	195	20	210	21	225	22	50
8	8	55	9	9	75	10	95	12	20	13	40	14	60	15	85	17	45	17	60	18	80	19	95	21	15	22	30	23	30	50	
8	8	85	10	10	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	35
9	9	15	10	10	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	25
9	9	45	10	10	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	25
9	9	75	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	35
10	10	5	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	35
10	10	35	11	11	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	35
10	10	65	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	35
10	10	95	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	35
11	11	25	12	12	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	35
11	11	55	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	35
11	11	90	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	35
12	12	20	13	13	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	35
12	12	50	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	35
12	12	80	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	35
13	13	10	14	14	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	35
13	13	40	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	35
13	13	70	15	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	35
14	14	15	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	35
14	14	30	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	35
14	14	60	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	35
14	14	90	16	16	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	35
14	14	20	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	30	30	35
15	15	25	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	30	30	35
15	15	55	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	30	30	35
15	15	85	17	17	18	18	19	19	20	20	21	21	22	22	23	23	24	24	25	25	26	26	27	27	28	28	29	29	30	30	35

Vom Werthe		Vom Gewichte				Auf eine Ent-											
						bis 5		über 5 bis 10		über 10 bis 15		über 15 bis 20		über 20 bis 25		über 25 bis 30	
						it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.
Ueb. 13.050 bis 13.311	it. L.	Ueb. 28 Kilogr. u. 070 Gr. bis 28 Kilogr. u. 632 Gr.			2	20	4	45	6	65	8	85	11	10	13	30	
" 13.311 "	"	" 28 " 632 "	"	" 29 " 193 "	2	25	4	50	6	80	9	5	11	30	13	55	
" 13.572 "	"	" 29 " 193 "	"	" 29 " 754 "	2	30	4	60	6	90	9	20	11	55	13	85	
" 13.833 "	"	" 29 " 754 "	"	" 30 " 316 "	2	35	4	70	7	5	9	40	11	75	14	10	
" 14.094 "	"	" 30 " 316 "	"	" 30 " 877 "	2	40	4	80	7	20	9	55	11	95	14	35	
" 14.355 "	"	" 30 " 877 "	"	" 31 " 439 "	2	45	4	85	7	30	9	75	12	20	14	60	
" 14.616 "	"	" 31 " 439 "	"	" 32 " 000 "	2	50	4	95	7	45	9	90	12	40	14	90	
" 14.877 "	"	" 32 " 000 "	"	" 32 " 561 "	2	50	5	5	7	55	10	10	12	60	15	15	
" 15.138 "	"	" 32 " 561 "	"	" 33 " 123 "	2	55	5	15	7	70	10	25	12	85	15	40	
" 15.399 "	"	" 33 " 123 "	"	" 33 " 684 "	2	60	5	20	7	85	10	45	13	5	15	65	
" 15.660 "	"	" 33 " 684 "	"	" 34 " 246 "	2	65	5	30	7	95	10	60	13	25	15	90	
" 15.921 "	"	" 34 " 246 "	"	" 34 " 807 "	2	70	5	40	8	10	10	80	13	50	16	20	
" 16.182 "	"	" 34 " 807 "	"	" 35 " 368 "	2	75	5	50	8	20	10	95	13	70	16	45	
" 16.443 "	"	" 35 " 368 "	"	" 35 " 930 "	2	80	5	55	8	35	11	15	13	90	16	70	
" 16.704 "	"	" 35 " 930 "	"	" 36 " 491 "	2	85	5	65	8	50	11	30	14	15	16	95	
" 16.965 "	"	" 36 " 491 "	"	" 37 " 053 "	2	85	5	75	8	60	11	50	14	32	17	25	
" 17.226 "	"	" 37 " 053 "	"	" 37 " 614 "	2	90	5	85	8	75	11	65	14	55	17	50	
" 17.487 "	"	" 37 " 614 "	"	" 38 " 175 "	2	95	5	90	8	85	11	85	14	80	18	75	
" 17.748 "	"	" 38 " 175 "	"	" 38 " 737 "	3	.	6	.	9	.	12	.	15	.	18	.	
" 18.009 "	"	" 38 " 737 "	"	" 39 " 298 "	3	5	6	10	9	15	12	20	15	25	18	25	
" 18.270 "	"	" 39 " 298 "	"	" 39 " 860 "	3	10	6	20	9	25	12	35	15	45	18	55	
" 18.531 "	"	" 39 " 860 "	"	" 40 " 421 "	3	15	6	25	9	40	12	55	15	65	18	80	
" 18.792 "	"	" 40 " 421 "	"	" 40 " 982 "	3	20	6	35	9	55	12	70	15	90	19	5	
" 19.053 "	"	" 40 " 982 "	"	" 41 " 544 "	3	20	6	45	9	65	12	90	16	10	19	30	
" 19.314 "	"	" 41 " 544 "	"	" 42 " 105 "	3	25	6	55	9	80	13	5	16	30	19	60	
" 19.575 "	"	" 42 " 105 "	"	" 42 " 667 "	3	30	6	60	9	90	13	20	16	55	19	85	
" 19.836 "	"	" 42 " 667 "	"	" 43 " 228 "	3	35	6	70	10	5	13	40	16	75	20	10	
" 20.097 "	"	" 43 " 228 "	"	" 43 " 789 "	3	40	6	80	10	20	13	55	16	90	20	35	
" 20.358 "	"	" 43 " 789 "	"	" 44 " 351 "	3	45	6	85	10	30	13	75	17	20	20	60	
" 20.619 "	"	" 44 " 351 "	"	" 44 " 912 "	3	50	6	95	10	45	13	90	17	40	20	90	
" 20.880 "	"	" 44 " 912 "	"	" 45 " 474 "	3	50	7	5	10	55	14	10	17	60	21	15	
" 21.141 "	"	" 45 " 474 "	"	" 46 " 035 "	3	55	7	15	10	70	14	25	17	85	21	40	
" 21.402 "	"	" 46 " 035 "	"	" 46 " 595 "	3	60	7	20	10	85	14	45	18	5	21	65	
" 21.663 "	"	" 46 " 595 "	"	" 47 " 158 "	3	65	7	30	10	95	14	60	18	25	21	90	
" 21.924 "	"	" 47 " 158 "	"	" 47 " 719 "	3	70	7	40	11	10	14	80	18	50	22	20	
" 22.185 "	"	" 47 " 719 "	"	" 48 " 281 "	3	75	7	50	11	20	14	95	18	70	22	45	
" 22.446 "	"	" 48 " 281 "	"	" 48 " 842 "	3	80	7	55	11	35	15	15	18	90	22	70	
" 22.707 "	"	" 48 " 842 "	"	" 49 " 404 "	3	85	7	65	11	50	15	30	19	15	22	95	
" 22.968 "	"	" 49 " 404 "	"	" 49 " 965 "	3	85	7	75	11	60	15	50	19	35	23	25	
" 23.229 "	"	" 49 " 965 "	"	" 50 " 526 "	3	90	7	85	11	75	15	65	19	60	23	50	
" 23.490 "	"	" 50 " 526 "	"	" 51 " 088 "	3	95	7	90	11	90	15	85	19	80	23	75	
" 23.751 "	"	" 51 " 088 "	"	" 51 " 649 "	4	.	8	.	12	.	16	.	20	.	24	.	
" 24.012 "	"	" 51 " 649 "	"	" 52 " 211 "	4	5	8	10	12	15	16	20	20	25	24	25	
" 24.273 "	"	" 52 " 211 "	"	" 52 " 772 "	4	10	8	20	12	25	16	35	20	45	24	80	
" 24.534 "	"	" 52 " 772 "	"	" 53 " 333 "	4	15	8	25	12	40	16	55	20	65	25	5	
" 24.795 "	"	" 53 " 333 "	"	" 53 " 895 "	4	20	8	35	12	55	16	70	20	90	25	30	
" 25.056 "	"	" 53 " 895 "	"	" 54 " 456 "	4	20	8	45	12	65	16	90	21	10	25	60	
" 25.317 "	"	" 54 " 456 "	"	" 55 " 018 "	4	25	8	55	12	80	17	5	21	30	25	85	
" 25.578 "	"	" 55 " 018 "	"	" 55 " 579 "	4	30	8	60	12	90	17	25	21	55	25	5	
" 25.839 "	"	" 55 " 579 "	"	" 56 " 140 "	4	35	8	70	13	5	17	40	21	75	26	10	

fernung von Meilen in gerader Linie

über 30 bis 35		über 35 bis 40		über 40 bis 45		über 45 bis 50		über 50 bis 60		über 60 bis 70		über 70 bis 80		über 80 bis 90		über 90 bis 100		über 100 bis 120		über 120 bis 140		über 140 bis 160		über 160 bis 180		über 180					
it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.	it.L.	C.
15	55	17	75	19	95	22	20	24	40	26	60	28	85	31	5	33	30	35	50	37	70	39	95	42	15	44	35				
15	85	18	10	20	35	22	60	24	90	27	15	29	40	31	65	33	95	36	20	38	45	40	70	43	.	45	25				
16	15	18	45	20	75	23	5	25	35	27	65	29	95	32	30	34	60	36	90	39	20	41	50	43	80	46	10				
16	45	18	80	21	15	23	50	25	85	28	20	30	55	32	90	35	25	37	60	39	95	42	30	44	65	47	.				
16	75	19	15	21	55	23	95	26	30	28	70	31	10	33	50	35	90	38	30	40	65	43	5	45	45	47	85				
17	5	19	50	21	90	24	35	26	80	29	25	31	65	34	10	36	55	39	.	41	40	43	85	46	30	48	70				
17	35	19	85	22	30	24	80	27	25	29	75	32	25	34	70	37	20	39	65	42	15	44	65	47	10	49	60				
17	65	20	20	22	70	25	25	27	75	30	30	32	80	35	30	37	85	40	35	42	90	45	40	47	95	50	45				
17	95	20	55	23	10	25	65	28	25	30	80	33	35	35	95	38	50	41	5	43	65	46	20	48	75	51	35				
18	25	20	90	23	50	26	10	28	70	31	30	33	95	36	55	39	15	41	75	44	35	47	.	49	60	52	20				
18	55	21	25	23	90	26	55	29	20	31	85	34	50	37	15	39	80	42	45	45	10	47	75	50	40	53	5				
18	90	21	60	24	25	26	95	29	65	32	35	35	5	37	75	40	45	43	15	45	85	48	55	51	25	53	95				
19	20	21	90	24	65	27	40	30	15	32	90	35	65	38	35	41	10	43	85	46	60	49	35	52	5	54	80				
19	50	22	25	25	5	27	85	30	60	33	40	36	20	39	.	41	75	44	55	47	35	50	10	52	90	55	70				
19	80	22	60	25	45	28	30	31	10	33	95	36	75	39	60	42	40	45	25	48	5	50	90	53	70	56	55				
20	10	22	95	25	85	28	70	31	60	34	45	37	30	40	20	43	5	45	95	48	80	51	70	54	55	57	40				
20	40	23	30	26	25	29	15	32	5	34	95	37	90	40	80	43	70	46	65	49	55	52	45	55	40	58	30				
20	70	23	65	26	60	29	60	32	55	35	50	38	45	41	40	44	35	47	35	50	30	53	25	56	20	59	15				
21	.	24	.	27	.	30	.	33	.	36	.	39	.	42	.	44	.	45	.	48	.	51	.	54	.	57	.	60	5		
21	30	24	35	27	40	30	45	33	50	36	55	39	60	42	65	45	70	48	70	51	75	54	80	57	85	60	90				
21	60	24	70	27	80	30	90	33	95	37	5	40	15	43	25	46	35	49	40	52	50	55	60	58	70	61	75				
22	90	25	5	28	20	31	30	34	45	37	60	40	70	43	85	47	.	50	10	53	25	56	40	59	50	62	65				
22	25	25	40	28	60	31	75	34	95	38	10	41	30	44	45	47	65	50	80	54	.	57	15	80	35	63	50				
22	55	25	75	28	95	32	20	35	40	38	65	41	85	45	5	48	30	51	50	54	70	57	95	61	15	64	40				
22	85	26	10	29	35	32	65	35	90	39	15	42	40	45	70	48	95	52	20	55	45	58	75	62	.	65	25				
23	15	26	45	29	75	33	5	36	35	39	65	43	.	46	30	49	60	52	90	56	20	59	50	62	80	66	10				
23	45	26	80	30	15	33	50	36	85	40	20	43	55	46	90	50	25	53	60	56	95	60	30	63	65	67	.				
23	75	27	15	30	55	33	95	37	30	40	70	44	10	47	50	50	90	54	30	57	70	61	5	64	45	67	85				
24	5	27	50	30	95	34	35	37	80	41	25	44	65	48	10	51	55	55	.	58	40	61	85	65	30	68	75				
24	35	27	85	31	30	34	80	38	30	41	75	45	25	48	70	52	20	55	70	59	15	62	65	66	10	69	60				
24	65	28	20	31	70	35	25	38	75	42	30	45	80	49	35	52	85	56	40	59	90	63	40	66	95	70	45				
24	95	28	55	32	10	35	65	39	25	42	80	46	35	49	95	53	50	57	5	60	65	64	20	67	75	71	35				
25	25	28	90	32	50	36	10	39	70	43	35	46	95	50	55	54	15	57	75	61	40	65	.	68	60	72	20				
25	60	29	25	32	90	36	55	40	20	43	85	47	50	51	15	54	80	58	45	62	10	65	75	69	45	73	10				
25	90	29	60	33	30	37	.	40	65	44	35	48	5	51	75	55	45	59	15	62	85	66	55	70	25	73	95				
26	20	29	95	33	65	37	40	41	15	44	90	48	65	52	35	56	10	59	85	63	60	67	35	71	10	74	80				
26	50	30	30	34	5	37	85	41	65	45	40	49	20	53	.	56	75	60	55	64	35	68	10	71	90	75	70				
26	80	30	60	34	45	38	30	42	10	45	95	49	75	53	60	57	40	61	25	65	10	68	90	72	75	76	55				
27	10	30	95	34	85	38	70	42	60	46	45	50	35	54	20	58	5	61	95	65	80	69	70	73	55	77	45				
27	40	31	30	35	25	39	15	43	5	47	.	50	90	54	80	58	75	62	65	66	55	70	45	74	40	78	30				
27	70	31	65	35	65	39	60	43	55	47	50	51	45	55	40	59	40	63	35	67	30	71	25	75	20	79	15				
28	.	32	.	36	.	40	.	44	.	48	.	52	5	56	5	60	5	64	5	68	5	72	5	76	5	80	5				
28	30	32	35	36	40	40	45	44	50	48	55	52	60	56	65	60	70	64	75	68	75	80	76	85	80	90	90				
28	60	32	70	36	80	40	90	45	.	49	5	53	15	57	25	61	35	65	40	69	50	73	60	77	70	81	80				
28	95	33	5	37	20	41	35	45	45	49	60	53	70	57	85	62	.	66	10	70	25	74	40	78	50	82	65				
29	25	33	40	37	60	41	75	45	95	50	10	54	30	58	45	62	65	66	80	71	.	75	15	79	35	83	50				
29	55	33	75	38	.	42	20	46	40	50	65	54	85	59	5	63	30	67	50	71	75	75	95	80	15	84	40				
29	85	34	10	38	35	42	65	46	90	51	15	55	40	59	70	63	95	68	20	72	45	76	75	81	.	85	25				
30	15	34	45	38	75	43	5	47	35	51	70	56	.	60	30	64	60	68	90	73	20	77	50	81	80	86	15				
30	45	34	80	39	15	43	50	47	85	52	20	56	55	60	90	65	25	69	60	73	95	78	30	82	65	87	.				

Dodatni členi

k pogodbi, ktera je bila sklenjena med Avstrio in Sardinijo 23. Julija tisuč osem sto šest in petdesetega leta zastran sprejemanja in izročevanja potnikov, robe, dnarja in blaga.

Prestava.

Ker je bilo s prej omenjeno pogodbo, sklenjeno med odposlancom c. k. avstrianskega kupčijskega ministerstva, Francam žlahnikom Resmini, c. kr. poštnim vodjom v Milanu, in med odposlancom kr. sardinskega ministerstva javnih del Jernejem Bona, občnim vodjem javnih del, komanderjem in senatorom kraljestva, uredjeno sprejemanje in izročevanje potnikov in reči vozne pošte, ki prihajajo iz avstrijskih dežel v sardinsko državo in nasproti;

sta se ta dva odposlanca s prideržkom višjih priterdb glede na to, kako je treba ravnati v službi s potniki in poslatvami, namenjenimi v Novaro in s tacimi, ki se iz imenovanega mesta odpravljajo na avstrijske kraje, dogovorila zastran sledečih dodatnih členov:

Člen 1.

Uprava železnih cest sardinske države prejema vsled omenjene pogodbe tudi prej imenovano službo, kteri se pravi „krajna služba v Novari“, in jo da opravljati po ondašnjem predstojniku postaje, kteri sprejema za račun avstrijske uprave z male-pošto došle potnike in poslatve, namenjene v Novaro in na tiste kraje, ki so imenovani za odpravo na ured v Novari v zaznamku D, priloženem glavni pogodbi in ravno tako tudi v Novari podane poslatve in ondi vpisane potnike, ki se vozijo v avstrijske dežele.

Ker se mora tedej ta predstojnik, kar se tiče del in službe s c. kr. male-poštami, natanko deržati predpisov, odločenih za avstrijske vozne poštnije, mu daje avstrijska uprava potrebne poduke, natiske, tarife itd., kakor tudi štamplije, pečate in vage, in on je odgovoren za te reči, ktere redno dobiva.

Omenjeni predstojnik je pa v tej zadevi tudi zmiraj pod sardinsko železnocestno upravo, in avstrijska uprava, kakor tudi avstrijski uredi, mu smejo samo po kratki poti dopisovati, če bi bilo to treba zavoljo kacega pojasnjenja ali popravka kake navadne pomote pri manipulaciji ali kartiranju.

Additional - Artikel

zu dem am 23. Juli Eintausend achthundert sechs und fünfzig, über die Auswechslung von Reisenden, Effecten, Geld- und Waaren-Sendungen zwischen Oesterreich und Sardinien abgeschlossenen Vertrage.

Uebersetzung.

Nachdem mit dem oberwähnten, zwischen dem Abgeordneten des k. k. österr. Handelsministeriums, Franz Edlen von Resmini, k. k. Postdirector in Mailand, und dem Abgeordneten des k. sardinischen Ministeriums der öffentlichen Arbeiten, Bartholomäus Bona, Generaldirector der öffentlichen Arbeiten, Commandeur und Senator des Reiches, abgeschlossenen Vertrage, die Auswechslung der aus den österreichischen Staaten kommenden und nach den sardinischen Staaten gerichteten Reisenden und Fahrpostsendungen, und jener in der entgegengesetzten Richtung, geregelt worden ist;

haben sich dieselben Abgeordneten, unter Vorbehalt der höheren Genehmigungen, über folgende Additional - Artikel rücksichtlich des bei dem Dienste mit den Reisenden und Sendungen, die nach Novara bestimmt sind, und mit jenen, welche aus der genannten Stadt nach österreichischen Bestimmungsorten befördert werden, vereinigt:

Art. 1.

Die Verwaltung der Eisenbahnen des sardinischen Staates übernimmt in Folge des bezogenen Vertrages auch den oben angedeuteten Dienst, welcher „Localdienst in Novara“ benannt wird, und lässt denselben von dem dortigen Stations-Vorsteher besorgen, welcher die mit der Mallepost ankommenden Reisenden und Sendungen, welche nach Novara und jenen Orten bestimmt sind, die in dem, dem Hauptvertrage angeschlossenen Verzeichnisse D, als an das Amt in Novara zu instradiren, angeführt erscheinen, für Rechnung der österreichischen Verwaltung aufnimmt, und ebenso die in Novara aufgegebenen Sendungen und die dort eingeschriebenen Reisenden, welche nach den österreichischen Staaten gehen, für österreichische Rechnung behandelt.

Da der Stations-Vorsteher sonach in Betreff der Manipulation und des Dienstes mit den k. k. Malleposten sich pünctlich an die für die österreichischen Fahrpostämter festgesetzten Vorschriften halten muss, so wird derselbe von der österreichischen Verwaltung mit den nöthigen Instructionen, Drucksorten, Tarifen u. s. w., ferner mit den Stampiglien, Siegeln und Wagen versehen, und er ist für diese ordnungsmässig erhaltenen Gegenstände verantwortlich.

Der erwähnte Stations-Vorsteher bleibt aber auch in dieser Beziehung immer von der sardinischen Eisenbahnverwaltung abhängig, und sowohl die österreichische Verwaltung, als auch die österreichischen Aemter können sich in der

Pri vsaki drugi reči, ki zadeva službo, se mora avstrijska uprava obrniti na upravo železnih cest.

Člen 2.

Sardinska uprava bode občinstvu z oznanilom povedala tisto poslopje postaje v Novari, kjer se bodo vpisavali potniki in poslatve za avstrijsko malo-pošto in izročevale poslatve, ki so došle s to pošto.

Člen 3.

Ko avstrijska male-pošta pride v Novaro, predaja reči na postaji železne ceste; ondi, in sicer v omenjenem poslopju izmenjavata avstrijski konduker in predstojnik postaje potnike in poslatve, ki gredo v avstrijske dežele kakor tudi tiste, ki so namenjeni za Novaro in dalje, in ta vzajemna predaja se mora z besedami poterjati v zapisniku urada in v potnih pismih kondukterja, kjer se podpišejo prejemniki in se pove vkupno število poslatev vozne pošte in robe.

Ko se je ta izmenjava opravila, se precizno prične odgovornost sardinske uprave glede na poslatve krajnega urada, kakor to ustanovljuje člen 13 teh dodatnih odločb, in tako tudi odgovornost obeh uprav glede na vzajemno izmenjane poslatve, kakor odločujejo členi 19, 20, 21, 22, 23, glavne pogodbe.

Člen 4.

V zaznamke železne ceste vpisani potniki se morajo postaviti v glavno karto (potno pismo kondukterja) brez odrajtane voznine samo z besedami:

„Zaznamek železne ceste od“.

V zapisnik za potnike se imajo postaviti samo končni zneski omenjenih zaznamkov, n. pr. „Železna cesta, Milan, potniki št. . . . , št. robe, teže“.

Ravno tako se imajo samo končni zneski kart vozne pošte po železnici zaznamovati v prejemni zapisnik vozne pošte in v potne pisma kondukterja.

Correspondenz mit demselben nur im kurzen Wege an ihn wenden, wenn es wegen irgend einer Aufklärung oder wegen Verbesserung eines einfachen Manipulations- oder Kartirungsfehlers nöthig wird.

In jeder andern Angelegenheit, die sich auf den Dienst bezieht, hat sich die österreichische Verwaltung an jene der königlichen Eisenbahnen zu wenden.

Art. 2.

Die sardinische Verwaltung wird das Locale der Station in Novara, welches zur Einschreibung der mit der österreichischen Mallepost abzufertigenden Reisenden und Sendungen und zur Ausfolgung der mit derselben Fahrt angekommenen Sendungen bestimmt ist, dem Publikum mittelst einer Ankündigung bekannt machen.

Art. 3.

Die österreichische Mallepost übergibt bei ihrer Ankunft in Novara bei der Eisenbahnstation; dort, und zwar in dem erwähnten Locale erfolgt zwischen dem österreichischen Conducteur und dem Stations-Vorsteher die Auswechslung der Reisenden und Sendungen, welche nach den österreichischen Staaten zu gehen haben, und jenen, welche nach und über Novara hinaus gerichtet sind, und es muss diese wechselseitige Uebergabe in dem Protokolle des Amtes und in den Reise-Documenten des Conducteurs mittelst der Unterschrift der Empfänger und mit Angabe der Gesammtzahl der Fahrpostsendungen und Gepäcksstücke in Worten bestätigt werden.

Vom Augenblicke dieser Auswechslung an beginnt die Haftung der sardinischen Verwaltung bezüglich der Sendungen des Localamtes, wie sie der Artikel 13 der gegenwärtigen Additional-Bestimmungen festsetzt, und beginnt auch die Haftung der beiden Verwaltungen rücksichtlich der gegenseitig ausgewechselten Sendungen, innerhalb der in den Artikeln 19, 20, 21, 22, 23 des Hauptvertrages ausgedrückten Gränzen.

Art. 4.

Die in die Verzeichnisse der Eisenbahn eingeschriebenen Reisenden sind in die Hauptkarte (Reisedocument des Conducteurs) ohne Ansetzung der bezahlten Gebühren, sondern mit der einfachen Beziehung:

„Verzeichniss der Eisenbahn von“

einzutragen.

In das Passagiers-Protokoll sind nur die Endsummen der erwähnten Verzeichnisse einzutragen, z. B.

„Eisenbahn — Mailand, Passagiere Nr. . . Gepäcksstücke Nr. . . Gewicht . . .

Ebenso sind nur die Endsummen der Fahrpostkarten der Eisenbahn in das Fahrpost-Aufgabs-Protokoll und in die Reisedocumente des Conducteurs einzutragen.

Člen 5.

Predstojnik postaje v Novari mora s poslatvami, došlimi s c. kr. male-pošto, ki so namenjene v Novaro in na kraje, kamor se ne odpravljajo po državni železni cesti, ravnati po avstrijskih predpisih, in ravno tako tudi pri prejemanju poslatev in potnikov, ki so namenjeni v avstrijske države.

Zastran potnine, ki se naprej ali pozneje plačuje, kakor tudi zastran voznine, katero odrajujejo potniki, mora on vsak mesec po avstrijskih vodilih račun dati.

Člen 6.

Ker kraljeva železnocestna uprava tudi v tej zadevi želi, čuti nad ravnanjem svojih podrejenih služabnikov, mora imenovani predstojnik postaje v prvih dneh vsacega mesca avstrijski račun z izkazkom zastran dohodkov in stroškov vred poslati ravno tej upravi v Turinu, ktera ga bode potem najdalje do desetega vsacega mesca odpravila c. kr. višjemu poštneemu vodstvu v Veroni, in sicer s plačilnim listom vred, če ima sardinska uprava kaj na dobro, ali pa z nasprotnim listom, če je kaj dolžna.

V tem primerleju ima sardinska uprava ob enem plačati svoj dolg veliki dnarnici v Veroni, ali pa kaki drugi za to odločeni dnarnici v gotovih avstrijskih lirah ali pa tudi v penezih po pet frankov, ki veljajo pet avstrijskih lir in štir in sedemdeset centezimov.

Dolg mora vselej poštna dnarnica v Veroni ali pa kaka druga za to odločena dnarnica v gotovih avstrijskih lirah odrajtati.

Vsi plačilni listi sardinske uprave se morajo izdajati na navadnem papirju, to je, oni niso podverženi ces. avstrijskemu štempeljnu.

Člen 7.

Če mora predstojnik postaje v Novari kako poslatev, ki je bila izperva namenjena v to mesto, na račun avstrijske uprave odpraviti na kak drug kraj v sardinski državi ali zunaj nje, ima on to po železni cesti storiti, toda pri tem tako ravna kakor da bi bila reč ostala v Novari, ali z natančnejimi besedami, tako, kakor pri poslatvah, ktere je avstrijska poštinja v Novari prepustila kaki drugi započethi. To se za to ustanovljuje, da ne bo treba izmenjavati kart vozne pošte med postajo v Novari in železno cesto.

Sardinska uprava pa daje račun zastran tacih poslatev in je odgovorna za te ravno tako, kakor takrat, če se izroče po predpisu, zapopadenem v pogodbi zastran vzajemnega izročevanja.

Art. 5.

Der Stations-Vorsteher in Novara hat die mit der k. k. Mallefahrt angekommenen Sendungen, mit der Bestimmung nach Novara und den Orten seines Bezirkes, welche nicht von den Staats-Eisenbahnen vermittelt werden, nach Massgabe der österreichischen Vorschriften zu behandeln, und ebenso auch bei der Aufnahme der Sendungen und Reisenden, welche nach den österreichischen Staaten bestimmt sind, vorzugehen.

Ueber die Gebühren für die Frankirung und für das zu zahlende Porto, sowie über jene von den Reisenden, hat er monatlich nach den österreichischen Normen Rechnung zu legen.

Art. 6.

Da die königliche Eisenbahnverwaltung die Gebarung ihrer Untergeordneten auch in dieser Beziehung zu überwachen wünscht, so hat der genannte Stations-Vorsteher in den ersten Tagen eines jeden Monates die österreichische Rechnung nebst dem Gebarungsausweise über Einnahmen und Ausgaben, derselben Verwaltung in Turin zu übersenden, welche dieselbe sodann längstens bis zum 10. jeden Monats der k. k. Ober-Postdirection in Verona zukommen machen wird, und zwar vereint mit der Quittung, wenn die sardinische Verwaltung eine Guthabung hat, oder von dem bezüglichen Gegenscheine begleitet, wenn dieselbe in Schuldigkeit steht.

In diesem letzteren Falle zahlt die sardinische Verwaltung zugleich ihre Schuldigkeit an die Hauptcasse in Verona, oder an eine andere hiezu bestimmte Casse in baren österreichischen Liren oder auch in Fünf-Frankstücken, ein Stück zu fünf österreichischen Liren und vier und siebenzig Centesimi gerechnet.

Die Guthabung ist immer von der Postcasse in Verona oder einer andern dazu bestimmten Casse in baren österr. Liren zu bezahlen.

Alle Quittungen der sardinischen Verwaltung sind auf gewöhnlichem Papiere auszustellen, das ist, ohne dass dieselben dem kaiserlichen österreichischen Stempel unterliegen.

Art. 7.

Wenn eine, ursprünglich nach Novara bestimmte Sendung, von dem dortigen Stations-Vorsteher auf Rechnung der österreichischen Verwaltung an einen andern Bestimmungsort in den sardinischen Staaten oder darüber hinaus abgefertigt werden muss, so besorgt derselbe deren Weiterbeförderung mit der Eisenbahn, geht dabei jedoch so vor, als wenn die Sendung in Novara bestellt worden wäre, oder um sich genauer auszudrücken, in der bisher bei jenen Sendungen beobachteten Weise, welche das österreichische Postamt in Novara an eine andere Unternehmung überlassen hat. Diess wird deshalb festgesetzt, um einen Fahrpostkartenwechsel zwischen der Station Novara und der Eisenbahn zu vermeiden.

Die sardinische Verwaltung legt übrigens über solche Sendungen Rechnung, und haftet dafür, so, als wenn dieselben nach den, in dem Vertrage über die gegenseitige Auswechslung enthaltenen Modalitäten ausgefolgt worden wären.

Člen 8.

Predstojnik postaje v Novari ne sme pred došlim vlakom več potnikov prejeti kot tista dva, ki sta namenjena za pot v Vercelli, druge pa, če jih so železnocestne postaje manj kot pet prejele, še le potem, ko se je pripeljal vlak.

On sme potnike prejemati za Milan in za urede, med Milanom in Novaro.

Člen 9.

Odločuje se, da se mora imenovani predstojnik glede na to, kako je treba ravnati s poslatvami, ki so bile prejete v Novari ter so namenjene na kraje čez avstrijsko cesarstvo, držati pravil, povedanih v členu 7 pogodbe.

Člen 10.

Predstojnik v Novari mora s poštnijama v Magenti in Milanu in tudi z drugimi, če bi avstrijska uprava to pozneje zavkazala, izmenjavati karte vozne pošte.

Člen 11.

Kraljeva železnocestna uprava se zavezujejo, da bode spravljalna pod streho in varovala avstrijski državni voz in tudi več kot enega, če bi se pozneje prejelo toliko potnikov, da bi bilo treba več vozov.

Kraljevo-sardinska uprava bode naredila, da bodo nje lastni služabniki in fakini avstrijski voz nakladali in izkladali in vsako takošno delo opravljali.

Člen 12.

Pismensko pošto bosta neposrednje avstrijski konduker in poštuo vodstvo v Novari si izročevala, če se ne bo pozneje sardinska železnocestna uprava z imenovanim poštnim vodstvom dogovorila, izmenjavati pismensko pošto neposrednje med sabo, v katerem primerleju jo bode konduker predstojniku postaje vselej izročil proti redni prejemi poterdbi.

Člen 13.

Kraljevo-sardinska železnocestna uprava se dela odgovorna za vse djanja podredjenih oseb, ki na postaji v Novari službo opravljajo za račun avstrijske uprave kakor tudi brez izjeme za vse prejete dohodke in za vrednost poslatev, in sicer po avstrijskih predpisih in ta odgovornost ugasne še le potem, ko so prejete reči bile predane avstrijskemu kondukerju, druge pa pravim nadpisancom ali drugim započetbam tako kakor se to mora zgoditi zastran tistih poslatev, namenjenih na kraje, imenovane v prilogi D glavne pogodbe, ki se imajo odpravljati na krajni ured v

Art. 8.

Der Stations-Vorsteher in Novara darf über die zwei, der Route von Vercelli vorbehaltenen Reisenden, andere erst nach der Ankunft der Staatsbahn-Trains aufnehmen, nämlich, wenn die Zahl der, von den Eisenbahn-Stationen aufgenommenen Reisenden weniger als fünf beträgt.

Derselbe kann nicht nur nach Mailand, sondern auch nach den Unterwegs-ämtern Reisende aufnehmen.

Art. 9.

Es wird bestimmt, dass sich genannter Stations-Vorsteher, rücksichtlich der Behandlung der in Novara aufgegebenen, über die österreichische Monarchie hinaus gerichteten Sendungen, an die, im Art. 7 des Vertrages angegebenen Grundsätze zu halten hat.

Art. 10.

Der Stations-Vorsteher in Novara hat mit den Postämtern in Magenta und Mailand, und auch mit anderen, wenn die österreichische Verwaltung in der Folge es anordnen sollte, Fahrpostkarten zu wechseln.

Art. 11.

Die königl. Eisenbahn-Verwaltung verpflichtet sich, den österreichischen Aerarial-Wagen, und auch mehrere, als Einen, wenn in der Folge eine Passagiers-Aufnahme eingeführt werden sollte, welche eine grössere Anzahl von Wagen erfordert, an einem bedeckten Orte unterbringen und bewahren zu lassen.

Die königl.-sardinische Verwaltung lässt von ihren eigenen Dienern und Packern das Auf- und Abladen des österreichischen Wagens, so wie jede andere Verrichtung des Packergeschäftes vollziehen.

Art. 12.

Die wechselseitige Uebergabe der Briefpost hat unmittelbar zwischen dem österreichischen Conducteur und der Postdirection in Novara stattzufinden, falls die sardinische Eisenbahnverwaltung in der Folge nicht mit der genannten Postdirection übereinkömmt, die Briefpost unmittelbar unter sich auszuwechseln, in welchem Falle deren Uebergabe zwischen dem Conducteur und dem Stations-Vorsteher, und zwar immer gegen regelmässige Empfangsbestätigung, stattfindet.

Art. 13.

Die königl.-sardinische Eisenbahnverwaltung macht sich für alle Handlungen des ihr unterstehenden Personales, welches bei der Station in Novara für Rechnung der österreichischen Verwaltung Dienste leistet, verantwortlich, und haftet, ohne Ausnahme, nicht nur für die eingehobenen Einnahmen, sondern auch für den Werth der Sendungen, und zwar nach Massgabe der österreichischen Vorschriften und diese Verantwortlichkeit und Haftungspflicht ist erst dann als erloschen zu betrachten, wenn die aufgegebenen Gegenstände an den österreichischen Conducteur, die anderen aber an die wahren Adressaten, oder an andere

Novari, kakor tudi v primerleju, če se postaja napada in obropa z oboroženo roko ali vsled postavno dokazane velike sile, nikakor pa ne takrat, če se poslatev ukrade, zgubi po naključbi ali pa zavoljo pomote vroči taki osebi, ki nima pravice, prijeti njo. Sardinska uprava je tudi odgovorna za vse taksne in druge pomote in za to, da so računi resnični.

Glede na poslatve, ki se imajo kakor je bilo rečeno predati drugim započetbam, obljubuje sardinska uprava, da si bode prizadevala, da bodo te započetbe dale povračilo, ako bi se kaka omenjena poslatev zgubila ali poškodovala.

Člen 14.

Za dela, ktere sardinska uprava na postaji v Novari na račun avstrianske uprave s temi členi prejema, se odločuje povračilo, kakor sledi:

- a) Sto avstrijskih lir vsako leto za to, da devlje pod streho in varova avstrijski voz, kateri znesek se povikša na sto in petdeset lir, če ima male-pošta več vozov.
- b) Sto in štirideset avstrijskih lir vsako leto za fakine.
- c) Pet odstotkov sirovih dohodkov postaje v Novari za rečeno krajno službo.

Perve dve prejemšini je treba vsako četert leta, pet odstotkov pa vsak mesec zarajtati.

Člen 15.

Moč te dodatne pogodbe se ima potem, ko se bo priterdila, v ravno tisti dobi, v kateri za poglavno pogodbo pričeti. Koliko let da ima veljati, to se ne odločuje naprej, marveč je vsacemu pogodniku dano na voljo, razveljaviti jo po šestmesečni odpovedi razun primerlejev, če bi bilo zavoljo delanja novih železnih cest ali drugih okolšin treba, pred premeniti službo, kar se bo dogovorno storilo.

Člen 16.

Priterdbe se imajo v Turinu izmenjati.

V poverjenje tega sta imenovana odposlanca to dodatno pogodbo v dveh primerkih podpisala in pritiskala svoja pečata.

Tako se je zgodilo v Turinu tri in dvajsetega Julija, tisuč osem sto šest in petdesetega leta.

Franc žlahni **Resmini** s. r.

Bona s. r.

Unternehmungen übergeben sind, wie es rücksichtlich der Sendungen nach den in der Beilage D des Hauptvertrages angeführten Orten, welche an das Localamt in Novara zu kartiren sind, zu geschehen hat, oder im Falle eines Angriffes auf die Station und der Beraubung mit bewaffneter Hand, und mit einer gesetzlich erwiesenen zu starken Gewalt, keineswegs aber in Fällen eines heimlichen Diebstahles, eines zufälligen Verlustes, oder einer irrigen Zustellung an eine zum Empfange nicht berechnigte Person.

Die sardinische Verwaltung ist auch für die Richtigkeit der Rechnungen, so wie auch für alle Taxirungs- und sonstigen Fehler verantwortlich.

Rücksichtlich der, nach dem Obigen, an andere Unternehmungen zu übergebenden Gegenstände, verspricht die sardinische Verwaltung ihre Verwendung bei diesen Unternehmungen, um im Falle des Verlustes, oder der Beschädigung einer Sendung die Vergütung zu erlangen.

Art. 14.

Die Vergütung an die sardinische Verwaltung, für die Verrichtungen, deren Vollzugsleistung bei der Station in Novara, auf Rechnung der österreichischen Verwaltung, sie mit den gegenwärtigen Artikeln übernimmt, wird, wie folgt, festgesetzt:

- a) Einhundert österr. Lire jährlich für die Aufbewahrung des österr. Wagens, welche Summe, im Falle, dass der Mallepostdienst mit mehr als Einem Wagen ausgeübt werden sollte, auf Einhundert und fünfzig Lire erhöht werden wird.
- b) Einhundert vierzig österr. Lire jährlich für den Packerdienst.
- c) Fünf Percente von der Brutto-Einnahme der Station Novara für den besprochenen Localdienst.

Die ersteren zwei Bezüge sind vierteljährig, die fünf Percente dagegen monatlich aufzurechnen.

Art. 15.

Die Giltigkeit des gegenwärtigen Additional-Vertrages hat nach seiner Ratification mit demselben Termine, wie der erwähnte Hauptvertrag zu beginnen, die Dauer desselben wird nicht vorher bestimmt, sondern es steht jedem Theile frei, denselben mittelst sechsmonatlicher Aufkündigung aufzuheben, jene Fälle ausgenommen, wo wegen des Baues neuer Eisenbahnen, oder wegen anderer Umstände frühere Aenderungen des Dienstes nothwendig werden sollten, welche im gemeinschaftlichen Einvernehmen zu treffen sein werden.

Art. 16.

Die Auswechslung der Ratificationen hat in Turin stattzufinden.

Urkund dessen haben die obgenannten Abgeordneten den gegenwärtigen Additional-Vertrag in zwei Exemplaren unterzeichnet, und das bezügliche Insiegel beigedrückt.

Geschehen in Turin am drei und zwanzigsten Juli Eintausend achthundert sechs und fünfzig.

Priterdba.

Vsled posebnega pooblastenja Njegovega c. kr. apostolskega Veličanstva poterjamo in priterjujemo

Mi Karl, Graf Buol-Schauenstein, Njegovega Veličanstva pravi komornik in skrivni svetovavec, minister cesarske hiše in zunanjih zadev itd. itd. itd.

23. Julija 1856 v Turinu podpisano poštno pogodbo, zastran prejemanja in izročevanja potnikov in blaga med državo avstriansko in sardinsko, ktera pogodba obstoji iz 26 členov, 16 dodatnih členov in 18. prilog, in obljubujemo ob enem, da jo bode cesarska vlada natanko in zvesto spolnovale toda s prideržkom, da se trinajsti dodatni člen prej omenjene pogodbe razveljavi in se namesti njega postavi sledeči:

Člen 13.

Kraljevo-sardinska železnocestna uprava se ne dela samo odgovorna za vse djanja sebi podredjenih oseb, ki na postaji v Novari na račun avstrianske uprave službo opravljajo kakor tudi brez izjeme za dohodke, prejete po avstrianskih predpisih, ampak tudi za poslatve, podane v Novari na avstrianski račun in za tiste, ki so namenjene v Novaro in nje okraj, natanko tako, kakor za poslatve, omenjene v glavni pogodbi, in sicer po členu 19 te pogodbe, in toraj se ta odgovornost razširja tudi na primerleje nepremagljive sile in ugasne še le potem, ko so se na pošto dane reči predale avstrianskemu kondukterju, druge reči pa izročile pravim nadpisancem ali drugim započetbam, kakor se to tudi ima zgoditi s tistimi poslatvami, namenjenimi na kraje, imenovane v prilogi D glavne pogodbe, ktere se morajo kartirati na krajni ured v Novari.

Sardinska uprava je tudi odgovorna za vsako taksno in drugo zmoto in za to, da so računi resnični.

Glede na poslatve, ki se imajo kakor je bilo rečeno predajati drugim započetbam, obljubuje sardinska uprava, prizadevati se, da bodo te započetbe dale povračilo, če se bo kaka poslatev zgubila ali poškodovala.

Ta nov zapopadek trinajstega dodatnega člena ima ravno tisto moč in veljavo, ktero bi imel, če bi stal med členu dodatnimi pogodbe od 23. Julija 1858.

V poverjenje tega smo Mi ta izrek podpisali ter mu dali pritisniti pečat ministertva zunanjih zadev.

Tako se je zgodilo na Dunaju 4. Marca 1857.

Graf **Buol-Schauenstein** s. r.

(L. S.)

Ratification.

In Gemässheit specieller Ermächtigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät bestätigen und ratificiren

Wir Carl, Graf von Buol-Schauenstein, gedacht Seiner Majestät wirklicher Kämmerer und geheimer Rath, Minister des kaiserlichen Hauses und der auswärtigen Angelegenheiten u. s. w., u. s. w.,

den am 23. Juli 1856 in Turin unterzeichneten Postvertrag, betreffend die Auswechslung von Reisenden und Frachten zwischen den Staaten von Oesterreich und Sardinien, welcher Vertrag aus 26 Artikeln, 16 Zusatz-Artikeln und 18 Beilagen besteht, indem Wir zugleich dessen pünctlichen und getreuen Vollzug Seitens der kaiserlichen Regierung zusichern, mit dem Vorbehalte jedoch, dass der dreizehnte Zusatz-Artikel des oben erwähnten Vertrages als nichtig und nicht bestehend betrachtet, und durch den folgenden Text ersetzt werden soll:

Art. 13.

Die königl.-sardinische Eisenbahnverwaltung macht sich nicht nur für alle Handlungen des ihr unterstehenden Personales, welches bei der Station in Novara, für Rechnung der österreichischen Verwaltung Dienste leistet, verantwortlich, und haftet ohne Ausnahme für die nach Massgabe der österreichischen Vorschriften eingehobenen Einnahmen, sondern sie haftet auch für die in Novara für österreichische Rechnung aufgegebenen Sendungen, sowie auch für die nach Novara und dessen Bezirk bestimmten Sendungen, genau so, wie für die in dem Hauptvertrage besprochenen, und im Sinne des Artikels 19 desselben Vertrages, und desshalb wird diese Haftung auch auf die Fälle der unwiderstehlichen Gewalt ausgedehnt, und erst nach erfolgter Uebergabe der aufgegebenen Gegenstände an den österreichischen Conducteur, und der anderen an die wahren Adressaten, oder an andere Unternehmungen als erloschen betrachtet, wie es rücksichtlich der Sendungen nach den, in der Beilage D des Hauptvertrages angeführten Orten, welche an das Localamt in Novara zu kartiren sind, zu geschehen hat.

Die sardinische Verwaltung ist auch für die Richtigkeit der Rechnungen, so wie für alle Taxirungs- und sonstigen Fehler verantwortlich.

Rücksichtlich der nach dem Obigen an andere Unternehmungen zu übergebenden Gegenstände, verspricht die sardinische Verwaltung ihre Verwendung bei diesen Unternehmungen, und im Falle des Verlustes oder der Beschädigung einer Sendung den Ersatz zu erlangen.

Dieser neue Text des dreizehnten Zusatz-Artikels hat dieselbe Kraft und Gültigkeit, als wenn er in die Zusatz-Artikel des Vertrages vom 23. Juli 1856 selbst, aufgenommen erschiene.

Urkund dessen haben Wir gegenwärtige Erklärung unterfertigt, und derselben das Insiegel des Ministeriums der auswärtigen Angelegenheiten beidrucken lassen.

Geschehen in Wien, am 4. März 1857.

Graf **Buol-Schauenstein** m. p.

(L. S.)

Art. 13.

Geschehen in Wien, am 4. März 1857.

Wir, Graf Rudolf-Schwarzenstein, nachmalig Kaiserlicher Minister des kaiserlichen Hauses und Reichlicher Kämmerer und Geheimrer Rath, Minister des kaiserlichen Hauses und Reichlicher Kämmerer und Geheimrer Rath, in Gemässheit spezieller Ermächtigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät bestätigen und ratifizieren.

den am 23. Juli 1856 in Triest unterzeichneten Postvertrag, betreffend die Auswechslung von Reisenden und Briefen zwischen den Staaten von Oesterreich und Sachsinen, welcher Vertrag aus 26 Artikeln, 18 Zusatz-Artikeln und 18 Bedingungen besteht, indem Wir zugleich dessen gütlichen und getreuen Vollzug Seitens der kaiserlichen Regierung zusichern, mit dem Vorbehalte jedoch, dass der dreizehnte Zusatz-Artikel des oben erwähnten Vertrages als nichtig und nicht bestehend betrachtet, und durch den folgenden Text ersetzt werden soll:

Die sardinische Konsularverwaltung macht sich nicht an für die Handlungen der unterstehenden Personal, welches bei der Konsular-Verwaltung für Rechnung der österreichischen Konsular-Verwaltung bestellt, verantwortlich, und hofft ohne Anstand für die nach Massgabe der österreichischen Vorschriften eingehenden Einkommen Einkommen, sondern sie hilft auch für die in Normen für österreichische Rechnung aufgeführten Zahlungen, sowie auch für die nach Normen und dessen Bestik bestimmten Zahlungen, von an so, wie für die in dem Hauptvertrage besprochenen, und im Sinne des Artikels 19 desselben Vertrages, und deshalb wird diese Haftung auch auf die Fälle der unrichtigen Gewohn ausgeübt, und erst nach erfolgter Uebergabe der aufgegebenen Gegenstände an den österreichischen Konsular, und hier anderen an die weiteren Absichten, oder an andere Unternehmungen als Erlöschen betrachtet, wie es hinsichtlich der Zahlungen nach dem, in der Bedingung II des Hauptvertrages angeführten Orte, zehnte an das Konsulat in Nommen zu erklären sich, zu geschehen hat.

Die sardinische Verwaltung ist auch für die Richtigkeit der Rechnungen so wie für alle Fälschungs- und sonstigen Fehler verantwortlich.

Rückichtlich der nach dem Obigen an andere Unternehmungen zu übergebenen Gegenstände, verspricht die sardinische Verwaltung ihre Verwendung bei diesen Unternehmungen, und im Falle des Verlustes oder der Beschädigung einer Sendung den Ersatz zu erlangen.

Dieser neue Text des dreizehnten Zusatz-Artikels hat dieselbe Kraft und Gültigkeit, als wenn er in die Zusatz-Artikel des Vertrages vom 23. Juli 1856 selbst, aufgenommen erschienen.

Wir, Graf Rudolf-Schwarzenstein, nachmalig Kaiserlicher Minister des kaiserlichen Hauses und Reichlicher Kämmerer und Geheimrer Rath, in Gemässheit spezieller Ermächtigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät bestätigen und ratifizieren.